



Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2022/1915 af 3. oktober 2022 om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser («Murazzano» (BOB)) ... 1
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2022/1916 af 7. oktober 2022 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) 2018/2019 for så vidt angår visse planter til plantning af *Juglans regia* L. med oprindelse i Moldova 3
- ★ Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) 2022/1917 af 29. september 2022 om overtrædelsesprocedurer i tilfælde af manglende overholdelse af statistiske indberetningskrav og om ophævelse af afgørelse ECB/2010/10 (ECB/2022/31) 6

AFGØRELSER

- ★ Rådets afgørelse (EU) 2022/1918 af 4. oktober 2022 om beskikkelse af et medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg efter indstilling fra Den Franske Republik 17
- ★ Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komités afgørelse (FUSP) 2022/1919 af 6. oktober 2022 om udnævnelse af den øverstbefalende for EU-missionsstyrken for Den Europæiske Unions militære FSFP-uddannelsesmission i Den Centralafrikanske Republik (EUTM RCA) og om ophævelse af afgørelse (FUSP) 2022/105 (EUTM RCA/3/2022) 19
- ★ Kommissionens afgørelse (EU) 2022/1920 af 26. januar 2022 om statsstøtte SA.59974 — 2021/C (ex 2020/N, ex 2020/PN), som Rumænien delvis har gennemført for Complexul Energetic Oltenia SA (meddelt under nummer C(2022) 553) ⁽¹⁾ 21

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

| | |
|---|----|
| ★ Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2022/1921 af 29. september 2022 om metoden til beregning af sanktioner for påståede overtrædelser af statistiske indberetningskrav (ECB/2022/32) | 59 |
|---|----|

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2022/1915

af 3. oktober 2022

om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (»Murazzano« (BOB))

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i overensstemmelse med artikel 53, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 behandlet Italiens ansøgning om godkendelse af en ændring af varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Murazzano«, der er registreret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/96 ⁽²⁾.
- (2) Da der er tale om en væsentlig ændring, jf. artikel 53, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1151/2012, har Kommissionen i medfør af artikel 50, stk. 2, litra a), i samme forordning offentliggjort ændringsansøgningen i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽³⁾.
- (3) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, skal ændringen af varespecifikationen godkendes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Den ændring af varespecifikationen, der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, og som vedrører betegnelsen »Murazzano« (BOB), godkendes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/96 af 12. juni 1996 om registrering af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser efter proceduren i artikel 17 i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 (EFT L 148 af 21.6.1996, s. 1).

⁽³⁾ EUT C 229 af 14.6.2022, s. 18.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. oktober 2022.

På Kommissionens vegne
For formanden
Janusz WOJCIECHOWSKI
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2022/1916

af 7. oktober 2022

om ændring af gennemførelsesforordning (EU) 2018/2019 for så vidt angår visse planter til plantning af *Juglans regia* L. med oprindelse i Moldova

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/2031 af 26. oktober 2016 om beskyttelsesforanstaltninger mod planteskadegørere og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 228/2013, (EU) nr. 652/2014 og (EU) nr. 1143/2014 og om ophævelse af Rådets direktiv 69/464/EØF, 74/647/EØF, 93/85/EØF, 98/57/EF, 2000/29/EF, 2006/91/EF og 2007/33/EF⁽¹⁾, særlig artikel 42, stk. 4, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/2019⁽²⁾ oprettes der på grundlag af en foreløbig risikovurdering en liste over højrisikoplanter, -planteprodukter og andre -objekter.
- (2) Ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/2018⁽³⁾ er der fastsat særlige regler om den procedure, der skal følges for at udarbejde risikovurderingen af højrisikoplanter, -planteprodukter og andre -objekter, jf. artikel 42, stk. 4, i forordning (EU) 2016/2031.
- (3) Efter en foreløbig risikovurdering blev 34 slægter og én art af planter til plantning med oprindelse i alle tredjelande opført i bilaget til gennemførelsesforordning (EU) 2018/2019 som højrisikoplanter, og blandt disse findes slægten *Juglans* L.
- (4) Den 4. marts 2020 indgav Moldova en anmodning til Kommissionen om eksport til Unionen af 1-2 år gamle podede barrodsplanter til plantning og barrodsgrundstammer af *Juglans regia* L, som er hvilende og frie for blade. Anmodningen var ledsaget af det relevante tekniske dossier.
- (5) Den 25. marts 2021 vedtog Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet («autoriteten») en videnskabelig udtalelse om varerisikovurderingen af planter til plantning af *Juglans regia* fra Moldova⁽⁴⁾. Autoriteten identificerede ikke nogen relevante skadegørere for disse planter til plantning.
- (6) Den 23. juni 2022 ændrede autoriteten den videnskabelige udtalelse for at inkludere *Xiphinema rivesi* (ikke-EU-populationer) som en relevant skadegører for disse planter til plantning, vurderede de risikobegrænsende foranstaltninger beskrevet i dossieret for denne skadegører og anslog sandsynligheden for skadegørefrihed for disse planter til plantning. *Xiphinema rivesi* (ikke-EU-populationer) er opført i del A, afsnit 4, i bilag II til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2019/2072⁽⁵⁾ som en EU-karantæneskadegører, der ikke vides at forekomme i Unionens område.

⁽¹⁾ EUT L 317 af 23.11.2016, s. 4.

⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/2019 af 18. december 2018 om oprettelse af en midlertidig liste over højrisikoplanter, -planteprodukter eller andre -objekter, jf. artikel 42 i forordning (EU) 2016/2031, og en liste over planter, for hvilke der ikke kræves plantesundhedscertifikater ved indførsel til Unionen, jf. artikel 73 i nævnte forordning (EUT L 323 af 19.12.2018, s. 10).

⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/2018 af 18. december 2018 om særlige regler om den procedure, der skal følges for at udarbejde den risikovurdering af højrisikoplanter, -planteprodukter og andre -objekter, jf. artikel 42, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/2031 (EUT L 323 af 19.12.2018, s. 7).

⁽⁴⁾ EFSA PLH Panel (EFSA's ekspertpanel for plantesundhed), 2021. Scientific Opinion on the commodity risk assessment of *Juglans regia* plants from Moldova. EFSA Journal 2021;19(5):6570, 27 sider. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2021.6570>.

⁽⁵⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2019/2072 af 28. november 2019 om ensartede betingelser for gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/2031 for så vidt angår beskyttelsesforanstaltninger mod planteskadegørere og om ophævelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 690/2008 og om ændring af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/2019 (EUT L 319 af 10.12.2019, s. 1).

- (7) På grundlag af denne udtalelse anses den plantesundhedsmæssige risiko ved indførsel til Unionen af op til to år gamle podede barrodsplanter til plantning og barrodsgrundstammer af *Juglans regia* L., som er hvilende og frie for blade, med oprindelse i Moldova for at være acceptabel, forudsat at de respektive importkrav i bilag VII til gennemførelsesforordning (EU) 2019/2072 er opfyldt.
- (8) Op til to år gamle podede barrodsplanter til plantning og barrodsgrundstammer af *Juglans regia* L., som er hvilende og frie for blade, med oprindelse i Moldova bør derfor ikke længere betragtes som højrisikoplanter.
- (9) Bilaget til gennemførelsesforordning (EU) 2018/2019 bør derfor ændres.
- (10) For at opfylde EU's forpligtelser, der følger af Verdenshandelsorganisations aftale om anvendelsen af sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger ⁽⁶⁾, bør import af disse varer genoptages hurtigst muligt. Denne forordning bør derfor træde i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (11) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til gennemførelsesforordning (EU) 2018/2019 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. oktober 2022.

På Kommissionens vegne
Ursula VON DER LEYEN
Formand

⁽⁶⁾ Aftale om anvendelsen af sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger (SPS-aftalen) (vedtaget den 15. april 1994, trådte i kraft den 1. januar 1995, UNTS volume 1867, s. 493) World Trade Organization, https://www.wto.org/english/tratop_e/sps_e/spsagr_e.htm.

BILAG

Ændring af gennemførelsesforordning (EU) 2018/2019

I punkt 1 i bilaget til gennemførelsesforordning (EU) 2018/2019, i anden kolonne i tabellen »beskrivelse«, affattes rækken vedrørende *Juglans L.* således:

»*Juglans L.*, bortset fra:

- op til to år gamle planter til plantning af *Juglans regia L.*, som er barrodsplanter, frie for blade og med en diameter på højst 2 cm nederst på stilken og med oprindelse i Tyrkiet og
 - op til to år gamle podede barrodsplanter til plantning og barrodsgrundstammer af *Juglans regia L.*, som er hvilende og frie for blade, med oprindelse i Moldova«.
-

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS FORORDNING (EU) 2022/1917**af 29. september 2022****om overtrædelsesprocedurer i tilfælde af manglende overholdelse af statistiske indberetningskrav og om ophævelse af afgørelse ECB/2010/10 (ECB/2022/31)**

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 132, stk. 3,

under henvisning til statuttten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 5 og 34,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2532/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks beføjelser til at pålægge sanktioner ⁽¹⁾, navnlig artikel 6, stk. 2,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2533/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks indsamling af statistisk information ⁽²⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Centralbank (ECB) kan pålægge rapporteringsenheder sanktioner i henhold til artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2533/98 og bør fastlægge en ramme for yderligere at præcisere ordningerne for pålæggelse af sådanne sanktioner i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2532/98. Det bør derfor fastsættes, hvilke procedurer der finder anvendelse ved pålæggelse af sådanne sanktioner.
- (2) For at mindske den administrative byrde bør disse procedurer så vidt muligt harmoniseres med de eksisterende procedureregler. Overtrædelses- og tvangsfuldbyrdsprocedurerne i denne forordning bør derfor tage hensyn til Den Europæiske Centralbanks forordning (EF) nr. 2157/1999 (ECB/1999/4) ⁽³⁾ og artikel 3 og 4 i Rådets forordning (EF) nr. 2532/98. I henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 2532/98 kan ECB eller den nationale centralbank i den medlemsstat, i hvis jurisdiktion den påståede overtrædelse har fundet sted, indlede en overtrædelsesprocedure på eget initiativ eller på grundlag af et forslag herom rettet henholdsvis fra den relevante nationale centralbank til ECB eller fra ECB til den relevante nationale centralbank.
- (3) Forordning (EF) nr. 2157/1999 (ECB/1999/4) sikrer, at *ne bis in idem*-princippet overholdes i forbindelse med overtrædelsesprocedurer, og fastsætter, at der kun kan indledes én overtrædelsesprocedure mod det samme foretagende baseret på de samme faktiske omstændigheder. Med henblik herpå bør ECB eller den kompetente nationale centralbank ikke træffe afgørelse om, hvorvidt der skal indledes en overtrædelsesprocedure, før de har informeret og konsulteret hinanden. Ligeledes bør hverken ECB eller den kompetente nationale centralbank træffe afgørelse om, hvorvidt der skal indledes en overtrædelsesprocedure, før den kompetente nationale centralbank har underrettet den kompetente nationale myndighed, som indsamler statistiske oplysninger og videregiver disse oplysninger til den kompetente nationale centralbank på grundlag af lokale samarbejdsordninger. På samme måde kan det i tilfælde, hvor tilsynsoplysninger anvendes til at opfylde statistiske indberetningskrav, og vice versa, være nødvendigt at koordinere med den fælles tilsynsmekanisme (SSM), inden der indledes en overtrædelsesprocedure eller pålægges en sanktion.
- (4) Forordning (EF) nr. 2157/1999 (ECB/1999/4) fastsætter også proceduren, hvorefter ECB's uafhængige undersøgelsesenhed eller den kompetente nationale centralbank kan fremlægge et forslag for ECB's direktion med henblik på at fastslå, om den pågældende rapporteringsenhed har begået en overtrædelse, med angivelse af det sanktionsbeløb, der skal pålægges. Ligeledes giver forordningen mulighed for at anvende en forenklet overtrædelsesprocedure til sanktionering af mindre overtrædelser.

⁽¹⁾ EFT L 318 af 27.11.1998, s. 4.⁽²⁾ EFT L 318 af 27.11.1998, s. 8.⁽³⁾ Den Europæiske Centralbanks forordning (EF) nr. 2157/1999 af 23. september 1999 om Den Europæiske Centralbanks beføjelser til at pålægge sanktioner (ECB/1999/4) (EFT L 264 af 12.10.1999, s. 21).

- (5) Det er nødvendigt at sikre en konsistent tilgang til pålæggelse af sanktioner på de forskellige statistiske områder, klart at definere ECB's og de nationale centralbankers rolle i overtrædelsesprocedurer og at sikre, at alle procedurebestemmelser vedrørende indledning af en overtrædelsesprocedure og pålæggelse af en sanktion på statistikområdet er klart defineret med henblik på at sikre en retfærdig procedure og beskytte de berørte rapporteringsenheders rettigheder.
- (6) For at sikre ligebehandling af rapporteringsenhederne bør Det Europæiske System af Centralbanker (ESCB) vedtage en harmoniseret tilgang til de elementer, der skal tages hensyn til ved overvågningen af, om de statistiske indberetningskrav overholdes og ved vurderingen af påståede overtrædelser, til selve overtrædelsesproceduren og til beregning og pålæggelse af sanktioner for overtrædelse af indberetningskravene. Derfor er det også vigtigt at sikre, at gentagne tilfælde af påståede overtrædelser af rapporteringskravene i den samme ECB-forordning eller -afgørelse overvåges og indberettes til ECB eller den kompetente nationale centralbank, alt efter hvad der er relevant.
- (7) Det er også nødvendigt at fastsætte harmoniserede regler for anvendelsen af lokale samarbejdsordninger, hvor den kompetente nationale centralbank overfører statistiske oplysninger til ECB, som den har indsamlet fra en kompetent national myndighed og ikke direkte fra rapporteringsenheden. Lokale samarbejdsordninger bør på ingen måde ændre eller begrænse rapporteringsenhedens pligt til at overholde de statistiske rapporteringskrav, den er omfattet af i henhold til ECB's forordninger eller afgørelser. De retlige rammer for sanktionering af overtrædelser af de statistiske indberetningskrav finder fuld anvendelse i sådanne tilfælde. Der bør imidlertid være tilstrækkelig kommunikation mellem den kompetente nationale centralbank og den relevante kompetente nationale myndighed om de foranstaltninger, der skal træffes i overensstemmelse med denne ramme, for at sikre overholdelse af *ne bis in idem*-princippet.
- (8) Det kan, med undtagelse af overtrædelser af de statistiske indberetningskrav i Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) nr. 1333/2014 (ECB/2014/48) (*), for hvilke afhjælpningsplaner ikke anses som hensigtsmæssige til at afhjælpe påståede overtrædelser på grund af den høje indberetningsfrekvens for statistisk information, være muligt og hensigtsmæssigt at løse påståede overtrædelser gennem samarbejde med rapporteringsenheden. Derfor bør det gøres nemmere at indgå en aftale om en afhjælpningsplan mellem den kompetente nationale centralbank eller ECB og rapporteringsenheden. Afhjælpningsplanen kan bl.a. også angive de metoder, processer, ressourcer og det personale, som rapporteringsenheden foreslår at gøre brug af til at afhjælpe de enkelte påståede overtrædelser, de kontrol- og tilsynsprocesser, som rapporteringsenheden vil anvende til afhjælpning, og de proceduremæssige forbedringer, som rapporteringsenheden vil gennemføre for at mindske sandsynligheden for gentagne overtrædelser fra rapporteringsenhedens side.
- (9) For at mindske den administrative byrde og under hensyn til den praktiske gennemførelse af en overtrædelsesprocedure bør overtrædelsesprocedurer i tilfælde af påståede overtrædelser, der ikke betragtes som kumulative påståede overtrædelser, samtidig indledes efter behov under hensyntagen til de relevante omstændigheder i den specifikke sag.
- (10) Da ESCB følger proportionalitetsprincippet, bør der tages hensyn til eventuelle omstændigheder, der kan anses for at ligge uden for rapporteringsenhedens kontrol, og der bør under sådanne omstændigheder gives mulighed for at indrømme en undtagelse til kravet om, at der indledes en overtrædelsesprocedure. En sådan undtagelse bør kun gælde for de rapporteringsenheder, der har truffet alle rimelige foranstaltninger for at undgå enhver overtrædelse af indberetningskravene. Desuden bør rapporteringsenheders outsourcing af visse aktiviteter, der er relevante for opfyldelsen af deres rapporteringsforpligtelser, eller vanskeligheder med at vedligeholde eller opgradere deres IT-infrastruktur, ikke i sig selv anses for at udgøre omstændigheder, der ligger uden for rapporteringsenhedens kontrol. Ligeledes bør den kompetente centralbank i Eurosystemet heller ikke tage hensyn til omstændigheder, der ligger uden for rapporteringsenhedens kontrol, i tilfælde hvor der er tale om alvorlige forseelser.
- (11) Af hensyn til omkostningseffektivitet og for at mindske den administrative byrde bør der ikke indledes en overtrædelsesprocedure under de eventuelle mindstebeløb for bøderne, der fremgår af denne forordning. Når den er indledt, kan der imidlertid pålægges bødebeløb under de, der fremgår af denne forordning.

(*) Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) nr. 1333/2014 af 26. november 2014 om pengemarkedsstatistik (ECB/2014/48) (EUT L 359 af 16.12.2014, s. 97).

- (12) Der bør anvendes en harmoniseret tilgang til alle statistiske rapporteringskrav, der er fastsat i ECB-forordninger eller -afgørelser. For at give rapporteringsenhederne tilstrækkelig tid til at tilpasse sig til de nye indberetningskrav bør ECB ikke udøve beføjelsen til at pålægge sanktioner i en periode på 12 måneder, efter at indberetningsforpligtelsen første gang opstår i henhold til en gældende ECB-forordning eller -afgørelse. Det er også nødvendigt at fastsætte, at ændringer af indberetningskravene, der ændrer de underliggende begrebsmæssige rammer eller påvirker rapporteringsbyrden, bør betragtes som væsentlige henset til overgangsordninger. I tilfælde af alvorlige forseelser bør der ikke gælde nogen overgangsperiode.
- (13) For at harmonisere overtrædelsesprocedurerne for statistiske indberetningskrav og sikre gennemsigtighed er det hensigtsmæssigt at vedtage en forordning, der fastlægger en harmoniseret ramme, inden for hvilken der kan pålægges sanktioner over for rapporteringsenheder i tilfælde af manglende overholdelse af statistiske indberetningskrav. Det er derfor nødvendigt at ophæve afgørelse (ECB/2010/10) ⁽ⁱ⁾. For at sikre kontinuitet og klarhed bør afgørelse ECB/2010/10 fortsat finde anvendelse på påståede overtrædelser, som finder sted inden den relevante anvendelsesdato for denne forordning.
- (14) Af samme årsager er det hensigtsmæssigt at fastslå, at de kompetente nationale centralbanker og ECB fortsat bør overholde kravene i afgørelse ECB/2010/10 i tilfælde af påståede overtrædelser, som finder sted inden den relevante anvendelsesdato for denne forordning, herunder tilfælde af gentagen manglende overholdelse, hvor en eller flere tilfælde af manglende overholdelse finder sted før og efter den relevante anvendelsesdato for denne forordning.
- (15) For at give de nationale centralbanker tilstrækkelig tid til at tilpasse de proceduremæssige og tekniske ændringer, der indføres med den nye harmoniserede ramme, der fastsættes i denne forordning, bør den ikke finde anvendelse i en periode på 18 måneder fra datoen for dens ikrafttræden. Det er dog passende og hensigtsmæssigt at anvende denne forordning straks for manglende overholdelse af de statistiske rapporteringskrav i henhold til forordning (EU) nr. 1333/2014 (ECB/2014/48), fordi det er afgørende at modtage rettidig, nøjagtig og fuldstændig statistisk information for udførelsen af ECB's opgaver på området for pengepolitik, og manglende overholdelse af disse statistiske rapporteringskrav kan hindre udførelsen af sådanne opgaver væsentligt. Denne forordning bør derfor finde anvendelse tre måneder efter datoen for dens ikrafttræden i tilfælde af manglende overholdelse af de statistiske rapporteringskrav i henhold til forordning (EU) nr. 1333/2014 (ECB/2014/48) —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

Denne forordning fastlægger en harmoniseret ramme, inden for hvilken rapporteringsenheder kan pålægges sanktioner for manglende overholdelse af de statistiske rapporteringskrav, der er fastsat i ECB's forordninger og afgørelser. Den fastlægger navnlig omfanget af overvågningen af rapporteringsenhedernes overholdelse af disse krav og fastlægger følgende procedurer, som skal anvendes af den kompetente centralbank i Eurosystemet:

- 1) overvågnings- og registreringsprocedure
- 2) rapporteringsprocedure
- 3) underrettningsprocedure
- 4) godkendelse og gennemførelse af en afhjælpningsplan
- 5) overtrædelsesprocedure.

⁽ⁱ⁾ Den Europæiske Centralbanks afgørelse ECB/2010/10 af 19. august 2010 om manglende overholdelse af statistiske indberetningskrav (EUT L 226 af 28.8.2010, s. 48).

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- 1) »kompetent centralbank i Eurosystemet«: den kompetente nationale centralbank eller, i tilfælde af direkte indberetning, ECB
- 2) »kompetent national centralbank«: den nationale centralbank i den medlemsstat i euroområdet, i hvis jurisdiktion den påståede overtrædelse fandt sted
- 3) »kumulativ påstået overtrædelse«: en række påståede overtrædelser af et eller flere statistiske rapporteringskrav i henhold til samme ECB-forordning eller -afgørelse, som er anført under et hvilket som helst litra i artikel 8, stk. 2, litra a)-e), i denne forordning
- 4) »direkte indberetning«: rapporteringsenheders indberetning af statistiske oplysninger direkte til ECB i overensstemmelse med en kompetent national centralbanks afgørelse i henhold til en ECB-forordning eller -afgørelse
- 5) »uden for rapporteringsenhedens kontrol«: en uforudsigelig ekstern hændelse, der ligger uden for rapporteringsenhedens rimelige kontrol, og hvis konsekvenser ville have været uundgåelige trods alle rimelige bestræbelser på det modsatte
- 6) »rapporteringsenheder«: har samme betydning som defineret i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2533/98
- 7) »overtrædelse«: har samme betydning som defineret i artikel 1, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2532/98
- 8) »sanktioner«: har samme betydning som defineret i artikel 1, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2532/98
- 9) »statistiske rapporteringskrav«: har samme betydning som »ECB's statistiske rapporteringskrav« som defineret i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2533/98
- 10) »påstået overtrædelse«: en rapporteringsenheds manglende overholdelse af de statistiske rapporteringskrav i en ECB-forordning eller -afgørelse, som:
 - a) er blevet identificeret af den kompetente centralbank i Eurosystemet, og
 - b) endnu ikke er blevet bekræftet at være en overtrædelse i en begrundet beslutning vedtaget af ECB's direktion i henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2532/98.

Artikel 3

Overvågning og registrering

1. De kompetente nationale centralbanker overvåger løbende rapporteringsenhedernes overholdelse af de statistiske rapporteringskrav og registrerer påståede overtrædelser af disse krav i et særligt system. Hver enkelt kompetent national centralbank vedligeholder et sådant system med henblik på denne forordning.
2. I tilfælde af direkte indberetning overvåger ECB løbende rapporteringsenhedernes overholdelse af statistiske rapporteringskrav, på ECB's anmodning i samarbejde med den kompetente nationale centralbank, og registrerer påståede overtrædelser af disse krav i et særligt system. ECB vedligeholder dette system med henblik på denne forordning.
3. Hvis en rapporteringsenhed gør gældende, at en påstået overtrædelse skyldes omstændigheder, der ligger uden for rapporteringsenhedens kontrol, registrerer den kompetente centralbank i Eurosystemet indsigelsen, når oplysningerne om den påståede overtrædelse registreres.
4. Hvis en kompetent centralbank i Eurosystemet konstaterer mere end én påstået overtrædelse af statistiske rapporteringskrav begået af den samme rapporteringsenhed, registrerer den de enkelte påståede overtrædelser hver for sig.

*Artikel 4***Lokale samarbejdsordninger**

1. Hvis en kompetent national centralbank indberetter statistiske oplysninger til ECB, som den har indsamlet via en kompetent national myndighed på grundlag af lokale samarbejdsordninger, sikrer den kompetente nationale centralbank, at de oplysninger, der er indsamlet og overført via den pågældende kompetente nationale myndighed, gør det muligt effektivt at overvåge overholdelsen af de statistiske rapporteringskrav.
2. Hvis en rapporteringsenhed leverer statistiske oplysninger til den kompetente nationale centralbank via en kompetent national myndighed på grundlag af lokale samarbejdsordninger, før der indledes en overtrædelsesprocedure, kontakter den kompetente nationale centralbank den relevante kompetente nationale myndighed for at få oplysninger om, hvorvidt den påståede overtrædelse fandt sted som følge af handlinger eller undladelser fra rapporteringsenhedens side, og for at sikre, at der på et givet tidspunkt ikke indledes mere end én overtrædelsesprocedure baseret på de samme faktiske omstændigheder over for den samme rapporteringsenhed.
3. Hvis en rapporteringsenhed leverer statistiske oplysninger til den kompetente nationale centralbank via en kompetent national myndighed på grundlag af lokale samarbejdsordninger, underretter den kompetente nationale centralbank den relevante kompetente nationale myndighed i tilfælde, hvor en afhjælpningsplan som omhandlet i artikel 7 er blevet indgivet af rapporteringsenheden og godkendt af den kompetente nationale centralbank, samt hvorvidt den er blevet gennemført eller ej, og i tilfælde, hvor ECB's direktion har pålagt en rapporteringsenhed en sanktion i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EF) nr. 2532/98 og artikel 7 i forordning (EF) nr. 2533/98.

*Artikel 5***Indberetning**

1. De kompetente nationale centralbanker indberetter straks hver af følgende påståede overtrædelser til ECB:
 - a) enhver påstået overtrædelse begået af en rapporteringsenhed af de daglige rapporteringskrav
 - b) tre eller flere påståede overtrædelser begået af en rapporteringsenhed af de månedlige rapporteringskrav inden for seks på hinanden følgende måneder
 - c) tre eller flere påståede overtrædelser begået af en rapporteringsenhed af de kvartalsvise rapporteringskrav inden for fire på hinanden følgende kvartaler
 - d) to eller flere på hinanden følgende påståede overtrædelser begået af en rapporteringsenhed af de halvårslige rapporteringskrav
 - e) enhver påstået overtrædelse begået af en rapporteringsenhed af de årlige rapporteringskrav.

Med henblik på indberetning af påståede overtrædelser i henhold til dette stykke registrerer de kompetente nationale centralbanker disse påståede overtrædelser i det samme særlige system som omhandlet i artikel 3, stk. 1.

2. De kompetente nationale centralbanker indberetter hver af følgende tilfælde af alvorlige forseelser til ECB, så snart de er konstateret:
 - a) enhver systematisk eller forsætlig undladelse af at indberette statistiske oplysninger til den kompetente nationale centralbank inden for den fastsatte frist
 - b) enhver systematisk eller forsætlig undladelse af at indberette korrekte eller fuldstændige statistiske oplysninger
 - c) enhver systematisk eller forsætlig undladelse af at overholde den foreskrevne form for de statistiske indberetningskrav
 - d) ethvert manglende effektivt samarbejde med den kompetente nationale centralbank eller enhver manglende udvisning af en rimelig grad af omhu.

Med henblik på at identificere alvorlige forseelser kan den kompetente nationale centralbank anmode rapporteringsenheden om yderligere oplysninger.

Med henblik på indberetning af alvorlige forseelser som omhandlet i dette stykke registrerer de kompetente nationale centralbanker alvorlige forseelser i det samme særlige system som omhandlet i artikel 3, stk. 1.

3. ECB underretter straks den kompetente nationale centralbank om eventuelle påståede overtrædelser eller alvorlige forseelser som omhandlet i stk. 1 og 2, som den har konstateret i tilfælde af direkte indberetning, og registrerer disse påståede overtrædelser eller alvorlige forseelser i det samme særlige system som omhandlet i artikel 3, stk. 2.

Artikel 6

Underretning

1. Før der indledes en overtrædelsesprocedure i henhold til artikel 8, skal den kompetente centralbank i Eurosystemet som minimum give den pågældende rapporteringsenhed en skriftlig advarsel om følgende:

- a) arten af de påståede overtrædelser
- b) muligheden for, at der kan blive indledt en overtrædelsesprocedure og muligheden for, at rapporteringsenheden i så fald kan blive pålagt en sanktion
- c) at rapporteringsenheden har mulighed for at give en begrundelse, herunder at de påståede overtrædelser skyldtes omstændigheder, der lå uden for rapporteringsenhedens kontrol
- d) at de påståede overtrædelser skal korrigeres, hvis de ikke allerede er blevet det, for at sikre overholdelse af de statistiske rapporteringskrav, og
- e) hvor det er relevant, kan den kompetente centralbank i Eurosystemet godkende en afhjælpningsplan, hvis der er indgivet en sådan, der skal gennemføres af rapporteringsenheden.

2. Hvis en kompetent centralbank i Eurosystemet har konstateret, at der foreligger en alvorlig forseelse i henhold til artikel 5, stk. 2, kontakter den skriftligt den pågældende rapporteringsenhed for som minimum at underrette rapporteringsenheden om følgende:

- a) arten af den alvorlige forseelse
- b) at der vil blive indledt en overtrædelsesprocedure og muligheden for, at rapporteringsenheden i så fald kan blive pålagt en sanktion pålagt en sanktion
- c) at rapporteringsenheden har mulighed for at give en begrundelse, og
- d) at rapporteringsenheden straks skal korrigere den alvorlige forseelse for at sikre overholdelse af kravet om statistisk indberetning og for at sikre et effektivt samarbejde med den kompetente centralbank i Eurosystemet.

3. Den kompetente centralbank i Eurosystemet skal underrette rapporteringsenheden skriftligt som omhandlet i stk. 1 og 2 hurtigst muligt efter den påståede overtrædelse fandt sted eller efter den alvorlige forseelse først kom til den pågældende centralbank i Eurosystemets kendskab. Hvor der er tale om en påstået overtrædelse af de daglige indberetningskrav, skal den kompetente centralbank i Eurosystemet, hvis det er praktisk muligt, foretage en sådan underretning inden en kumulativ påstået overtrædelse finder sted.

Artikel 7

Afhjælpningsplan

1. Efter udstedelsen af en advarsel om en påstået overtrædelse i henhold til artikel 6, stk. 1, og når grænsen for en kumulativ påstået overtrædelse som omhandlet i artikel 8, stk. 2, er nået, underretter den kompetente centralbank i Eurosystemet rapporteringsenheden om, at den kan indsende en afhjælpningsplan.

2. Den kompetente centralbank i Eurosystemet kan inden for 60 kalenderdage fra underretningen omhandlet i stk. 1 godkende en afhjælpningsplan, der er indgivet af en rapporteringsenhed i overensstemmelse med denne artikel.

3. Denne artikel finder ikke anvendelse i nogen af følgende tilfælde:

- a) en alvorlig forseelse omhandlet i artikel 5, stk. 2, eller
- b) en påstået overtrædelse af de statistiske rapporteringskrav, der er fastsat i forordning (EU) nr. 1333/2014 (ECB/2014/48).

4. En afhjælpningsplan udarbejdes af rapporteringsenheden og skal som minimum:
 - a) angive årsagerne til den påståede overtrædelse
 - b) fastsætte de korrigerende foranstaltninger, som rapporteringsenheden skal træffe, herunder en bestemmelse om, at de korrekte eller manglende statistiske oplysninger straks skal indsendes
 - c) indeholde en tidsplan for gennemførelsen af de foranstaltninger, der er omhandlet i litra b), og
 - d) angive kontaktoplysninger på den eller de ansvarlige kontaktpersoner.
5. Den kompetente centralbank i Eurosystemet vurderer en afhjælpningsplan, der indsendes i henhold til stk. 4, straks og under alle omstændigheder senest 12 kalenderdage efter datoen for indsendelsen og skal, hvor det er relevant, under behørigt hensyn til eventuelle bemærkninger fra ECB i overensstemmelse med stk. 7, enten:
 - a) godkende planen og fastsætte en endelig frist på højst 60 kalenderdage for den samlede gennemførelse af planen fra datoen for dens godkendelse, eller
 - b) hvis planen ikke er tilstrækkelig til at afhjælpe den påståede overtrædelse, anmode rapporteringsenheden om at udarbejde og indsende en revideret afhjælpningsplan inden for 10 kalenderdage efter datoen for en sådan anmodning.
6. Hvis der indsendes en revideret afhjælpningsplan inden for den frist, der er fastsat i stk. 5, litra b), skal den kompetente centralbank i Eurosystemet straks og under alle omstændigheder senest 8 kalenderdage fra datoen for indsendelsen vurdere den og, hvor det er relevant, under behørig hensyntagen til eventuelle bemærkninger fra ECB i overensstemmelse med stk. 7, enten:
 - a) godkende den reviderede afhjælpningsplan og fastsætte en endelig frist på højst 42 kalenderdage for den samlede gennemførelse af planen fra datoen for dens godkendelse, eller
 - b) hvis den reviderede afhjælpningsplan ikke er tilstrækkelig til at afhjælpe den påståede overtrædelse, afvise den og indlede en overtrædelsesprocedure i overensstemmelse med artikel 8.
7. En kompetent national centralbank fremsender straks eventuelle afhjælpningsplaner eller reviderede afhjælpningsplaner, som de har modtaget i henhold til denne artikel, til ECB. Hvis ECB er af den opfattelse, at planen ikke er tilstrækkelig til at afhjælpe den påståede overtrædelse, gør følgende sig gældende:
 - a) i tilfælde af en afhjælpningsplan som omhandlet i stk. 5, anmoder den kompetente nationale centralbank om, at rapporteringsenheden udarbejder og indsender en revideret afhjælpningsplan inden for 10 kalenderdage fra datoen for en sådan anmodning og
 - b) i tilfælde af en revideret afhjælpningsplan som omhandlet i stk. 6, afviser den kompetente nationale centralbank den og indleder en overtrædelsesprocedure i overensstemmelse med artikel 8.
8. Hvis en kompetent centralbank i Eurosystemet godkender en afhjælpningsplan i henhold til stk. 5 eller 6, overvåger den planens gennemførelse og kontrollerer, om de korrigerende foranstaltninger heri er blevet gennemført effektivt og uden unødigt ophold.
9. En kompetent centralbank i Eurosystemet kan forlænge fristen for gennemførelse af en afhjælpningsplan, der er godkendt i henhold til stk. 5 eller 6, én gang under ekstraordinære omstændigheder, og forudsat at rapporteringsenheden godtgør, at afhjælpningsplanen gennemføres effektivt. Enhver forlængelse begrænses til den periode, som den kompetente centralbank i Eurosystemet anser for nødvendig for rapporteringsenhedens gennemførelse af afhjælpningsplanen, og må under alle omstændigheder ikke være længere end 30 kalenderdage efter udløbet af den endelige frist, der er omhandlet i stk. 5 eller 6, alt efter hvad der er relevant.
10. De kompetente nationale centralbanker og ECB underretter hinanden om enhver afhjælpningsplan, der er indgået aftale om med en rapporteringsenhed, så snart en sådan plan er godkendt, og holder hinanden underrettet om gennemførelsen af de enkelte planer.
11. Hvis en afhjælpningsplan godkendes og gennemføres i henhold til denne artikel, indleder den kompetente centralbank i Eurosystemet ikke en overtrædelsesprocedure i henhold til artikel 8 vedrørende den samme påståede overtrædelse begået af den samme rapporteringsenhed inden udløbet af den endelige frist, der er omhandlet i stk. 5 eller 6, alt efter hvad der er relevant, med forbehold for eventuelle forlængelser i henhold til stk. 9.

12. Hvis en rapporteringsenhed ikke overholder fristen omhandlet i stk. 5 eller 6, eller en eventuel forlænget frist i henhold til stk. 9, eller hvis den påståede overtrædelse ikke afhjælpes inden den endelige frist omhandlet i stk. 5 eller 6, eller en eventuel forlænget frist i henhold til stk. 9, hvor det er relevant, indleder den kompetente centralbank i Eurosystemet en overtrædelsesprocedure i overensstemmelse med artikel 8.

13. Uanset stk. 1-12 overvåger de kompetente centralbanker i Eurosystemet fortsat en eller flere af de påståede overtrædelser, der er omfattet af en afhjælpningsplan, og rapporteringsenhedernes overholdelse af de statistiske rapporteringskrav og registrerer og indberetter fortsat eventuelle påståede overtrædelser i overensstemmelse med artikel 3 og 5.

Artikel 8

Overtrædelsesprocedure

1. De kompetente nationale centralbanker eller ECB indleder en overtrædelsesprocedure mod rapporteringsenheden i hvert af følgende tilfælde:

- a) en alvorlig forseelse som omhandlet i artikel 5, stk. 2
- b) en kumulativ påstået overtrædelse af de statistiske rapporteringskrav, der er fastsat i forordning (EU) nr. 1333/2014 (ECB/2014/48) som omhandlet i stk. 2.
- c) en kumulativ påstået overtrædelse som omhandlet i stk. 2, hvis der ikke er indsendt en afhjælpningsplan i overensstemmelse med artikel 7, eller hvis afhjælpningsplanen eller den reviderede afhjælpningsplan, som rapporteringsenheden har indsendt, ikke er blevet godkendt af den kompetente centralbank i Eurosystemet i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, eller 7, stk. 6.
- d) en kumulativ påstået overtrædelse som omhandlet i stk. 2, hvis den endelige frist for gennemførelse af en afhjælpningsplan eller en revideret afhjælpningsplan, jf. artikel 7, stk. 5, eller 7, stk. 6, som relevant, eller forlængelsen heraf, jf. artikel 7, stk. 9, er udløbet, inden den manglende overholdelse er afhjulpet.

2. Med henblik på stk. 1, litra b), c) og d), omfatter en kumulativ påstået overtrædelse hver af følgende:

- a) mindst tre påståede overtrædelser begået af en rapporteringsenhed af de daglige rapporteringskrav inden for den samme måned eller mindst fem påståede overtrædelser inden for tre på hinanden følgende kalendermåneder
- b) mindst tre påståede overtrædelser begået af en rapporteringsenhed af de månedlige rapporteringskrav inden for seks på hinanden følgende måneder
- c) mindst tre påståede overtrædelser begået af en rapporteringsenhed af de kvartalsvise rapporteringskrav inden for fire på hinanden følgende kvartaler
- d) to på hinanden følgende påståede overtrædelser begået af en rapporteringsenhed af de halvårige rapporteringskrav
- e) to på hinanden følgende påståede overtrædelser begået af en rapporteringsenhed af de årlige rapporteringskrav.

3. De kompetente nationale centralbanker eller ECB kan indlede en overtrædelsesprocedure mod en rapporteringsenhed i tilfælde af påståede overtrædelser, som ikke er omhandlet i stk. 1. I sådanne tilfælde tager den kompetente nationale centralbank eller ECB hensyn til omstændighederne i den specifikke sag ved afgørelsen af, hvorvidt der skal indledes en overtrædelsesprocedure eller ej, herunder følgende, hvor det er relevant:

- a) om rapporteringsenheden har handlet i god tro i forbindelse med fortolkningen og opfyldelsen af det statistiske rapporteringskrav
- b) om rapporteringsenheden har vist omhu og samarbejdsvilje i forbindelse med fortolkningen og opfyldelsen af det statistiske rapporteringskrav
- c) om rapporteringsenheden har begået forsætligt svig i forbindelse med fortolkningen og opfyldelsen af det statistiske rapporteringskrav
- d) alvorligheden af den påståede overtrædelses virkninger
- e) gentagelsen, hyppigheden eller varigheden af den påståede overtrædelse

- f) eventuelle fordele for rapporteringsenheden som følge af den påståede overtrædelse
- g) rapporteringsenhedens økonomiske størrelse
- h) om rapporteringsenheden tidligere er blevet pålagt sanktioner for manglende overholdelse af de statistisk rapporteringskrav.

4. Med henblik på stk. 1 og 3 indleder de kompetente nationale centralbanker eller ECB en overtrædelsesprocedure i overensstemmelse med følgende:

- a) artikel 2 i forordning (EF) nr. 2157/1999 (ECB/1999/4), og
- b) artikel 3 og 4 i forordning (EF) nr. 2532/98.

5. De kompetente nationale centralbanker eller ECB kan indlede en overtrædelsesprocedure, selv om den kompetente centralbank i Eurosystemet ikke har registreret eller indberettet den påståede overtrædelse i henhold til artikel 3 og 5.

6. Med undtagelse af tilfælde, hvor der er tale om alvorlige forseelser, indleder en kompetent national centralbank eller ECB ikke en overtrædelsesprocedure, hvis den mener, at den påståede overtrædelse er begået på grund af omstændigheder, som ligger uden for rapporteringsenhedens kontrol. Ved afgørelsen af, om en påstået overtrædelse skyldes omstændigheder, som ligger uden for rapporteringsenhedens kontrol, tager de kompetente nationale centralbanker og ECB navnlig hensyn til, om omstændighederne:

- a) var tilstrækkeligt usædvanlige
- b) var af ekstraordinær karakter
- c) var uforudsigelige
- d) kan tilskrives en handling eller undladelse fra rapporteringsenhedens side.

Tekniske vanskeligheder eller vanskeligheder i forbindelse med vedligeholdelse og opgradering af IT-infrastruktur, herunder outsourcete IT-infrastrukturer, anses ikke for at ligge uden for rapporteringsenhedens kontrol.

7. En kompetent national centralbank eller ECB indleder ikke en overtrædelsesprocedure, hvis nogen af følgende gør sig gældende:

- a) den eventuelle bøde for den påståede overtrædelse vil sandsynligvis ikke overstige 10 000 EUR i tilfælde af en påstået overtrædelse, der vedrører en manglende rapportering af statistisk information til ECB eller den kompetente nationale centralbank inden for den gældende frist eller
- b) den eventuelle bøde for den påståede overtrædelse vil sandsynligvis ikke overstige 20 000 EUR i tilfælde af påståede overtrædelser, der vedrører statistisk information, som er ukorrekte, ufuldstændige eller i en form, som ikke opfylder et gældende krav.

Hvis der er indledt en overtrædelsesprocedure, kan der pålægges bødebæbeløb under dem, der fremgår af litra a).

8. En kompetent national centralbank eller ECB må ikke indlede en overtrædelsesprocedure mod en rapporteringsenhed, hvis der er indledt en anden overtrædelsesprocedure, eller den samme rapporteringsenhed er blevet pålagt en sanktion baseret på de samme faktiske omstændigheder.

9. En kompetent national centralbank eller ECB fører et elektronisk register over alle de overtrædelsesprocedurer, som den indleder i henhold til denne forordning.

Artikel 9

Sanktionsmetode

ECB vedtager en afgørelse om metoden til beregning af de foreslåede sanktionsbeløb.

*Artikel 10***Gennemgang**

Styrelsesrådet gennemgår den generelle anvendelse og gennemførelse af denne forordning senest fem år efter datoen for dens ikrafttrædelse og derefter hvert tredje år og vurderer, hvorvidt den bør ændres.

*Artikel 11***Overgangsbestemmelser**

1. Artikel 8 finder ikke anvendelse i en periode på 12 måneder efter den første indberetning i henhold til en gældende ECB-forordning eller -afgørelse, hvis et af følgende forhold gør sig gældende:

- a) de statistiske oplysninger indberettes for første gang i henhold til ECB's forordning eller afgørelse
- b) de statistiske indberetningskrav er blevet ændret væsentligt ved ECB's forordning eller afgørelse, således at de underliggende begrebsmæssige rammer er blevet ændret eller indberetningsbyrden påvirket, og de pågældende statistiske oplysninger indberettes for første gang siden ændringen
- c) de statistiske oplysninger indberettes af nye rapporteringsenheder eller rapporteringsenheder i nye foretagender, som ikke tidligere har været underlagt statistiske indberetningskrav inden for disse lovgivningsmæssige rammer.

2. Stk. 1 finder ikke anvendelse i tilfælde af alvorlige forseelser som omhandlet i artikel 5.

3. Hvis en påstået overtrædelse finder sted forud for den relevante anvendelsesdato for denne forordning som præciseret i artikel 14, skal den kompetente nationale centralbank eller ECB overholde kravene i afgørelse ECB/2010/10, herunder i tilfælde af gentagen manglende overholdelse som omhandlet i afgørelsens artikel 3, stk. 2, litra b), hvor et eller flere tilfælde af manglende overholdelse finder sted før og efter den relevante anvendelsesdato for denne forordning.

*Artikel 12***Særlig anvendelse for overtrædelser vedrørende indberetning af pengemarkedsstatistik**

I tilfælde af påståede overtrædelser af forordning (EU) nr. 1333/2014 (ECB/2014/48) skal de kompetente nationale centralbanker og ECB overholde kravene i denne forordning fra den 31. januar 2023.

*Artikel 13***Ophævelse**

Afgørelse ECB/2010/10 ophæves hermed med virkning fra den 31. januar 2023. Den finder dog fortsat anvendelse for påståede overtrædelser, som finder sted forud for den relevante anvendelsesdato for denne forordning som præciseret i artikel 14.

*Artikel 14***Ikrafttrædelse**

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder anvendelse fra den 30. april 2024, med undtagelse af artikel 12 som finder anvendelse fra 31. januar 2023.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i henhold til traktaterne.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 29. september 2022.

For ECB's Styrelsesråd
Christine LAGARDE
Formand for ECB

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2022/1918

af 4. oktober 2022

om beskikkelse af et medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg efter indstilling fra Den Franske Republik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 302,

under henvisning til Rådets afgørelse (EU) 2019/853 af 21. maj 2019 om Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs sammensætning ⁽¹⁾,

under henvisning til indstilling fra den franske regering,

efter høring af Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 300, stk. 2, i traktaten består Det Økonomiske og Sociale Udvalg af repræsentanter for arbejdsgiver- og arbejdstagerorganisationer og for organisationer for andre aktører, der er repræsentative for civilsamfundet, navnlig på det socioøkonomiske, borgerretlige, faglige og kulturelle område.
- (2) Rådet vedtog den 2. oktober 2020 afgørelse (EU) 2020/1392 ⁽²⁾ om beskikkelse af medlemmerne af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for perioden fra den 21. september 2020 til den 20. september 2025.
- (3) Der er blevet en plads ledig som medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg efter Audrey ELLOUK BARDAs fratrædelse.
- (4) Den franske regering har indstillet Catherine BERTIN, *Fédération des entreprises du spectacle vivant, de la musique, de l'audiovisuel et du cinéma* (FESAC), som medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 20. september 2025 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Catherine BERTIN, *Fédération des entreprises du spectacle vivant, de la musique, de l'audiovisuel et du cinéma* (FESAC), beskikkes herved som medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 20. september 2025.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

⁽¹⁾ EUT L 139 af 27.5.2019, s. 15.

⁽²⁾ Rådets afgørelse (EU) 2020/1392 af 2. oktober 2020 om beskikkelse af medlemmerne af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for perioden fra den 21. september 2020 til den 20. september 2025 og om ophævelse og erstatning af Rådets afgørelse om beskikkelse af medlemmerne af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for perioden fra den 21. september 2020 til den 20. september 2025, som blev vedtaget den 18. september 2020 (EUT L 322 af 5.10.2020, s. 1).

Udfærdiget i Luxembourg, den 4. oktober 2022.

På Rådets vegne
Z. STANJURA
Formand

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉS AFGØRELSE (FUSP) 2022/1919**af 6. oktober 2022****om udnævnelse af den øverstbefalende for EU-missionsstyrken for Den Europæiske Unions militære FSFP-uddannelsesmission i Den Centralafrikanske Republik (EUTM RCA) og om ophævelse af afgørelse (FUSP) 2022/105 (EUTM RCA/3/2022)**

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 38,

under henvisning til Rådets afgørelse (FUSP) 2016/610 af 19. april 2016 om Den Europæiske Unions militære FSFP-uddannelsesmission i Den Centralafrikanske Republik (EUTM RCA) ⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse (FUSP) 2016/610 bemyndigede Rådet Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) til i overensstemmelse med traktatens artikel 38 at træffe de relevante afgørelser vedrørende den politiske kontrol med og den strategiske ledelse af Den Europæiske Unions militære FSFP-uddannelsesmission i Den Centralafrikanske Republik (EUTM RCA), herunder afgørelserne om udnævnelse af efterfølgende øverstbefalende for EU-missionsstyrken for EUTM RCA.
- (2) Den 19. januar 2022 vedtog PSC afgørelse (FUSP) 2022/105 ⁽²⁾ om udnævnelse af brigadegeneral Jacky CABO til øverstbefalende for EU-missionsstyrken for EUTM RCA.
- (3) Den 28. juli 2022 forlængede Rådet ved afgørelse (FUSP) 2022/1334 ⁽³⁾ mandatet for EUTM RCA til den 20. september 2023.
- (4) Den 16. september 2022 foreslog de portugisiske militære myndigheder snarest muligt at udnævne brigadegeneral Lino Loureiro GONÇALVES til den næste øverstbefalende for EU-missionsstyrken for EUTM RCA. Den øverstbefalende for EU-missionen støttede dette forslag.
- (5) Den 23. september 2022 blev EU's Militærkomité enig om at henstille til PSC at godkende de portugisiske militære myndigheders forslag.
- (6) Der bør træffes afgørelse om udnævnelse af brigadegeneral Lino Loureiro GONÇALVES til øverstbefalende for EU-missionsstyrken for EUTM RCA.
- (7) Afgørelse (FUSP) 2022/105 bør derfor ophæves —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Brigadegeneral Lino Loureiro GONÇALVES udnævnes herved til øverstbefalende for EU-missionsstyrken for Den Europæiske Unions militære FSFP-uddannelsesmission i Den Centralafrikanske Republik (EUTM RCA) fra den 10. oktober 2022.

Artikel 2

Afgørelse (FUSP) 2022/105 ophæves.

⁽¹⁾ EUT L 104 af 20.4.2016, s. 21.

⁽²⁾ Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komités afgørelse (FUSP) 2022/105 af 19. januar 2022 om udnævnelse af den øverstbefalende for EU-missionsstyrken for Den Europæiske Unions militære FSFP-uddannelsesmission i Den Centralafrikanske Republik (EUTM RCA) og om ophævelse af afgørelse (FUSP) 2021/1435 (EUTM RCA/1/2022) (EUT L 18 af 27.1.2022, s. 9).

⁽³⁾ Rådets afgørelse (FUSP) 2022/1334 af 28. juli 2022 om ændring af afgørelse (FUSP) 2016/610 om Den Europæiske Unions militære FSFP-uddannelsesmission i Den Centralafrikanske Republik (EUTM RCA) (EUT L 201 af 1.8.2022, s. 27).

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 10. oktober 2022.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. oktober 2022.

På Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité's vegne

D. PRONK

Formand

KOMMISSIONENS AFGØRELSE (EU) 2022/1920

af 26. januar 2022

om statsstøtte SA.59974 — 2021/C (ex 2020/N, ex 2020/PN), som Rumænien delvis har gennemført for Complexul Energetic Oltenia SA

(meddelt under nummer C(2022) 553)

(Kun den engelske udgave er autentisk)**(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 108, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

efter at have opfordret interesserede parter til i overensstemmelse med ovennævnte artikler at fremsætte bemærkninger ⁽¹⁾, under hensyntagen til de bemærkninger, der er modtaget fra tredjeparter under proceduren, og

ud fra følgende betragtninger:

1. SAGSFORLØB

- (1) Efter kontakter forud for anmeldelsen ⁽²⁾ anmeldte Rumænien den 4. december 2020 sin hensigt om at yde omstrukturingsstøtte til Complexul Energetic Oltenia S.A. («CE Oltenia»).
- (2) Ved brev af 5. februar 2021 meddelte Kommissionen Rumænien, at den havde besluttet at indlede proceduren efter artikel 108, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde («TEUF») med hensyn til omstrukturingsstøtten. Rumænien fremsatte sine kommentarer til bemærkningerne i brevet den 8. marts 2021.
- (3) Kommissionens afgørelse om at indlede proceduren («åbningsafgørelsen») blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽³⁾ den 19. marts 2021. Kommissionen opfordrede interesserede parter til at fremsætte bemærkninger.
- (4) Kommissionen modtog inden for den fastsatte frist bemærkninger fra følgende tredjeparter: Det Europæiske Miljøkontor (EEB), Bankwatch Romania/ClientEarth og Greenpeace. Den videresendte disse bemærkninger til Rumænien, som fik lejlighed til at reagere. Bemærkningerne blev modtaget ved brev af 1. juni 2021.
- (5) Rumænien sendte yderligere oplysninger til Kommissionen den 10. maj, den 1. og 24. juni, den 14. september, den 21. oktober og den 9., 14., 15., 20., 21., 22. og 29. december 2021 samt den 20. og 21. januar 2022.
- (6) Rumænien indvilliger undtagelsesvis i at give afkald på sine rettigheder i henhold til artikel 342 i TEUF sammenholdt med artikel 3 i Rådets forordning (EF) nr. 1/1958 ⁽⁴⁾ og i at få denne afgørelse vedtaget og meddelt i henhold til artikel 297 i TEUF på engelsk ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ EUT C 94 af 19.3.2021, s. 10.⁽²⁾ Disse udvekslinger begyndte den 29. juni 2020, da Rumænien forhåndsanmeldte et udkast til omstrukturingsplan, og omfattede indtil anmeldelsen udveksling af e-mails, tekniske drøftelser under video- og telekonferencer og foreløbig feedback om udkastet til omstrukturingsplan.⁽³⁾ Jf. fodnote 1.⁽⁴⁾ Forordning nr. 1 om den ordning, der skal gælde for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på det sproglige område (EFT 17 af 6.10.1958, s. 385/58).⁽⁵⁾ Ved brev af 29. december 2021.

2. DETALJERET BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGERNE

2.1. Støttemodtageren

- (7) CE Oltenia er en offentlig virksomhed, der er aktiv inden for minedrift, elproduktion med fossile brændstoffer og lokal varmforsyning. Selskabet blev stiftet den 12. oktober 2011 og registreret den 31. maj 2012 efter fusionen af fire selskaber: Complexul Energetic Craiova SA, Complexul Energetic Turceni SA, Complexul Energetic Rovinari SA og Societatea Nationala a Lignitului Oltenia SA. CE Oltenia tilhører ikke en større koncern og forvaltes ikke sammen med andre offentlige virksomheder. Det er et uafhængigt beslutningscenter i staten. Ifølge de rumænske myndigheder kontrollerer den rumænske stat, repræsenteret ved energiministeriet, CE Oltenia med en andel på 77,15 %. Andre aktionærer omfatter investeringsfonden Fondul Proprietatea SA (med en aktiepost på 21,56 %) ⁽⁶⁾, og resten af aktierne ejes af Electrocentrale Grup SA (0,84 %) og Inchidere si Conservare Mine (0,44 %). Bestyrelsen i CE Oltenia har syv medlemmer, hvoraf Fondul Proprietatea kun kan udpege to, og selskabet ledes af et direktorat (fem medlemmer, hvis administrerende direktør udpeges af bestyrelsen). Beslutninger om centrale aspekter af CE Oltenias virksomhed, såsom budgettet, forretningsplanen og de øvrige finansielle og kommercielle beslutninger, træffes med simpelt flertal af aktionærerne. Fondul Proprietatea har hverken blokerende mindretal eller vetoret over for dem. Fondul Proprietateas rettigheder er typiske for mindretalsaktionærer. Visse beslutninger, såsom ændringer i den tegnede kapital, kræver 90 % af stemmerne på generalforsamlingen eller den ekstraordinære generalforsamling, og kræver dermed Fondul Proprietateas accept. Statens majoritetsaktiepost og repræsentation i bestyrelsen giver imidlertid den rumænske stat mulighed for at udøve faktisk kontrol og enekontrol over CE Oltenia.
- (8) CE Oltenia har hovedkvarter i Sydvest Oltenia (Sud-Vest Oltenia) (NUTS 2-kode RO41), har 12 268 ansatte i sine mineområder (Rovinari, Motru, Jilt og Mehedinti) og har kraftværker i Dolj- eller Gorj-distriktet. Arbejdsløsheden i regionen er på 5,5 %, hvilket er over det nationale gennemsnit på 3,4 %, og det er også det højeste i landet ⁽⁷⁾. Som det fremgår af tabel 1, har arbejdsløsheden i Sydvest Oltenia (8,2 % til 5,5 % i årene 2015-2020) i de seneste år ligget over den nationale arbejdsløshedsprocent (5 % til 3,4 % i samme periode). Selv om der er en lille forskel i dataene fra Eurostat ⁽⁸⁾ og det nationale statistiske kontor, viser tendensen, at arbejdsløsheden i den pågældende region konsekvent er højere end den nationale.

Tabel 1

Arbejdsløshedsprocent i makroregioner, udviklingsregioner og landet

| | År | | | | | |
|--------------------------|------------------|------|------|------|------|------|
| | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
| | Arbejdsløshed: % | | | | | |
| | % | % | % | % | % | % |
| Nationalt | 5 | 4,8 | 4 | 3,3 | 2,9 | 3,4 |
| Regionen Sydvest Oltenia | 8,2 | 8,3 | 7,3 | 5,9 | 5,2 | 5,5 |

Kilde: INSTITUTUL NATIONAL DE STATISTICA.

⁽⁶⁾ Fondul Proprietatea blev oprettet ved lov nr. 247 af 22. juli 2005 for at kompensere personer, der uretmæssigt var blevet eksproprieret under det tidligere regime, og som oprindeligt modtog aktier i forskellige selskaber. Ejerstrukturen i procent af stemmerettighederne i Fondul Proprietatea pr. 31. december 2021 er fordelt mellem rumænske institutionelle aktionærer (40,58 %) eller privatpersoner (21,84 %), Bank of New York Mellon (18,2 %), ikke-rumænske institutionelle investorer (15,76 %) eller privatpersoner (3,51 %) og ministeriet for offentlige finanser (0,11 %).

⁽⁷⁾ Data fra INSTITUTUL NATIONAL DE STATISTICA findes på <http://statistici.insse.ro:8077/tempo-online/#/pages/tables/insse-table>.

⁽⁸⁾ <https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/tgs00010/default/table?lang=en>

- (9) Ifølge Rumænien ledsages denne høje arbejdsløshed af vanskelighederne med at skabe ny beskæftigelse i regionen. Gorj-distriktets territoriale plan for retfærdig omstilling ⁽⁹⁾ viser, at der er en vis modvilje hos befolkningen i alderen 45-65 år og tidligere ansatte i minesektoren, som nyder godt af tidlig pensionering og/eller kompenserende godtgørelser, med hensyn til at omskole og aktivt søge job. Den negative virkning forstærkes af skolernes læseplaner, som ikke svarer til aktuelle eller fremtidige krav på det lokale arbejdsmarked, idet arbejdsgiverne nævner behovet for yderligere uddannelse i digitalisering, automatisering af robotteknologiprocesser, kunstig intelligens osv.
- (10) CE Oltenia producerer elektricitet i fire kraftværker. Det drejer sig om Rovinari med fire enheder på i alt 1 320 MW over 40 år, Turceni (fire enheder, 1 320 MW, 33 år), Işalnița (to enheder, 630 MW, 50 år) og Craiova II (to enheder, 300 MW i kraftvarme, 30 år). Chişcani, et femte anlæg med en kapacitet på 415 MW, er ikke funktionsdygtigt. CE Oltenia er aktiv på engros- og detailmarkederne for elektricitet og sælger også varme til byen Craiova. Virksomhedens kraftværker anvender brunkul til at dække op til 99,5 % af elproduktionen. Selskabet udvinder brunkul fra sine egne åbne udgravninger til eget forbrug eller til salg til andre elproducenter ⁽¹⁰⁾. Det leverer også varme og varmt brugsvand til ca. 300 000 indbyggere i Craiova.
- (11) Ifølge den nationale energireguleringsmyndighed ANRE (Autoritatea Națională de Reglementare in Domeniul Energiei) er de største rumænske elproducenter Hidroelectrica (markedsandel på 31,3 %) efterfulgt af Nuclearelectrica (18,09 %) og på tredjepladsen CE Oltenia (14,08 %) ⁽¹¹⁾. Alle tre selskaber kontrolleres af den rumænske stat.
- (12) Rumænien anfører, at CE Oltenia spiller en vigtig rolle på det rumænske elmarked. CE Oltenias drift er også vigtig af hensyn til det nationale energisystems (NES) sikkerhed og tilstrækkelighed. Det rumænske energisystem er beliggende i den østlige ende af det europæiske kontinentale system og opererer samtidig ved grænserne til Bulgarien, Serbien, Ungarn og den sydvestlige del af Ukraine. Elimporten hæmmes af, at det ungarske elforsyningssystem har underskud ved spidsbelastning, og anvendelsen af udbudskapacitet ved den ukrainske grænse er betinget af en skriftlig aftale fra transmissionssystemoperatøren (TSO) i Ukraine. Desuden gælder den årlige balance for landene i regionen hovedsagelig for import af elektricitet både for EU's medlemsstater og for lande uden for EU. Når der er et strømunderskud i NES, er ressourcerne derfor også begrænsede i nabosystemerne.
- (13) Rumænien anfører, at der i tilfælde af nedlukning af CE Oltenias anlæg ville være en overhængende og realistisk risiko for væsentlige afbrydelser af elforsyningen, som kunne forårsage en økonomisk forstyrrelse med skadelige konsekvenser for Rumænien. I den forbindelse viser en analyse ⁽¹²⁾ foretaget af OPCOM ⁽¹³⁾ — den rumænske el- og gasmarkedsoperatør — også, at lukningen af CE Oltenia ville føre til en fordobling af den årlige gennemsnitlige elpris på day-ahead-markedet og til en prisstigning på 70 % på det centraliserede marked for bilaterale kontrakter.
- (14) Desuden gennemførte den rumænske TSO, CNTEE Transelectrica S.A. (»Transelectrica«) i maj 2021 en analyse af det nationale energisystems tilstrækkelighed ud fra antagelsen om den samlede nedlukning af CE Oltenias energikapacitet i 2022, samtidig med at tre enheder blev holdt i drift i Rovinari i 2021. Konklusionen var, at det nationale energisystem ville have et stort problem med hensyn til tilstrækkelighed, da det ikke længere ville have de nødvendige ressourcer til at dække det nationale elforbrug, selv når der tages hensyn til den maksimale udnyttelse af grænseoverskridende importkapacitet.

⁽⁹⁾ Gorj-distriktets territoriale plan for retfærdig omstilling udarbejdes af eksterne konsulenter, der støtter de lokale myndigheder. Gorj-distriktet er det distrikt, der er mest berørt af reduktionen af CE Oltenias fodaftryk (ud af hele regionen).

⁽¹⁰⁾ Brunkul er et sedimentært fossilt brændsel, der dannes af naturligt komprimeret tørv med et kulstofindhold på ca. 60-70 %. Brunkul og kuludvinding har forskellige koder i nomenklaturen for økonomiske aktiviteter (NACE), henholdsvis NACE-kode 0510 (kul) og 0520 (brunkul).

⁽¹¹⁾ Pr. januar-marts 2021: Report Autoritatea Națională de Reglementare in Domeniul Energiei, 2021, første kvartal, <https://www.anre.ro/en/press/newsletter/2021-1st-quarter-newsletter>.

⁽¹²⁾ Analysen af virkningen af CE Oltenias lukning for priserne i forbindelse med day-ahead-markedet, balancemarkedet og det centraliserede marked for bilaterale kontrakter for 2019-2030 blev gennemført af OPCOM i 2020 efter anmodning fra energiministeriet.

⁽¹³⁾ OPCOM er en rumænsk gas- og elektricitetsmarkedsoperatør, som forvalter og administrerer elhandelsmarkederne, f.eks. day-ahead-markedet, intraday-markedet, den organiserede ramme for konkurrencebaseret handel med bilaterale elkontrakter gennem udvidet udbud (PCCB-LE) og løbende forhandlinger (PCCBNC) og balancemarkedet.

- (15) Ifølge Rumænien ville CE Oltenias konkurs medføre et direkte tab af mere end 12 000 arbejdspladser og betydelige indirekte tab af arbejdspladser i betragtning af det store antal nuværende partnere i hele værdikæden.
- (16) Rumænien anfører endvidere, at CE Oltenia er en af de vigtigste leverandører af teknologiske systemydelser for Transelectrica gennem deltagelse i auktioner, der afholdes af TSO'en. Som sådan er selskabet vigtigt for leveringen af systemydelser, hvorved en TSO kan købe reserver fra elproducenterne til dækning af nettab og dermed muliggøre systemets sikkerhed.
- (17) Rumænien har elsammenkoblinger med Bulgarien og Ungarn samt med tredjelande, herunder Ukraine, som er forbundet med Polen og Serbien, mens Serbien igen er forbundet med Kroatien. Rumænien eksporterer og importerer regelmæssigt elektricitet. Flere projekter af fælles interesse for Unionen planlægges eller gennemføres med henblik på at øge Rumæniens sammenkobling med Bulgarien og Serbien.
- (18) Rumænien anfører endvidere, at CE Oltenia ifølge oplysningerne for 2019 havde forretningsforbindelser med ca. 120 virksomheder fra Gorj-distriktet. Deres omsætning beløber sig ifølge de regnskaber, der er forelagt finansministeriet for 2019, til ca. 1 082 mio. RON (ca. 218 mio. EUR). Ifølge samme kilde havde CE Oltenia en omsætning på 3 116 mio. RON (ca. 630 mio. EUR) i 2019. Ifølge oplysningerne fra det nationale statistiske kontor var omsætningen for alle virksomheder i Gorj-distriktet i 2019 på ca. 9 100 mio. RON (ca. 1 840 mio. EUR). CE Oltenia og de 120 største udbydere støtter således distriktets økonomi med ca. 50 %. Desuden er næsten halvdelen af CE Oltenias forretningspartnere (f.eks. sikkerhedsfirmaer, leverandører af mineudstyr, transport eller leje af udstyr til bygge- og anlægsarbejder) afhængige af selskabet med en vejledende andel på 70 % og op til 90 %. [...] (*)
- (19) Ifølge Rumænien har den nuværende covid-19-krise ramt CE Oltenia. Rumænien anfører, at landets bruttonationalprodukt faldt med ca. 4 % i 2020 sammenlignet med det foregående år. De mest berørte sektorer var servicesektoren, bygge- og anlægssektoren og industrien. Ifølge Det Internationale Energiagentur (IEA) ⁽¹⁴⁾ har covid-19-pandemien generelt ført til et fald i efterspørgslen efter elektricitet som følge af dramatiske reduktioner i servicesektoren og industrien, navnlig i nedlukningsperioderne.
- (20) For så vidt angår CE Oltenia anfører Rumænien, at elproduktionen faldt fra 12,4 TWh til 8,2 TWh som følge af en reduktion af energiefterspørgslen, den tekniske tilgængelighed af produktionsaktiver og midlertidig arbejdsløshed blandt personalet. Faldet i efterspørgslen efter elektricitet resulterede i lavere priser, især på day-ahead-markedet, og nåede til tider det laveste niveau på mindre end 20/MWh EUR i de sidste ti år. Desuden oplevede CE Oltenia på grund af pandemien en afbrydelse i værdikæden, f.eks. forsinkelser eller aflysninger i forsyningen af reservedele og materialer fra leverandører, hvilket resulterede i en reduceret eller nogle gange helt indstillet produktion. Efter genoptagelsen af produktionen af reservedele skete der en enorm stigning i deres priser, hvilket førte til opsigelser af kontrakterne. Prisen på reservedele af metal steg f.eks. mellem 100 % og 300 %, mens metangassen steg med mere end 700 %. I forbindelse med krisen var støttemodtageren nødt til at træffe sikkerhedsforanstaltninger, således at de medarbejdere, der anses for at være af afgørende betydning, fortsætter deres arbejde uden yderligere afbrydelser i produktionsprocessen. I denne forbindelse blev ca. 10 % af de ansatte suspenderet, hvilket svarer til ca. 192 500 dages afbrydelse af aktiviteten.

2.2. Baggrunden for foranstaltningen

2.2.1. Redningsstøtte

- (21) I februar 2020 anmeldte Rumænien sine planer om at yde redningsstøtte til CE Oltenia til Kommissionen. På tidspunktet for anmeldelsen beløb de anslåede tab for 2019 sig til ca. 1,1 mia. RON (232 mio. EUR) ⁽¹⁵⁾. Ifølge Rumænien skyldtes disse tab hovedsagelig: i) manglende inddrivelse af gæld fra statsejede insolvente selskaber, ii)

(*) Fortrolige oplysninger.

⁽¹⁴⁾ Se Det Internationale Energiagents rapport »Covid-19 impact on electricity«: <https://www.iea.org/reports/covid-19-impact-on-electricity>.

⁽¹⁵⁾ Den vekselkurs, der blev anvendt i forbindelse med den afgørelse om redningsstøtte, der er nævnt i fodnote 17, var 1 RON = 0,20904 EUR pr. 29. januar 2020.

valutakursudsving på lån, iii) den betydelige stigning i prisen på drivhusgasemissionskvoter («CO₂-kvoter») ⁽¹⁶⁾. Ved afgørelse af 24. februar 2020 ⁽¹⁷⁾ godkendte Kommissionen redningslånet på 251 mio. EUR til CE Oltenia på grundlag af artikel 107, stk. 3, litra c), i TEUF som fortolket i rammebestemmelserne for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte ikkefinansielle virksomheder («rammebestemmelserne») ⁽¹⁸⁾.

2.2.2. CE Oltenias finansielle vanskeligheder og en del af den gennemførte omstrukturingsstøtte

- (22) Rumænien anfører, at CE Oltenia er en kriseram virksomhed, da den opfylder kriterierne i national lovgivning for at blive taget under insolvensbehandling efter anmodning fra kreditorerne. Som følge heraf opfyldte CE Oltenia de nævnte kriterier siden udgangen af 2019, og på tidspunktet for afgørelsen om redningsstøtte kunne 46 leverandører have anmodet om indledning af insolvensproceduren. CE Oltenia har ikke kapacitet til at tilbagebetale det tildelte redningslån plus renter og er derfor forpligtet til at anmelde en omstrukturingsplan, da den ellers automatisk træder i likvidation i henhold til national ret.
- (23) Rumænien hævder, at der er flere årsager til CE Oltenias finansielle vanskeligheder. Den første årsag er, at CE Oltenia driver fire gamle kraftværker, der anvender brunkul udvundet i ni brunkulgrave. Anlæggene kræver omkostningskrævende regelmæssig vedligeholdelse og investeringer i overholdelse af miljøkravene. For det andet er der mangel på investeringskapital på grund af de høje omkostninger, der er nødvendige for at overholde miljøreglerne (overholdelse af aske- og slaggeaflejringer og overholdelse af emissionsgrænserne for SO₂, NO_x og PM10). For at opfylde EU's miljøkrav og de nationale miljøkrav har CE Oltenia investeret ca. 880 mio. EUR siden 2008. Disse investeringer har gjort det umuligt at finansiere investeringsprogrammer, der har til formål at øge energieffektiviteten og dermed nedbringe omkostningerne ved CO₂-emissioner.
- (24) Den tredje årsag til vanskelighederne er, at statsejede energiproducerende virksomheder i Rumænien er organiseret efter energiproduktionstype afhængig af det anvendte brændstof, og de er således enkeltbrændstofselskaber: vandkraft (Hidroelectrica SA), kerneenergi (Nuclearelectrica SA), fossilt brændsel (CE Oltenia). Denne model har sammen med gennemførelsen af systemet med CO₂-kvoter ført til konkurrencemæssige ubalancer, som har stillet CE Oltenia dårligere. Ifølge den nuværende model, hvor CE Oltenias eneste kilde til elproduktion er brunkul, er det umuligt for støttemodtageren at opnå samme rentabilitetsniveau som sine konkurrenter, som har lavere marginale produktionsomkostninger og anvender mindre forurenende energikilder og derfor ikke har nogen eller lavere CO₂-kvotekomkostninger.
- (25) CE Oltenia er forpligtet til senest den 30. april hvert år at returnere det antal CO₂-kvoter, der svarer til den samlede mængde drivhusgasemissioner, der er udledt i det foregående kalenderår. Manglende overholdelse af forpligtelsen udløser en sanktion på 100 EUR for hvert ton udledt CO₂, der ikke er blevet returneret ⁽¹⁹⁾. Priserne på CO₂-kvoter er steget støt i de seneste år og måneder, f.eks. steg de til over 60 EUR/ton CO₂ i september 2021 og nåede op på 80 EUR/ton CO₂ i december 2021 ⁽²⁰⁾.
- (26) Rumænien anfører desuden, at CE Oltenias finansielle problemer også hænger sammen med virksomhedens omkostningsstruktur. Personaleomkostningerne udgjorde 39 % af de samlede driftsomkostninger for 2020, mens udgifterne til miljøbeskyttelse, som hovedsagelig vedrører køb af CO₂-kvoter, udgjorde 35 % af de samlede omkostninger. Som følge af denne omkostningsstruktur oplevede selskabet driftstab hvert år mellem 2014 og 2019 (med undtagelse af 2017).

⁽¹⁶⁾ Forhøjelse af prisen på CO₂-godtgørelse fra 7 EUR pr. kvote i december 2017 til 20 EUR pr. kvote i 2018 og over 27 EUR pr. kvote i 2019.

⁽¹⁷⁾ Kommissionens afgørelse af 24. februar 2020 C(2020) 1068 final i sag SA.56250 (2020/N) — Rumænien — Rescue aid in favour of Complexul Energetic Oltenia SA (EUT C 112 af 3.4.2020, s. 1) («afgørelsen om redningsstøtte»).

⁽¹⁸⁾ EUT C 249 af 31.7.2014, s. 1.

⁽¹⁹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF af 13. oktober 2003 om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet og om ændring af Rådets direktiv 96/61/EF (EUT L 275 af 25.10.2003, s. 32) («direktiv 2003/87/EF»).

⁽²⁰⁾ <https://tradingeconomics.com/commodity/carbon>.

2.3. Foranstaltningerne

- (27) Denne afgørelse vedrører omstrukturingsstøtte til CE Oltenia i form af et tilskud fra staten på 1 090 mio. EUR, en statsgaranti for et lån på 195,8 mio. EUR, svarende til en kapitaltilførsel på op til 226 mio. EUR i CE Oltenia, konvertering til et tilskud på redningslånet, der blev til omstrukturingsstøtte på ca. 251 mio. EUR, og et tilskud fra Moderniseringsfonden ⁽²¹⁾ på 895,3 mio. EUR, indtil Rumænien har forelagt de tilsvarende forslag, og de er bekræftet af Den Europæiske Investeringsbank eller Moderniseringsfondens investeringsudvalg, alt efter hvad der er relevant (samlet benævnt »foranstaltningerne«). Det samlede støttebeløb er på 2 658,1 mio. EUR ⁽²²⁾.
- (28) Tilskuddet på 1 090 mio. EUR skal finansiere erhvervelsen af de nødvendige CO₂-kvoter i perioden 2021-2025, som vil blive uddelt årligt i overensstemmelse med finansieringsbehovene, men som ikke er fuldt ud forbundet med udgifterne til CO₂-kvoter hvert år. I marts 2021 vedtog den rumænske regering en hastebekendtgørelse om godkendelse af et tilskud på ca. 1,18 mia. RON (ca. 241 mio. EUR) til CE Oltenia til finansiering af køb af CO₂-kvoter. Som følge heraf anfører Rumænien, at CE Oltenia opfyldte forpligtelsen vedrørende CO₂-kvoter den 26. april 2021 og afsluttede købet af CO₂-kvoter for den energi, der blev produceret i 2020, til en samlet pris på 315 mio. EUR. Som Rumænien har gjort gældende, blev forskellen på 74 mio. EUR mellem den samlede købspris og tilskuddet dækket af selskabets egenkapital. Tilskuddet på 241 mio. EUR er en del af det anmeldte tilskud på 1 090 mio. EUR og blev finansieret over statsbudgettet gennem energiministeriet.
- (29) Det er planen, at der i 2022 vil blive optaget et statsgaranteret lån på 195,8 mio. EUR til finansiering af CE Oltenias driftskapital af samme størrelse. De rumænske myndigheder anfører, at lånet vil blive forrentet i overensstemmelse med markedsvilkårene på det pågældende tidspunkt. Den anslåede samlede rente [...] forventes at være ca. [...] %.
- (30) Kapitaltilførslen på op til 226 mio. EUR til CE Oltenia vil blive foretaget i form af et bidrag fra energiministeriet i penge (180 mio. EUR) og i naturlier (jord til en anslået værdi af 46 mio. EUR).
- (31) De rumænske myndigheder anfører, at redningslånet på 251 mio. EUR (se betragtning 21), som er blevet til omstrukturingsstøtte, fordi det endnu ikke er blevet tilbagebetalt, vil blive omdannet til et tilskud, når omstrukturingsplanen er blevet godkendt af Kommissionen.

2.4. Oprindelig omstrukturingsplan for CE Oltenia

- (32) Den 4. december 2020 anmeldte Rumænien en omstrukturingsplan (»den oprindelige omstrukturingsplan«) til Kommissionen med støtte i form af omstrukturingsstøtte på 1,33 mia. EUR bestående af allerede ydet redningsstøtte på 0,25 mia. EUR, yderligere 0,31 mia. EUR i form af et statsgaranteret lån og 0,77 mia. EUR i form af et statstilskud. Desuden var det planen at opnå yderligere 711 mio. EUR i statsstøtte fra Moderniseringsfonden for at diversificere energimikset ved at erstatte brunkul med (hovedsagelig) gas og vedvarende energi.
- (33) Den oprindelige omstrukturingsplan omfattede perioden fra 2021 til 2030, men omstrukturingsperioden dækkede kun årene fra 2021 til 2025. Ifølge omstrukturingsplanen skulle CE Oltenia overføre overskud i 2022, opnå et afkast af den investerede kapital på [...] % i 2025 og opnå langsigtet konkurrenceevne i 2030 med [...] % af den investerede kapital inden da.

⁽²¹⁾ Moderniseringsfonden er et dedikeret EU-finansieringsprogram til støtte for Bulgarien, Estland, Kroatien, Letland, Litauen, Polen, Rumænien, Slovakiet, Tjekkiet og Ungarn i deres omstilling til klimaneutralitet ved at støtte investeringer i modernisering af energisystemer og forbedring af energieffektiviteten. Den blev oprettet ved direktiv 2003/87/EF.

⁽²²⁾ Den vekselkurs, der er anvendt i denne afgørelse, er 1 RON = 0,2020 EUR pr. 21. december 2021.

- (34) Den oprindelige omstruktureringsplan omfattede følgende række foranstaltninger:
- tekniske og teknologiske foranstaltninger til gennemførelse af en investeringsplan med henblik på diversificering af energimikset. Planen omfattede en udskiftning af seks brunkulsdrevne enheder på i alt 1 460 MW med i) to gasfyrede enheder på i alt 1 325 MW, ii) otte solcelleanlæg på i alt 109 MW og iii) en vandkraftenhed på 9,9 MW. Der var planer om at lukke fem miner, hvilket ville halvere produktionen inden 2025
 - organisatoriske og ledelsesmæssige foranstaltninger til forbedring af processer eller IT-støtte, undgåelse af overlap eller ineffektivitet, herunder personalenedskæringer eller omfordelinger på 41 %
 - miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der omfatter investeringer eller midlertidig støtte til driftsomkostninger i mine- og elproduktionsaktiver, herunder overholdelse af miljøbestemmelser (såsom CO₂-kvoter og overholdelsesomkostninger for aske, NO_x, SO₂)
 - finansielle foranstaltninger, der omfatter optimering af omkostningerne ved banklån, afhændelse eller salg af eksisterende sekundære aktiver, dog med undtagelse af større afhændelser af aktiver, der kan drives som selvstændig virksomhed og give salgsindtægter til støtte for planen.
- (35) CE Oltenia forudså, at det i 2022 og 2023 gradvist ville tilføje solcelle- og vandkraftproduktion som energikilder. Det reelle fald i salget af brunkulsenergi forventedes at ske fra og med 2026, hvor der ville blive installeret to naturgasfyrede enheder i SE Turceni og SE Işalnița, hvilket ville føre til et energimiks på 41 % brunkul, 53 % gas og resten fra solcelle- og vandkraftværker.
- (36) De forventede finansielle ressourcer, der var nødvendige for at dække omstruktureringsomkostningerne indtil udgangen af 2025, beløb sig til [...] EUR, hvoraf CE Oltenia angiveligt ville bidrage med [...] EUR af egne midler. CE Oltenias eget bidrag ville beløbe sig til 42 % af de samlede omstruktureringsomkostninger inklusive den potentielle finansiering fra Moderniseringsfonden, og til 53 % uden den potentielle finansiering fra Moderniseringsfonden. De vigtigste kilder til CE Oltenias eget bidrag var i) indtægter baseret på salg af elektricitet på de centraliserede OPCOM-markeder på i alt [...] EUR, der skulle genereres i perioden 2020-2025, ii) indtægter fra langfristede bilaterale elkøbsaftaler, som er langfristede kontrakter af mere end to års varighed, på [...] EUR, og iii) salg af aktiver til en værdi af [...] EUR.
- (37) Af alle aktionærerne i CE Oltenia var det kun staten, der skulle bidrage (enten med midler eller ved at absorbere tab) til CE Oltenias omstrukturering, og ingen af CE Oltenias kreditorer skulle indgå i nogen form for byrdefordeling.
- (38) Der blev planlagt følgende foranstaltninger til begrænsning af konkurrencefordrejninger: i) outsourcing ved overførsel til kommunen af kraftvarmeenergigruppen S.E. Craiova II (hovedsagelig produktion af termisk energi til Craiova) og ii) lukning af energigrupper eller minebrud efter en tidsplan, der fører til en reduktion af den installerede brunkulskapacitet på 1 605 MW mellem 2020 og 2025 (45 % af brunkulsbaseret kapacitet inden udgangen af 2025). CE Oltenias samlede produktionskapacitet ville imidlertid ikke ændre sig væsentligt, da tabet af brunkulsbaseret produktionskapacitet skulle opvejes af afleveringen af nye solcelle- og vandkraftenheder. I den oprindelige omstruktureringsplan var det endvidere fastsat, at visse minebrud ville blive lukket eller bevaret, hovedsagelig på grund af ineffektivitet, faldende efterspørgsel eller udtømmning af brunkulsreserver. Planen for lukning af minekapaciteten forudsatte en reduktion af brunkulsproduktionen på ca. 3 700 000 ton (26 % ved udgangen af 2026).

2.5. Begrundelse for indledning af den formelle undersøgelsesprocedure

- (39) Da Kommissionen var i tvivl om, hvorvidt den anmeldte omstruktureringsstøtte ville være forenelig med det indre marked i henhold til artikel 107, stk. 3, litra c), i TEUF som fortolket i rammebestemmelserne, besluttede den at indlede en formel undersøgelsesprocedure, hovedsagelig af følgende årsager:

2.5.1. Tvivl om støttens hensigtsmæssighed

- (40) Ifølge åbningsafgørelsen ⁽²³⁾ vil ydelsen af omstrukturingsstøtte i form af et betragteligt (ulønnet) tilskud på 768 mio. EUR ikke gøre det muligt for staten, der fungerer som støtteyder, at drage fordel af en vellykket omstrukturering, og det vil derfor ikke være et egnet finansielt instrument. Desuden ville et tilskud fra staten til CE Oltenia medføre, at minoritetsaktionærerne i CE Oltenia (som ikke stillede tilsvarende ikketilbagebetalingspligtige finansielle instrumenter til rådighed) også indirekte ville drage fordel af tilskuddet gennem en potentiel forøgelse af værdien af deres aktiepost uden at bidrage til omstrukturingsomkostningerne. Det planlagte tilskud vil ikke give mulighed for en passende forrentning til staten, hvilket kræves i henhold til rammebestemmelserne, og det vil heller ikke give staten mulighed for alene at tilegne sig de tilknyttede supplerende midler til planen.

2.5.2. Tvivl om tilstedeværelsen af et reelt og faktisk egetbidrag uden støtte fra støttemodtageren og tvivl om, hvorvidt byrdefordelingen er til stede og effektiv

- (41) Den foreløbige vurdering af den oprindelige omstrukturingsplan viste, at ud af et påstået egetbidrag på [...] EUR kunne et beløb på højst [...] EUR betragtes som reelt og faktisk. Hvad angår det udestående beløb, regnede Rumænien kun med forventede indtægter fra salget af elektricitet på OPCOM's centrale markeder i 2021-2025, som hverken var reelle eller faktiske, da der ikke fandtes faste forpligtelser for årene 2022-2025. Den maksimale varighed af de salgskontrakter, der blev indgået på OPCOM's centrale markeder, var kun 1,5 år. Selv om Rumænien anførte, at det var i færd med at ajourføre sin lovgivning for at gøre det muligt for aktørerne på OPCOM's centrale markeder at indgå kontrakter for en længere periode, var sådanne ændrings fornelighed med EU-lovgivningen på elforsyningsområdet endnu ikke blevet vurderet. Rumænien baserede sig desuden på den potentielle indgåelse af bilaterale elkøbsaftaler, som var ved at blive drøftet med energiintensive brugere, og som forventedes at resultere i indtægter på [...] EUR i omstrukturingsperioden. Rumænien kunne imidlertid ikke fremlægge dokumentation for disse aftaler, der kunne sikre den faktiske finansiering af den oprindelige omstrukturingsplan ⁽²⁴⁾.
- (42) CE Oltenias egetbidrag ville højst udgøre 42 % af omstrukturingsomkostningerne, selv om det i strid med punkt 63 i rammebestemmelserne antages, at fremtidige forventede overskud af regelmæssige salg og forventede overskud udgør en kilde til et reelt og faktisk egetbidrag, fordi de potentielle midler fra Moderniseringsfondens budget som forklaret af Kommissionen ville kunne betragtes som statsstøtte og derfor ikke kan betegnes som CE Oltenias egenkapital uden støtte ⁽²⁵⁾.
- (43) Ingen markedsinvestor eller långiver støttede den oprindelige omstrukturingsplan. For det første blev der ikke fremsendt nogen hensigtserklæring fra banker, der ville acceptere forfinansieringsbetalinger i forbindelse med fremtidige elleverancer fra CE Oltenia, idet de forventede indtægter udgør næsten hele CE Oltenias egetbidrag. For det andet har ingen bank eller markedsinvestor udtrykt interesse for at støtte eller finansiere en del af investeringerne i brændselsskift fra brunkul til naturgas eller til produktion af vedvarende energi. For det tredje blev der ikke fremlagt dokumentation for potentielle eksterne investorer eller banker, der støttede planen, eller for, at sådanne forhandlinger ville finde sted inden for en rimelig tidsramme. Selv om Rumænien også fremlagde salget af CE Oltenias aktiver som en anden finansieringskilde og anslår, at et sådant salg ville medføre indtægter på 2 mio. EUR, var salgsproceduren for disse aktiver ikke blevet indledt ⁽²⁶⁾.
- (44) Rumænien erkendte desuden, at hverken minoritetsaktionærerne i CE Oltenia (navnlig Fondul Proprietatea SA) eller dets kreditorer ville sikre en passende byrdefordeling på nogen måde ⁽²⁷⁾.

2.5.3. Tvivl om genoprettelse af langsigtet rentabilitet og omstrukturering inden for en rimelig tidshorizont

- (45) Selv om den formelle varighed af den oprindelige omstrukturingsplan var perioden 2021-2025, forventedes de første væsentligt positive nettoresultater på i alt ca. [...] EUR først efter omstrukturingsperioden i 2026-2030. Ifølge den oprindelige omstrukturingsplan kunne CE Oltenia opnå et afkast af den investerede kapital på 4,3 % i 2025, hvilket var meget lavere end den markedskonforme forrentning eller offeromkostningerne ved tilførsel af egenkapital til rumænske virksomheder generelt. Desuden blev CE Oltenias allerede lave rentabilitet kunstigt

⁽²³⁾ Betragtning 45 i åbningsafgørelsen.

⁽²⁴⁾ Betragtning 47-49 i åbningsafgørelsen.

⁽²⁵⁾ Betragtning 53 i åbningsafgørelsen.

⁽²⁶⁾ Betragtning 50 i åbningsafgørelsen.

⁽²⁷⁾ Betragtning 52 i åbningsafgørelsen.

oppustet af driftstilskuddene fra statsstøtte. Endelig var CE Oltenias forventede resultater baseret på optimistiske antagelser om eksterne faktorer såsom priserne på CO₂-kvoter, der forblev relativt de samme i omstrukturingsperioden trods den kraftige stigning i sådanne priser i 2018-2019. Mens CO₂-kvotepriserne ifølge CE Oltenias prognoser ville variere fra [...] i 2020 til [...] i 2030, lå prisen allerede pr. 24. januar 2021 på [...]. Kommissionen nærrede således tvivl om, hvorvidt den oprindelige omstrukturingsplan var af passende varighed og ville føre til genoprettelse af CE Oltenias rentabilitet ved udgangen af omstrukturingsperioden, fordi det ikke var klart, at CE Oltenia ville give et tilstrækkeligt afkast og kunne forblive på markedet uden yderligere støtte ⁽²⁸⁾.

2.5.4. Tvivl om tilstedeværelsen og effektiviteten af meningsfulde foranstaltninger til begrænsning af konkurrencefordrejninger

- (46) Med hensyn til outsourcing af kraftvarmeenhederne i S.E. Craiova II ved overdragelse til Craiova kommune var formen og omfanget af en sådan outsourcing uklart. Selv hvis en sådan outsourcing som et kapitalindskud til joint venture-selskabet mellem CE Oltenia og det selskab, der ejes af kommunalbestyrelsen i Craiova kommune, skulle finde sted, ville det give CE Oltenia og staten mulighed for at bevare kontrollen over et sådant joint venture. Dette ville svække betydningen af afhændelsen som en foranstaltning til begrænsning af konkurrencefordrejninger, da den hverken ville styrke konkurrencen eller fremme nye konkurrenters adgang til markedet, udvidelse af eksisterende små konkurrenter eller grænseoverskridende aktiviteter ⁽²⁹⁾.
- (47) Hvad angår nedbringelsen af CE Oltenias produktionskapacitet (med hensyn til lukning af brunkulsafbrændingsenheder) og lukningen af brunkulsminer vil det samlede tilsvarende tab i CE Oltenias produktionskapacitet desuden i vid udstrækning blive opvejet af etableringen af den nye produktionskapacitet. CE Oltenias samlede produktionskapacitet ville derfor ikke ændre sig væsentligt ⁽³⁰⁾. Udvinningen af brunkul vil stige indtil udgangen af 2024 og vil først falde til under 2020-niveauet fra 2026. De gasfyrede enheder vil være i drift i 2026, hvilket vil gøre nedgangen i mængden af brunkulsudvinning meningsløs med hensyn til kapacitetsreduktion ⁽³¹⁾.
- (48) Endelig foreslog Rumænien ikke yderligere adfærdsmæssige foranstaltninger ud over at begrænse CE Oltenia i at købe kapitalandele i andre virksomheder i omstrukturingsperioden, undtagen hvor det er nødvendigt for at sikre virksomhedens langsigtede rentabilitet, og i at anvende støtten som reklame ved salg af sine produkter ⁽³²⁾.

3. BEMÆRKNINGER FRA ANDRE PARTER

- (49) Under den formelle undersøgelsesprocedure modtog Kommissionen bemærkninger fra følgende tredjeparter: EEB ⁽³³⁾, Bankwatch Romania/ClientEarth ⁽³⁴⁾ og Greenpeace ⁽³⁵⁾. Kommissionen behandler disse bemærkninger som markedsoplysninger, da ingen af disse tredjeparter kunne påvise, at den er en interesseret part som omhandlet i artikel 1, litra h), i Rådets forordning (EU) 2015/1589 ⁽³⁶⁾.

3.1. Det Europæiske Miljøkontor (EEB)

- (50) EEB gjorde indsigelse mod at tillade anvendelse af statsstøtte til overholdelse af EU-retten med hensyn til CO₂-, aske-, NO_x- og SO₂-emissioner. Dette ville være i strid med princippet om, at der ikke kan ydes støtte til overholdelse af EU-standarder, navnlig forpligtelserne i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/75/EU ⁽³⁷⁾ om emissionsniveauer og anvendelse af den bedste tilgængelige teknik (BAT). Når der ses bort fra statsstøtteinvesteringer

⁽²⁸⁾ Betragtning 56-60 i åbningsafgørelsen.

⁽²⁹⁾ Betragtning 63 i åbningsafgørelsen.

⁽³⁰⁾ Betragtning 64 i åbningsafgørelsen.

⁽³¹⁾ Betragtning 65 i åbningsafgørelsen.

⁽³²⁾ Betragtning 66 i åbningsafgørelsen.

⁽³³⁾ EEB fremsatte sine bemærkninger den 15. april 2021.

⁽³⁴⁾ Bankwatch Romania og ClientEarth fremsatte deres bemærkninger den 15. april 2021.

⁽³⁵⁾ Greenpeace fremsatte sine bemærkninger den 19. april 2021.

⁽³⁶⁾ Rådets forordning (EU) 2015/1589 af 13. juli 2015 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af artikel 108 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (EUT L 248 af 24.9.2015, s. 9).

⁽³⁷⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/75/EU af 24. november 2010 om industrielle emissioner (integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening) (EUT L 334 af 17.12.2010, s. 17).

i overensstemmelse med EU's miljølovgivning, er det også i overensstemmelse med retningslinjerne for statsstøtte til miljøbeskyttelse og energi ⁽³⁸⁾. Dette blev ikke overholdt for CE Oltenias vedkommende, da overholdelsen af emissionsgrænserne for luftforurening ifølge EEB var en del af selve den oprindelige omstrukturingsplan.

- (51) EEB udtrykte også bekymring over CE Oltenias manglende overholdelse af emissionsstandarderne i de seneste år (NO_x, SO₂, partikler osv.). EEB påpegede, at CE Oltenias brunkulsanlæg oversteg emissionsniveauerne i henhold til ordningen i direktiv 2010/75/EU ⁽³⁹⁾.
- (52) EEB fremførte endvidere, at CE Oltenia altid ville kunne indgå bilaterale kontrakter til faste priser, men at ingen privat virksomhed ville acceptere en sådan kontrakt, ifølge hvilken den ville skulle overbetale for energi, der produceres af dyre fossile brændstoffer. Da markedsinvestorerne ikke har nogen interesse i at indgå kontrakter, vil eventuelle bilaterale aftaler med andre offentlige virksomheder ikke opfylde det markedsøkonomiske investorprincip, og der vil derfor sandsynligvis være tale om statsstøtte.
- (53) EEB påpegede også, at CE Oltenia ville forblive fastlåst i fossile brændstoffer længe efter 2026, hvilket gjorde det meget tvivlsomt, at en sådan omstrukturingsplan ville være levedygtig på mellemlang sigt i betragtning af de stigende CO₂-priser.

3.2. Bankwatch Romania/ClientEarth

- (54) Bankwatch og ClientEarth gjorde gældende, at driftsstøtte til omkostninger til overholdelse af miljøbestemmelser er i strid med EU's miljølovgivning og ikke fremmer udviklingen af en økonomisk aktivitet som krævet i retspraksis vedrørende artikel 107, stk. 3, litra c), i TEUF (dommen i sagen Østrig mod Kommissionen ⁽⁴⁰⁾).
- (55) Bankwatch bemærkede også, at CE Oltenias oprindelige omstrukturingsplan ikke var i overensstemmelse med Rumæniens vej til dekarbonisering, ikke fastsatte en frist for fjernelse af brunkul fra CE Oltenias energiproduktion og derfor ikke i tilstrækkelig grad imødegik årsagerne til selskabets tab ved ikke at opgive tabsgivende aktiviteter.
- (56) Endelig fremførte Bankwatch, at omstrukturingsplanen var baseret på urealistiske antagelser om fremtidige priser på CO₂-kvoter, nemlig ud fra den antagelse, at disse priser ville forblive forholdsvis stabile i omstrukturingsperioden. Ifølge Bankwatches emissionsfremskrivninger forventes de samlede omkostninger, som CE Oltenia skal betale for sine CO₂-emissioner mellem 2021 og 2030, at beløbe sig til i alt 4,76 mia. EUR, hvilket langt overstiger CE Oltenias fremskrivninger.

3.3. Greenpeace

- (57) Greenpeace fandt, at CE Oltenias fortsatte afhængighed af brunkulsbaseret elproduktion var i modstrid med Unionens politikker og mål som fastsat i den europæiske grønne pagt. Greenpeace gjorde gældende, at statsstøtte til køb af CO₂-kvoter ville være i strid med EU-retten, navnlig princippet om at forureneren betaler, som er nedfældet i artikel 191, stk. 2, i TEUF og i direktiv 2003/87/EF, som pålægger operatørerne at betale for den CO₂, de udleder.
- (58) Ifølge Greenpeaces analyse af offentligt tilgængelige oplysninger om den oprindelige omstrukturingsplan vil CE Oltenias samlede årlige emissioner stige fra 7 mio. t CO₂/år i 2020 til ca. 9 mio. t CO₂/år i 2030. Dette ville være i strid med EU's nuværende klima- og energipolitik og ville også have direkte negative konsekvenser for CE Oltenias driftsomkostninger (hvoraf omkostningerne til CO₂-kvoter udgjorde en stor del).

⁽³⁸⁾ Meddelelse fra Kommissionen — Retningslinjer for statsstøtte til miljøbeskyttelse og energi 2014-2020 (EUT C 200 af 28.6.2014, s. 1).

⁽³⁹⁾ Dette vedrører navnlig (manglende) overensstemmelse med BAT-referencedokumentet (BREF) for store fyringsanlæg (LCP), der er vedtaget i henhold til direktivet om industrielle emissioner. Som EEB har gjort gældende, har den rumænske regering opnået tidsbegrænsede undtagelser vedrørende NO_x-niveauerne.

⁽⁴⁰⁾ Domstolens dom af 22. september 2020, Østrig mod Kommissionen, C-594/18 P, ECLI:EU:C:2020:742, præmis 20, 44-45, 100 og 119.

4. BEMÆRKNINGER FRA RUMÆNIEN

- (59) Rumænien ændrede i væsentlig grad den oprindelige omstruktureringsplan og den støtte, der var planlagt til støtte for denne plan, for at imødekomme Kommissionens tvivl. For nemheds skyld er Rumæniens bemærkninger opdelt i tre dele, der svarer til bemærkningerne om de vigtigste tvivlsspørgsmål, som Kommissionen rejste i åbningsafgørelsen, bemærkningerne fra tredjeparter og beskrivelsen af den reviderede omstruktureringsplan og omstruktureringsstøtten.

4.1. Bemærkninger om den tvivl, der blev rejst i åbningsafgørelsen

- (60) Rumænien fremsatte sine bemærkninger til åbningsafgørelsen ⁽⁴¹⁾. Rumænien bestred ikke den tvivl, der blev rejst i beslutningen om at indlede proceduren, og den forelagde en revideret omstruktureringsplan. Hovedelementerne i en revideret omstruktureringsplan var: i) en tidligere lukning af brunkulsproduktionskapaciteten end i den oprindelige omstruktureringsplan, hvilket fører til en reduktion af de årlige CO₂-emissioner og opnåelse af rentabilitet fra 2026, ii) nye investeringer i gas- og solcelleproduktionsenheder baseret på et SPV-koncept, hvor CE Oltenia beholder 70 %, mens 30 % vil blive åbnet for andre strategiske eller finansielle investorer, iii) arbejde hen imod virksomhedsaftaler bag egetbidraget — salgskontrakter, bankfinansiering og kapital fra private investorer og iv) samarbejde med Fondul Proprietatea med henblik på at få fonden til at bidrage til omkostningerne ved selskabets omstrukturering eller alternativt undersøge muligheden for at udvande fondens deltagelse i en kapitalforhøjelse fra statens side.
- 61) Rumænien fremhævede CE Oltenias strategiske betydning for den nationale energiforsyningsikkerhed. Rumænien hævdede, at det ikke havde råd til at lukke flere brunkulskapaciteter tidligere end angivet i den reviderede omstruktureringsplan af hensyn til det nationale energisystems sikkerhed og tilstrækkelighed, som understøttet af en analyse udarbejdet af Transelectrica (jf. betragtning 14). Den understregede den vanskelige og komplekse omstrukturingsproces for en enkelt producent af brændselselektricitet i en fremskyndet udfasning fra brunkulskraftværker, hvilket medfører betydelige omstrukturingsomkostninger, der i høj grad påvirkes af de hastigt stigende CO₂-omkostninger og kravet om at opretholde produktionskapaciteten, hvilket garanterer sikkerheden i det nationale net. Rumænien tilføjede, at en udskiftning af CE Oltenias kapacitet med importeret energi ville udsætte Rumænien for en høj risiko, da dets nabomedlemsstater hovedsagelig er energiimportlande (betragtning 17).
- (62) Rumænien fremlagde i juni 2021 endnu en analyse ud over den, der blev fremlagt tidligere. Transelectrica foretog analysen i maj 2021, og nogle af hovedpunkterne var:
- I betragtning af investeringsusikkerheden i forbindelse med de nye kraftværker i Rumænien, den ekstremt lave korrelation mellem vindmølleproduktionen og forbruget i Rumænien og den regionale kontekst for import af elektricitet var det for at sikre et acceptabelt nationalt, men også regionalt energisikkerhedsniveau i perioden 2021-2025 og frem til 2030 nødvendigt at opretholde mindst 1 500 MW i CE Oltenias eksisterende brunkulskraftværker. Nedlukningen af disse brunkulskraftværker ville kræve en samtidig forøgelse af den installerede effekt på naturgaskraftværker.
 - Idriftsættelsen af to kombinerede gas- og dampturbiner (CCGT), én i Işalnița (850 MW) og én i Turceni (475 MW), ville føre til en stigning i tilgængeligheden af elektricitet i hele energisystemet på ca. 4,4 TWh/år, hvilket ville give et mindre energiunderskud, som var lettere at håndtere, herunder tidsplanen for, hvornår nedlukningen af blok 1 fra Cernavoda-kernekraftværket var planlagt.

4.2. Bemærkninger til tredjeparters bemærkninger

- (63) Som svar på EEB's bemærkninger om, at eventuelle bilaterale kontrakter mellem CE Oltenia og andre offentlige virksomheder ikke ville opfylde »det markedsøkonomiske investorprincip«, bemærkede Rumænien, at CE Oltenias kontrakter indgås på OPCOM-platforme og derfor er markedsbaserede.

⁽⁴¹⁾ Rumæniens bemærkning af 8. marts 2021.

- (64) Med hensyn til vurderingen af de samlede omkostninger ved CO₂-kvoterne præciserede Rumænien, at der ville blive fremlagt et forbedret scenario i den reviderede omstrukturingsplan, som ville tage hensyn til de seneste markedsværdier. Med hensyn til Greenpeaces bemærkninger om, at den samlede emissionsmængde ville stige, bemærkede Rumænien desuden, at de årlige CO₂-emissioner i den reviderede omstrukturingsplan, som det senere ville fremlægge, ville falde fra 8,6 mio. ton i 2021 til 2,6 mio. ton i 2027.
- (65) Som svar på Bankwatches og ClientEarths bemærkninger om afskaffelsen af brunkulsproduktion bemærkede Rumænien, at CE Oltenia ville gennemføre energieffektivitetsforanstaltninger ved at erstatte brunkulsenheder med nye gasenheder og vedvarende energienheder.

4.3. Den reviderede omstrukturingsplan af 24. juni 2021

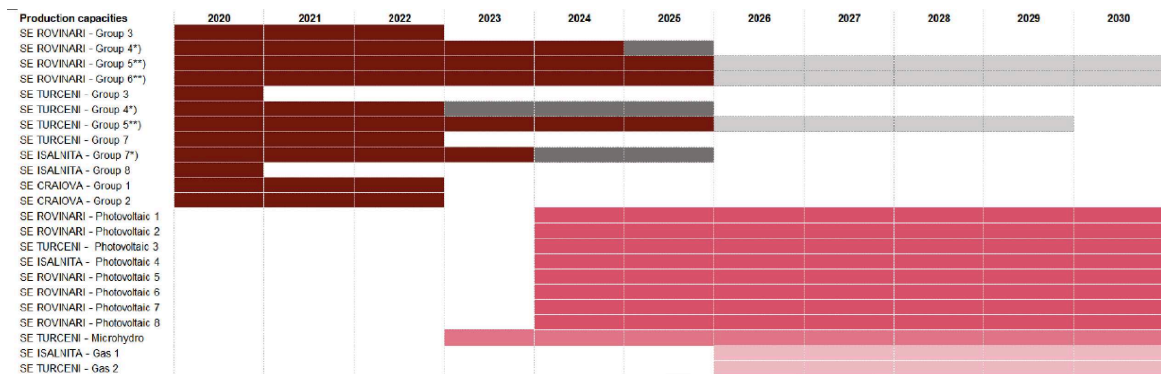
- (66) Den 24. juni 2021 forelagde Rumænien Kommissionen en revideret omstrukturingsplan og fremsendte efterfølgende yderligere ajourføringer af planen og yderligere oplysninger.
- (67) Den reviderede omstrukturingsplan er baseret på dekarboniseringsplanen, hvorved Rumænien sigter mod at erstatte brunkulsbaseret elproduktion med elektricitet produceret af naturgas og vedvarende energi (solcelle- og vandkraft), som er billigere med hensyn til CO₂-kvoter. Omstrukturingsperioden i den reviderede omstrukturingsplan strækker sig fra begyndelsen af 2021 til udgangen af 2026. Ifølge planen skal der gennemføres forskellige operationelle foranstaltninger i omstrukturingsperioden, som CE Oltenia begyndte at gennemføre i januar 2021.

4.3.1. Beskrivelse af de operationelle omstrukturingsforanstaltninger

- (68) Den reviderede omstrukturingsplan omfatter tekniske og teknologiske foranstaltninger, organisatoriske og ledelsesmæssige foranstaltninger, miljøbeskyttelsesforanstaltninger og finansielle foranstaltninger.
- (69) Den første søjle vedrører tekniske og teknologiske foranstaltninger, der tager sigte på at diversificere Rumæniens energimiks ved at erstatte brunkulsanlæg med solcelle- og gaskraftværker.
- (70) En af foranstaltningerne under den første søjle er at lukke de nuværende energienheder og miner eller bevare dem som reserve. Planen skitserer tre faser af lukningen af den brunkulsbaserede elproduktion med en kommerciel slutdato på [...]. I den første udfasningsperiode, [...], vil kapaciteten blive reduceret fra [...] MW til [...] MW. I den anden udfasningsperiode fra [...] vil kapaciteten blive reduceret yderligere [...]. I perioden [...].
- (71) Ifølge den anslåede tidsplan for idriftsættelsen af den nye produktionskapacitet skal otte solcelleparker være i drift senest i 2024, et mikrovandkraftværk skal være oppe at køre i 2023, og de to naturgasfyrede elblokke skal idriftsættes inden midten af 2026. I 2023 vil den installerede kapacitet i de planlagte mindre forurenende nye produktionsanlæg kun udgøre 0,6 % af CE Oltenias samlede installerede kapacitet, som vil blive genereret af vandkraftværket. I 2026 vil den samlede produktion i de nye anlæg nå op på 56 %, hvoraf 36 % produceres af gasanlæg, 20 % produceres af solcelleparker og 0,4 % kommer fra vandkraftværket.
- (72) Den samlede installerede kapacitet for den nye produktionskapacitet vil være på ca. 2 060 MW, heraf 1 325 MW gas, 735 MW solcelleenergi og 9,9 MW vandkraft. Den disponible nettokapacitet vil under hensyntagen til den gennemsnitlige udnyttelsesfaktor på [...] % for solcelleparker være [...] MW, heraf [...] MW gas og [...] MW solcelleanlæg. Gennem SPV-scenariet (se betragtning 110 ff.) med CE Oltenias deltagelse på mellem [...] % vil den disponible nettokapacitet på ca. [...] MW være åben for markedskonkurrenter. CE Oltenias disponible nettokapacitet vil således falde fra [...] MW til ca. [...] MW. Tabel 2 viser tidsplanen for lukning af de eksisterende anlæg og ibrugtagning af de nye.

Tabel 2

Tidsplan for lukning/bevarelse af eksisterende kapaciteter og for ibrugtagning af nye kapaciteter



Bemærk: Eksisterende MW-kapacitet i betragtning 9: Den grå farve angiver reserveret kapacitet, jf. betragtning 70.

Kilde: Omstrukturingsplanen af 24. juni 2021.

- (73) Senest den [...] vil alle brunkulskraftværker, der ejes af CE Oltenia, enten være definitivt lukket eller fortsat være i drift uden at være en del af den regelmæssig forsyning. Dette betyder en fremskyndet tidsplan i forhold til den, der var fastsat i den oprindelige omstrukturingsplan, ifølge hvilken [...] energienheder forventedes at fortsætte driften indtil [...]. For så vidt angår minebrud, [...]. Dette betyder en fremskyndet tidsplan i forhold til den oprindelige omstrukturingsplan, ifølge hvilken [...] minebrud først skulle lukke inden [...].
- (74) Desuden vil omstrukturingsplanen delvist bidrage til at nå nedlukningsmilepælene i henhold til Rumæniens nationale genopretnings- og resiliensplan ⁽⁴²⁾. De dekommissionerede kapaciteter for 2023-2025 er eksempler, der ikke berører den detaljeringsgrad eller det indhold, der kræves i genopretnings- og resiliensplanen, og de må ikke fortolkes med henblik på at ændre de milepæle og mål, der er fastsat i planen, eller fortolkes som en bekræftelse af, at milepæle ændres eller opfyldes ⁽⁴³⁾.
- (75) Planens anden søjle vedrører organisatoriske og ledelsesmæssige foranstaltninger, som bl.a. omfatter personalenedskæringer og omfordelinger. En lukning af produktionsanlæg i perioden 2021-2026 ville føre til både afskedigelser og omfordelinger af ansatte. CE Oltenia havde [...] medarbejdere ved udgangen af 2020. Antallet forventes at falde gradvist med [...] % (mod [...] % i den oprindelige omstrukturingsplan) og nå [...] i 2026. De to vigtigste måder at opnå personalenedskæringer på vil være afskedigelser som følge af lukning af faciliteter (antallet af afskedigede medarbejdere mellem 2021 og 2026 vil være [...]) og førtidspensionering. Det anslåede antal medarbejdere, der er nødvendige for at drive de nye solcelle- og gasanlæg, er [...], og de vil alle blive taget fra CE Oltenias nuværende personale. Derfor [...].
- (76) Planens tredje søjle består af miljøbeskyttelsesforanstaltninger. Disse omfatter hovedsagelig foranstaltninger til at sikre overholdelse af de årlige forpligtelser med hensyn til CO₂-emissioner ⁽⁴⁴⁾. Desuden vil diversificeringen af energimikset have en positiv indvirkning på niveauet for CO₂-emissioner fra elproduktion, da emissionerne fra naturgaskraftværker (og i endnu højere grad for solcelleanlæg) er lavere end emissionerne fra brunkulskraftværker, og derfor vil CO₂-emissionerne fra 2026 være mindre end emissionerne i begyndelsen af omstrukturingsperioden.

⁽⁴²⁾ Rådets gennemførelsesafgørelse af 3. november 2021 om godkendelse af vurderingen af den nationale genopretnings- og resiliensplan for Rumænien (endnu ikke offentliggjort).

⁽⁴³⁾ Den 24. januar 2022 bekræftede Rumænien på ny tilsagnene i den nationale genopretnings- og resiliensplan vedrørende nedlukningen af kulbaseret elproduktionskapacitet (brunkul) og understregede, at gennemførelsesforanstaltningerne samt tidsplanen for udfasning og forgønnelse vil være en del af dekarboniseringsloven, der skal afsluttes i andet kvartal af 2022 som fastsat i planen.

⁽⁴⁴⁾ I henhold til den rumænske regerings beslutning nr. 780/2006 om handel med drivhusgasemissioner.

- (77) Desuden planlægger CE Oltenia i omstrukturingsperioden at gennemføre følgende miljøbeskyttelsesinvesteringer: i) konstruktioner til at løfte slagge- og askeforekomster og ii) konstruktioner til at reducere emissionerne af NO_x, SO₂ og støv fra røggasser op til de grænser, der er fastsat i national lovgivning.
- (78) Planens fjerde søjle vedrører finansielle foranstaltninger, som navnlig omfatter omkostninger ved banklån og omkostninger i forbindelse med oprettelsen af SPV'er. Finansieringsomkostningerne (provisioner og renter) i forbindelse med eksisterende lån i perioden 2021-2026 beløber sig til [...] EUR. For perioden 2022-2025 steg udgifterne med renter og provisioner i forbindelse med de aftalte kreditter i forhold til den oprindelige omstrukturingsplan, hvilket afspejlede de højere renter på tidligere lån. Omstrukturingsomkostningerne omfatter også ca. [...] EUR i renter i forbindelse med de nye lån, der ville blive tilbagebetalt i omstrukturingsperioden. En anden kategori af omkostninger under de finansielle foranstaltninger vedrører oprettelsen af SPV-selskaber og omfatter omkostninger til gennemførelse af gennemførlighedsundersøgelser, erhvervelse af byplanlægningsbeviser, miljøgodkendelser og godkendelser af teknisk tilslutning.

4.3.2. Finansiering af omstrukturingsplanen

4.3.2.1 Omstrukturingsomkostninger

- (79) Rumænien anfører, at omstrukturingsomkostningerne i forbindelse med gennemførelsen af omstrukturingsforanstaltningerne og de omkostninger, der forventes at blive afholdt i omstrukturingsperioden 2021-2026, ville beløbe sig til 3,94 mia. EUR, inklusive investorbidraget. Heraf vedrører ca. 1,52 mia. EUR udvikling af solcelleparker, naturgasblokke samt renovering og modernisering af mikrovandkraftværket, ca. 48 mio. EUR lukning/bevarelse af produktionskapaciteten for brunkul, ca. 210 mio. EUR investeringer i omsætningsaktiver (såsom investeringer i rehabilitering af gammelt udstyr), yderligere ca. 67 mio. EUR organisatoriske og ledelsesmæssige foranstaltninger (hvoraf de fleste vil gå til personaleomstrukturering), ca. 1,77 mia. EUR erhvervelse af CO₂-kvoter, ca. 60 mio. EUR finansielle foranstaltninger (hovedsagelig lån) og ca. 259 mio. EUR nødvendig likviditet til dækning af de minimale løbende udgifter til støtte for selskabets aktiviteter.

4.3.2.2 Kilder til finansiering af omstrukturingsforanstaltningerne

a) Offentlig finansiering

- (80) Den rumænske stat ville støtte omstruktureringen af CE Oltenia med op til ca. 1,76 mia. EUR i form af et tilskud svarende til 1 090 mio. EUR, en statsgaranti for et lån på 195,8 mio. EUR, en kapitaltilførsel svarende til 226 mio. EUR (i RON) samt en konvertering til et tilskud af redningslånet på ca. 251 mio. EUR (se betragtning 27). Der vil blive afsat yderligere 895,3 mio. EUR i støtte fra Moderniseringsfonden⁽⁴⁵⁾, forudsat at Rumænien forelægger de tilsvarende investeringsforslag, og at de bekræftes af Den Europæiske Investeringsbank eller Moderniseringsfondens investeringskomité, alt efter hvad der er relevant. Den samlede planlagte omstrukturingsstøtte til CE Oltenia ville således beløbe sig til 2 658,1 mio. EUR, hvoraf 492 mio. EUR allerede er ydet (dvs. 251 mio. EUR i redningsstøtte og et tilskud på 241 mio. EUR, som er en del af tilskuddet på 1 090 mio. EUR, se betragtning 28).
- (81) Moderniseringsfonden skelner mellem prioriterede investeringer og ikkeprioriterede investeringer. I tilfælde af prioriterede investeringer kan op til 100 % af værdien af de relevante omkostninger, med forbehold af de gældende statsstøtteregler, finansieres af Moderniseringsfonden, mens op til 70 % af værdien af de relevante omkostninger i forbindelse med ikkeprioriterede investeringer kan dækkes af fonden med forbehold af gældende statsstøtteregler, og forudsat at de resterende omkostninger finansieres af private kilder. Med forbehold af Den Europæiske Investeringsbanks bekræftelse af investeringsstatus (prioriteret/ikkeprioriteret) på grundlag af officielle oplysninger betragtes investeringerne i de to naturgasblokke på 850 MW i Işalnița og 475 MW i Turceni som ikkeprioriterede investeringer, mens investeringerne i de otte solcelleparker kan betragtes som prioriterede investeringer.

⁽⁴⁵⁾ Budgettet for Moderniseringsfonden består af: i) indtægter fra auktionering af 2 % af de samlede kvoter for 2021-2030 under EU's emissionshandelssystem (EU ETS) og ii) yderligere kvoter fra udvalgte medlemsstater (Kroatien, Litauen, Rumænien, Slovakiet og Tjekkiet).

- (82) For at opnå en passende forrentning af omstrukturingsstøtten og øge forrentningen af statsstøtten har de rumænske myndigheder forpligtet sig til at gennemføre en tilstrækkelig afhændelse af den rumænske stats aktier i CE Oltenia inden udgangen af omstrukturingsperioden i 2026. Afhændelsen af aktier vil ske gennem et offentligt aktieudbud, som vil blive udformet på en måde, der fører til den højest mulige forrentning til staten. Det endelige antal aktier, der skal sælges, vil blive fastsat, når salgsprocessen begynder, under hensyntagen til strukturen i fremtidige SPV'er samt processen med reduktion og forøgelse af aktiekapitalen. Under alle omstændigheder bør afhændelsen af aktier være tilstrækkelig til at honorere statens bidrag til omstrukturingsplanen, hvilket vil betyde mindst 20 % af ejendomsretten.
- (83) Med hensyn til tilsagnet om at reducere den rumænske stats deltagelse i CE Oltenia (betragtning 82) præciserede Rumænien yderligere, at den lovgivningsmæssige retsakt, på grundlag af hvilken salgsprocessen ville blive gennemført, ville være en regeringsbeslutning om godkendelse af privatiseringsstrategien for salg af aktier, som den rumænske stat ejer i CE Oltenia. Efter vedtagelsen af denne afgørelse ville der blive udvalgt en konsulent til at gennemføre de specifikke trin i denne proces begyndende i 2024 med henblik på at afslutte processen inden udgangen af 2026.
- (84) Rumænien fremlagde en værdiansættelsesanalyse udarbejdet af PricewaterhouseCoopers (PwC) med henblik på at vurdere markedsværdien af aktieposten på 20 % i CE Oltenias egenkapital, som staten skulle afhænde inden udgangen af 2026. Værdiansættelsen er baseret på indtægtsmetoden, nemlig metoden med tilbagediskonterede pengestrømme (DCF-metoden), da den afspejler de specifikke forventede driftskaraktistika ved CE Oltenias aktiviteter efter gennemførelsen af omstrukturingsplanen. Ifølge værdiansættelsesanalysen blev den vejledende markedsværdi af 20 % af aktierne i CE Oltenias egenkapital pr. 31. december 2026 anslået til [...] EUR i basisscenariet [...] eller [...] EUR i det alternative scenario (med forventede pengestrømme over hele driftsperioden (dvs. 30 år), ingen vedvarende forpligtelser). Når dette beløb er gennemført, vil det udgøre et efterfølgende afkast til staten til støtte for CE Oltenia.

b) Egetbidrag

- (85) Rumænien fremlagde kilderne til CE Oltenias eget bidrag til omstrukturingsomkostningerne på op til 1,98 mia. EUR. Af dette beløb ville 1 275 mio. EUR komme fra salg af elektricitet på OPCOM-markedet og gennem andre eksisterende kanaler (heraf 315 mio. EUR baseret på kontrakter med en løbetid på over et år), op til 350 mio. EUR fra banklån, 250 mio. EUR fra investorenes deltagelse i SPV'erne og 104 mio. EUR som CE Oltenias bidrag i naturalier til SPV'erne.

Salg af elektricitet

- (86) Størstedelen af Rumæniens egetbidrag stammer fra salget af elektricitet på indenlandske markedssegmenter, der forvaltes af markedsoperatøren (OPCOM) eller transmissionssystemoperatøren (Transelectrica): day-ahead- og intraday-markedet, konkurrenceprægede udbud/kontrakter, regulerede markeder eller balancemarkeder.
- (87) Rumænien betragter — som en del af egetbidraget — indtægter fra salg af elektricitet på 1 275 mio. EUR for perioden 2021-2025, hvoraf 574 mio. EUR er blevet inddrevet fra salget af elektricitet i 2021.
- (88) Desuden har CE Oltenia forhandlet elkøbsaftaler med en målrettet værdi på [...] EUR. Selv om der i midten af juni 2021 blev undertegnet en række standardformularer vedrørende potentielle elkøbsaftaler, er der imidlertid ikke indgået nogen elkøbsaftaler. Da den planlagte indgåelse af elkøbsaftaler ikke har fundet sted, herunder fordi disse aftaler i øjeblikket ikke er tilladt i henhold til rumænsk lovgivning, er den ikke en del af Rumæniens egetbidrag.

Salg af ikkekerneaktiver

- (89) Den oprindelige omstrukturingsplan forudsatte et salg af ikkekerneaktiver, hvilket forventedes at resultere i et egetbidrag på 2 mio. EUR. Salgsproceduren for disse aktiver er imidlertid endnu ikke påbegyndt, og den reviderede omstrukturingsplan omfatter ikke et sådant salg som en kilde til egetbidrag.

Partnernes deltagelse i SPV'er

- (90) Den reviderede omstruktureringsplan omfatter endvidere som egetbidrag oprettelsen af SPV'er med henblik på sammen med andre operatører at investere i ny gas- og solcelleproduktion (se betragtning 110 ff.). Investorenes samlede bidrag til kapitalen i [...] SPV'er beløber sig til ca. [...] EUR, hvilket — sammen med de samlede kapitaludgifter, der skal finansieres af investorerne, på [...] EUR — indebærer en samlet egenkapitalinvestering fra investorer på ca. [...] EUR. Investorenes bidrag til omkostningerne i forbindelse med nye kraftværker vil blive suppleret med finansiering fra Moderniseringsfonden, forudsat at Rumænien forelægger de tilsvarende investeringsforslag, og at de bekræftes af Den Europæiske Investeringsbank eller Moderniseringsfondens investeringskomité (alt efter hvad der er relevant), banker og CE Oltenia.

CE Oltenias bidrag i naturalier til SPV'er

- (91) CE Oltenia ville yde et bidrag i naturalier til SPV'ernes aktiekapital på i alt ca. 104 mio. EUR i materielle og immaterielle aktiver bestående af jord, eksisterende konnektivitet til el- og gasnet, gennemførligheds- og løsningsundersøgelser, der fører til tilslutning til nettet, til eksisterende forsyningsvirksomheder, til logistikfaciliteter og til andre. Dette beløb stammer fra en vurdering foretaget af PwC og blev bekræftet og godkendt af de (udvalgte) investorer i SPV-projekter som en dagsværdi af CE Oltenias bidrag.

Banklån

- (92) CCGT-projekterne i Işalniţa og Turceni vil blive finansieret med [...] og med [...], der fungerer som medledere af et syndikat med en samlet størrelse på [...] EUR ⁽⁴⁶⁾. Finansieringen af opførelsen og driften af otte solcelleparker vil blive rejst under en syndikering under ledelse af Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling (»EBRD«), som har opkrævet renter fra fem forretningsbanker på syndikering af lånet med en størrelse på [...] EUR ⁽⁴⁷⁾. Med hensyn til bankfinansiering af både CCGT og solcelleprojekter er der endnu ikke indgået nogen låneaftaler, og bankerne har hidtil udtrykt interesse ved at underskrive de vejledende vilkår ⁽⁴⁸⁾. I disse vilkår underskrevet af syndikatlederne og andre bankers interessetilkendegivelser om at deltage i syndikaterne præciseres det, at bankernes eventuelle finansiering er betinget af, at Kommissionen godkender CE Oltenias omstruktureringsplan. Rumænien meddelte Kommissionen, at CE Oltenia har til hensigt at trække på banklån på op til [...] EUR til trods for bankernes tilkendegivelse af interesse i at yde finansiering til CCGT og solcelleprojekter med et højere beløb ([...] EUR).

4.3.2.3 Byrdefordeling og bidrag fra Fondul Proprietatea

- (93) For at opnå et bidrag fra minoritetsaktionæren Fondul Proprietatea (betragtning 7) til CE Oltenias omstrukturering ville der ske en delvis tabsabsorbering, der skulle fremføres gennem en kapitalreduktion. Det tab, der blev fremført pr. 31. december 2020, beløb sig til ca. 345 mio. EUR (1 710 mio. RON). Dette tab vil blive reduceret til ca. 100 mio. EUR (493 mio. RON) som følge af konverteringen af redningsstøtten på 1 217 mio. RON (svarende til ca. 251 mio. EUR) fra lånet til et tilskud. Dækningen af det regnskabsmæssige tab, som er et fremført kumuleret tab gennem en reduktion af aktiekapitalen, vil blive afholdt forholdsvis af alle aktionærer.
- (94) Aktiekapitalreduktionen ville blive efterfulgt af en kapitalforhøjelse på ca. [...] EUR, hvilket ville reducere Fondul Proprietateas andel i CE Oltenia fra [...] % til ca. [...] %. Et aftalememorandum mellem CE Oltenia, Fondul Proprietatea og energiministeriet blev undertegnet den 21. december 2021 for at sikre, at Fondul Proprietatea stemmer for en sådan forhøjelse, da CE Oltenias stiftelsesdokumenter kræver et flertal på 90 % af aktionærernes stemmer for en kapitalforhøjelse.

⁽⁴⁶⁾ Puljen vil omfatte [...].

⁽⁴⁷⁾ Puljen vil omfatte [...].

⁽⁴⁸⁾ [...] undertegnede den 9. december 2021 de vejledende vilkår for finansiering af de to CCGT-projekter. [...] undertegnede de vejledende vilkår for finansiering af otte solcelleparker den 10. december 2021.

4.3.3. Finansielle fremskrivninger

- (95) Varigheden af den reviderede omstrukturingsplan forlænges fra fem til seks år for at afspejle tidsplanen for udfasning af brunkulsfyrede anlæg kombineret med ibrugtagningsdatoen for gasproduktionskapaciteten. Mens omstrukturingsplanen dækker perioden fra begyndelsen af 2021 til udgangen af 2026, løber CE Oltenias finansielle fremskrivninger derfor indtil 2030.

Tabel 3

Udvalgte finansielle data fra den reviderede omstrukturingsplan for perioden 2021-2026 med et perspektiv frem til 2028

| <i>(mio. EUR)</i> | | | | | | | | |
|------------------------------|-----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------------------------|---------|
| | Omstrukturingsperiode | | | | | | Perioden efter omstruktureringen (*) | |
| | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 | 2026 | 2027 | 2028 |
| Driftsindtægter | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] |
| Driftsudgifter | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] |
| EBITDA | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] |
| Nettoresultat | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] |
| Egenkapital i alt | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] | [...] |
| Egenkapitalforrentning | [...] % | [...] % | [...] % | [...] % | [...] % | [...] % | [...] % | [...] % |
| Afkast af investeret kapital | [...] % | [...] % | [...] % | [...] % | [...] % | [...] % | [...] % | [...] % |

(*) Omstrukturingsperioden løber fra 2021 til 2026. Dataene efter omstruktureringen (for årene 2027 og 2028) er kun medtaget i tabellen til illustrative formål.

- (96) Salg af elektricitet er den vigtigste indtægtskilde for CE Oltenia og bidrager historisk set (2017-2020) med ca. 85 % af virksomhedens samlede driftsindtægter. Deres skøn er baseret på følgende antagelser: installeret effekt, antal driftstimer/gennemsnitlig belastningsfaktor, eget teknologisk forbrug, salgsmængde af elektricitet efter markedssegmenter og gennemsnitlig salgspris i hvert segment.
- (97) Den elproduktion, der leveres af den installerede brunkulskapacitet, anslås at blive reduceret fra [...] i 2021 til [...] i 2025 og til [...] i 2026, mens produktionen fra mikrovandkraftværket og solcelleparker vil udgøre ca. [...] begyndende i [...], og den elektricitet, der produceres af gaskraftværkerne, anslås til [...] ved udgangen af 2026, efter at de er påbegyndt medio 2026. I perioden efter omstruktureringen (fra 2027 og fremefter) vil elproduktionen fra disse kilder (og ikke længere af brunkul) nå op på [...].
- (98) Ved udgangen af omstrukturingsperioden i 2026 vil salget af elektricitet efter produktionskilde kun være [...] fordelt som følger: [...] fra brunkul, [...] fra vedvarende energikilder og [...] fra gasanlæg. Det skal bemærkes, at [...] er et ekstraordinært år for CE Oltenia, fordi [...], men samtidig vil gaskraftværkerne begynde at være i drift [...]. [...] vil derfor være det første år uden brunkulsproduktion og med fuld kapacitet til produktion af gas og vedvarende energi. Den samlede produktion vil nå op på [...] i [...] i modsætning til [...] i [...], og driftsindtægterne vil stige og nå op på [...] EUR i [...] sammenlignet med [...] EUR i [...].

- (99) Indtægterne efter markedssegment i 2021 udgøres af salg på OPCOM-markedet (61 %), salg på day-ahead-markedet (34 %) og salg på balancemarkedet (5 %). I 2024, hvor indtægterne fra vedvarende energikilder begynder, vil der være et fald på 6 % på OPCOM-markedet, hvilket vil blive opvejet af en stigning på day-ahead-markedet i spidsbelastningsperioder (hvor elektricitet produceret af solcelleparker antages at blive handlet), hvor elhandelen er mellem [...] % og [...] % højere end den gennemsnitlige årlige pris. Desuden forventer CE Oltenia en stigning i den gennemsnitlige elpris på [...] % i 2026 i forhold til 2021.
- (100) Som det fremgår af tabel 3, forventes driftsudgifterne at overstige driftsindtægterne frem til og med 2025, hovedsagelig på grund af de øgede omkostninger til CO₂-kvoter. Den reviderede omstrukturingsplan blev udarbejdet i juni 2021 ud fra den antagelse, at gennemsnitsprisen på CO₂-kvoter i 2021 ville være 44 EUR/ton og nå op på 63 EUR/ton i 2026. CO₂-kvoteomkostningerne for 2021 udgør 37 % af CE Oltenias samlede driftsomkostninger. Disse værdier for en langsiget fremskrivning, der dækker fem år, skal sammenlignes med gennemsnitsprisen på CO₂-kvoter for den femårige periode mellem 2017 og 2021, som er 27,05 EUR/ton.
- (101) Den 21. december 2021 fremlagde Rumænien en følsomhedsanalyse, som afspejler stigningen i elpriserne i de foregående måneder i 2021 og den yderligere stigning i CO₂-kvoteomkostningerne, hvor 80 EUR/ton er den gennemsnitlige kvotepris. Dette resulterede i en stigning i overholdelsesomkostningerne for EU's emissionshandelsystem til [...] EUR for perioden 2021-2026 sammenlignet med [...] EUR for samme periode i omstrukturingsplanen fra juni 2021.
- (102) Ifølge Rumænien og som yderligere bekræftet af følsomhedsanalysen vil den kraftige stigning i CO₂-kvoteomkostningerne i de sidste måneder af 2021 delvis blive opvejet af en stigning i støttebeløbet og hovedsagelig af en kraftig stigning i elpriserne, hvilket fører til højere indtægter. Rumænien understregede, at 75 % af de samlede kontraktlige indtægter for perioden 2021-2025 er baseret på variable priser, hvilket betyder, at CE Oltenia i tilfælde af en yderligere stigning i CO₂-kvoteomkostningerne vil være i stand til at opjustere den elpris, der er fastsat i kontrakterne. Kun 25 % af de samlede elektricitetsindtægter er baseret på kontrakter med en fast pris. De fleste kontrakter udløber senest i juni 2022, således at CE Oltenia derefter kan styre sine leverancer endnu mere fleksibelt og tage højde for ændrede inputomkostninger i løbet af omstrukturingsperioden.
- (103) En betydelig del af driftsomkostningerne er personaleomkostningerne, som vil falde fra [...] EUR i 2021 til [...] EUR i 2026. Dette gradvise fald i personaleomkostningerne er i overensstemmelse med CE Oltenias tilsagn om at reducere sit personale med [...] % inden udgangen af 2026. Fra 2026 vil selskabets samlede årlige driftsomkostninger blive lavere på grund af den lavere mængde CO₂-kvoter, der skal købes, da elproduktion fra fossile brændstoffer vil blive erstattet af vedvarende anlæg og gasanlæg, idet sidstnævnte er mindre kulstofintensive end brunkul (betragtning 76).
- (104) Som det fremgår af tabel 3, vil selskabet indtil 2025 have et negativt EBITDA (resultat før renter, skatter og afskrivninger), men et positivt nettoresultat (med undtagelse af 2022). Fra 2026, hvor udfasningen af brunkulskapaciteten forventes at finde sted, vil CE Oltenia begynde at overføre et positivt EBITDA og et positivt cash flow. Ifølge følsomhedsanalysen fra december 2021 vil nettoresultatet og EBITDA være positive fra 2026.
- (105) Hen imod slutningen af omstrukturingsperioden i 2026 forventer CE Oltenia desuden at opnå en egenkapitalforrentning på [...] % for perioden 2025 og 2026, som vil stige yderligere i perioden efter omstruktureringen, hvor støttemodtageren ikke længere vil bære byrden af de høje CO₂-kvoteomkostninger. Disse afkast ligger et godt stykke over CE Oltenias egenkapitalomkostninger, som beløber sig til [...] % ⁽⁴⁹⁾. Afkastet af den investerede kapital vil nå op på [...] % i 2026. Forholdet mellem gæld og egenkapital og EBITDA-rentedækningsgraden vil være henholdsvis [...] og [...] i 2026.
- (106) Desuden har de rumænske myndigheder fremlagt fremskrivninger i et pessimistisk scenario baseret på mere negative antagelser: i) et fald i elpriserne på 5 %, ii) en stigning i omkostningerne til køb af gas på 5 % og iii) en stigning i CO₂-kvoteomkostningerne på 5 %. Disse fremskrivninger vil føre til en positiv nettoindtægt, egenkapitalforrentning og EBITDA ved udgangen af 2026. Forholdet mellem gæld og egenkapital vil være [...], og EBITDA-rentedækningsgraden vil nå op på [...].

⁽⁴⁹⁾ [...].

4.3.4. Foranstaltninger til begrænsning af konkurrencefordrejninger

- (107) Rumænien foreslår følgende foranstaltninger til begrænsning af CE Oltenias konkurrencefordrejninger: i) lukning af brunkulsenhederne og brunkulsminerne (betragtning 70) og oprettelse af »brunkulsdatterselskabet« (betragtning 108), ii) oprettelse af SPV'er til nye investeringer (betragtning 110-113) og iii) Craiova-udskillelse (betragtning 116-117).

Udfasning af brunkul

- (108) Omstruktureringsplanen indebærer udfasning af brunkul gennem lukning af brunkulskraftværker og brunkulsminer (se betragtning 70-73). Rumænien fremlagde som en foranstaltning til begrænsning af konkurrencefordrejninger lukningen af brunkulsbaserede enheder ledsaget af den tilsvarende lukning af brunkulsminer, men erkender samtidig, at ingen af de eksisterende enheder, der drives af CE Oltenia, er levedygtige på grundlag af de nye antagelser om CO₂-kvotepreiser.
- (109) I forbindelse med udfasningen af brunkul har de rumænske myndigheder forpligtet sig til at oprette et særskilt datterselskab af CE Oltenia (»brunkulsdatterselskabet«), som vil omfatte og drive de eksisterende brunkulskraftværker og tilhørende aktiver i CE Oltenia, som ikke er beregnet til omstilling til gas eller vedvarende energi. Regnskaberne for brunkulsdatterselskabet vil være klart adskilt fra CE Oltenias regnskaber. Denne brunkulskapacitet bør falde med tiden og eventuelt udfases i overensstemmelse med den nationale tidsplan for udfasning af brunkul. De rumænske myndigheder har endvidere forpligtet sig til at indlede processen med at oprette brunkulsdatterselskabet efter Kommissionens godkendelse af omstruktureringsplanen for CE Oltenia og til at have den afsluttet inden udgangen af omstruktureringsperioden i henhold til følgende vejledende tidsplan: afgørelse om iværksættelse af udskillelse af brunkul senest i februar eller marts 2023, forberedelse af udskillelse af brunkul senest i marts eller april 2023, gennemførelse af udskillelse af brunkul inden september eller oktober 2023. Under alle omstændigheder har de rumænske myndigheder forpligtet sig til at oprette brunkulsdatterselskabet inden udgangen af omstruktureringsperioden, dvs. inden udgangen af 2026. Ved oprettelsen af brunkulsdatterselskabet vil der blive taget hensyn til den indbyrdes afhængighed af andre foranstaltninger i omstruktureringsplanen, såsom kapitaltransaktioner (forhøjelse/nedsættelse af aktiekapitalen, udskillelse af Craiova II) eller etablering af SPV'er til de nye investeringer.

SPV'er til nye investeringer

- (110) I henhold til omstruktureringsplanen vil der blive oprettet SPV'er til to nye gasprojekter og otte solcelleprojekter, et SPV pr. projekt. Rumænien gør gældende, at oprettelsen af SPV'er øger konkurrencen ved at gøre det muligt at oprette nye konkurrenter.
- (111) Rumænien gennemførte en markedsundersøgelse (den bindende fase blev indledt i oktober 2021) med det formål at finde medinvestorer i SPV'er til nye projekter (gas og vedvarende energi). Tre bindende tilbud blev modtaget inden fristen den 6. december 2021, nemlig fra Tinmar Energy SA (»Tinmar Energy«), OMV Petrom SA (»OMV Petrom«) og Electrica. Efter at have evalueret buddene blev Tinmar Energy og OMV Petrom udvalgt og tildelt ni ud af de ti SPV-projekter. Der blev ikke modtaget noget tilbud for Işalnița CCGT.
- (112) Tinmar Energy er en rumænsk privat leverandør af elektricitet, naturgas og olieprodukter. Selskabet ejer 13 solcelleparker med en installeret kapacitet på 75 MW og har planer om at udvide sin portefølje yderligere. OMV Petrom er et integreret olie-, gas- og kemikalieselskab, der er en del af OMV-koncernen med hjemsted i Østrig, og det er en af de største virksomheder i Rumænien med internationale aktiviteter. Selskabet ejer og driver 860 MW CCGT-kapacitet og planlægger at investere i 1 GW vedvarende energi.
- (113) OMV Petrom er blevet valgt som vindende tilbudsgiver for fire solcelleprojekter (Işalnița, Tismana Rosia Rovinari, Tismana 1 TPP Rovinari og Rovinari Est) og vil bidrage med 50 % af aktiekapitalen i hvert SPV, mens de resterende 50 % betales af CE Oltenia. Tinmar Energy SA er blevet udvalgt til ét naturgasprojekt (Turceni CCGT) og fire solcelleprojekter (Rovinari, SE Turceni, Pinoasa SE Rovinari og Bohorelu SE Rovinari) og deltager i aktiekapitalen i de respektive SPV'er med 55 % (de resterende 45 % bæres af CE Oltenia).
- (114) Investorernes samlede bidrag til aktiekapitalen i ni SPV'er udgør ca. [...] EUR. Investorernes deltagelse i SPV'ers aktiekapital vil variere fra 50-55 %. Sammen med de samlede kapitaludgifter, der skal finansieres af investorerne, på [...] EUR vil investorernes samlede egenkapitalbidrag for de ni SPV'er være på [...] EUR.

- (115) Der blev ikke modtaget noget tilbud for Işalnița CCGT, hovedsagelig på grund af usikkerheden med hensyn til dets potentielle finansiering fra Moderniseringsfonden, men flere tilbudsgivere gav udtryk for stor interesse herfor, og Rumænien tilkendegav, at udbudsproceduren for dette projekt ville blive genoptaget. Rumænien forventer, at projektet vil blive understøttet af finansiering under Moderniseringsfonden og har planer om at relancere udbudsproceduren. De samlede investeringsomkostninger beløber sig til [...] EUR, hvoraf finansieringen fra Moderniseringsfonden forventes at udgøre 50 % af de samlede omkostninger ([...] EUR), forudsat at Rumænien forelægger tilsvarende investeringsforslag og efterfølgende bekræfter Moderniseringsfondens investeringsudvalg. Hvis der bliver en privat investor, der bidrager til Işalnița CCGT-projektet, forventes det, at dette vil medføre et yderligere bidrag på ca. [...] EUR til selskabskapitalen i det pågældende SPV og yderligere [...] EUR til investorens investeringsudgifter. Resten vil blive finansieret gennem et banklån. Hvis der ikke er nogen privat interesse, vil det samlede resterende beløb blive afholdt af CE Oltenia og finansieret gennem et banklån. Da det er usikkert, om en tilbudsgiver vil blive udvalgt og vil bidrage til dette projekt, nævner Rumænien som egetbidrag fra investorer kun bidraget til de ni SPV'er på [...] EUR.

Craiova-udskillelse

- (116) I henhold til omstruktureringsplanen ville energigruppen S.E. Craiova II (som leverer varme til byen Craiova) blive udskilt og overført til Craiova kommune. CE Oltenia er den eneste økonomiske aktør, der leverer varme i Craiova kommune i Dolj-distriktet. Generalforsamlingen for aktionærerne i CE Oltenia godkendte den (delvise) udskillelse af Craiova II i august 2021, og gennemførelsen af transaktionen følger en klar tidsplan med en afslutningsdato medio maj 2022. Under alle omstændigheder kunne udskillelsen gennemføres senest i juni 2022.
- (117) Rumænien anfører, at udliciteringen af Craiova II bør betragtes som en foranstaltning til begrænsning af konkurrencefordejligheder, eftersom den vil skabe en levedygtig konkurrent på elmarkedet med en kapacitet på 120 MW.

Adfærdsmæssige foranstaltninger

- (118) Rumænien lovede desuden, at støttemodtageren ville afholde sig fra: i) at erhverve aktier i et hvilken som helst selskab i omstruktureringsperioden, medmindre det er nødvendigt for at sikre dets langsigtede rentabilitet og med forbehold af Kommissionens godkendelse, og ii) at omtale statsstøtte som en konkurrencefordel ved markedsføringen af dens produkter og tjenesteydelser.

5. VURDERING AF FORANSTALTNINGERNE

- (119) Kommissionen vil først vurdere, om de foranstaltninger, der skal træffes for at finansiere CE Oltenias omstruktureringsplan som defineret i betragtning 27, udgør statsstøtte som omhandlet i artikel 107, stk. 1, i TEUF, og i bekræftende fald, om en sådan støtte er lovlig og forenelig med det indre marked.

5.1. Forekomst af statsstøtte

- (120) Det hedder i artikel 107, stk. 1, i TEUF, at »[b]ortset fra de i traktaten hjemlede undtagelser er statsstøtte eller støtte, som ydes ved hjælp af statsmidler under enhver tænkelig form, og som fordrejer eller truer med at fordreje konkurrencevilkårene ved at begunstige visse virksomheder eller visse produktioner, uforenelig med det indre marked i det omfang, den påvirker samhandelen mellem medlemsstaterne«.
- (121) En foranstaltning udgør støtte efter artikel 107, stk. 1, i TEUF, hvis følgende betingelser alle er opfyldt: i) Foranstaltningen skal kunne tilregnes staten og være finansieret ved hjælp af statsmidler, ii) den skal give modtageren en fordel, iii) denne fordel skal være selektiv, og iv) foranstaltningen skal fordreje eller true med at fordreje konkurrencevilkårene og påvirke samhandelen mellem medlemsstater.

5.1.1. Statsmidler og tilregning til staten

- (122) Som anført i betragtning 31 i afgørelsen om redningsstøtte skulle lånet på 251 mio. EUR til CE Oltenia ydes af ministeriet for offentlige finanser med midler indsat på dets konto i fremmed valuta, som åbnes i Rumæniens nationalbank i medfør af en hastebekendtgørelse fra den rumænske regering. Redningslånet kunne derfor tilregnes staten og omfattede statsmidler. Som led i omstruktureringsstøtten vil redningslånet blive konverteret til et tilskud, som vil blive ydet af staten og finansieret over statsbudgettet.

- (123) Som anført i (udkastet til) nøddekret om fastlæggelse af de retlige rammer for ydelse af statsstøtte til omstrukturering af CE Oltenia S.A. vil finansieringen af tilskuddene, kapitalforhøjelsen (betragtning 30) og lånene blive ydet af ministeriet for offentlige finanser eller energiministeriet og komme fra statsbudgettet, mens statsgarantien for lån fra den rumænske eksport-importbank EXIMBANK — S.A. (betragtning 29) også vil blive ydet af finansministeriet på vegne af staten og for dennes regning. Tilskuddet fra april 2021 på 241 mio. EUR, som allerede var ydet, omfattede også midler fra statsbudgettet og blev besluttet ved regeringens nøddekret nr. 21/2021 med senere ændringer og tilføjelser.
- (124) Hvad angår tilskuddet fra Moderniseringsfonden (betragtning 27), indebærer støtten statsmidler, eftersom Moderniseringsfondens budget delvist udgøres af yderligere kvoter fra udvalgte medlemsstater, herunder Rumænien (betragtning 80). Desuden kan dette tilskud kun ydes, hvis Rumænien forelægger de tilsvarende investeringsforslag, og de bekræftes af Den Europæiske Investeringsbank eller Moderniseringsfondens investeringskomité (betragtning 90). I denne henseende har de rumænske myndigheder skønsbeføjelser med hensyn til udvælgelsen af de investeringsforslag, der skal forelægges fonden, og når Moderniseringsfondens midler er overført, er de under Rumæniens kontrol. I lyset af ovenstående omfatter finansieringen fra Moderniseringsfonden statsmidler, hvis anvendelse kan tilregnes staten.
- (125) Kommissionen konkluderer derfor, at foranstaltningerne som defineret i betragtning 27 omfatter statsmidler, og at beslutningen om at yde foranstaltningerne kan tilregnes staten.

5.1.2. Fordel

- (126) Kommissionen bemærker, at Portugal har anmeldt foranstaltningerne som statsstøtte. Dette fritager ikke Kommissionen for selv at undersøge, om foranstaltningerne indebærer statsstøtte, og navnlig om de begunstiger støttemodtageren derved, at en markedsaktør, der har aktier i en situation, der ligger så tæt som muligt på Rumæniens situation, ikke ville træffe en tilsvarende beslutning og de samme foranstaltninger på samme betingelser, idet der ses bort fra de fordele, der kan forventes i dennes egenskab af offentlig myndighed ⁽⁵⁰⁾.
- (127) Kommissionen skal undersøge, om foranstaltningerne kan betragtes som støtte, idet de giver støttemodtageren en økonomisk fordel ⁽⁵¹⁾. Tilstedeværelsen af en sådan fordel kan udledes af, at støttemodtageren ikke kan skaffe tilstrækkelig kapital eller rejse gældsfinansiering (betragtning 92) på markedsvilkår uden offentlig støtte.
- (128) Foranstaltningerne vil hjælpe CE Oltenia med at finansiere videreførelsen af sine aktiviteter og gennemførelsen af omstrukturingsplanen ved at give virksomheden adgang til finansiering, som CE Oltenia i betragtning af sin særlige situation og de nuværende omstændigheder ikke har kunnet opnå på markedet. Navnlig er en stor del af omstrukturingsstøtten ulønnet direkte støtte fra staten, som ikke ville være til rådighed på markedet. CE Oltenia har været i stand til at tiltrække en vis markedsfinansiering i form af investorbidrag til SPV'er (betragtning 90) og bankfinansiering (betragtning 92), men uden offentlig finansiering ville dette ikke være tilstrækkeligt til at gennemføre den nødvendige omstilling til gas og vedvarende energi, der er nødvendig for støttemodtagerens langsigtede rentabilitet. I den forbindelse er det tvivlsomt, om støttemodtageren ville være i stand til at tiltrække den samme markedsfinansiering uden offentlig finansiering af SPV'er til nye investeringer.
- (129) Selv om Rumænien vil yde finansiering til CE Oltenia gennem kapitalforhøjelsesindelementer og garantier, der også kan stilles til rådighed af en aktionær i samme situation, kombineres disse i en enkelt intervention sammen med tilskudsinstrumenter, der ikke er tilgængelige på de finansielle markeder, som fastsat i (udkastet til) nøddekret om fastlæggelse af de retlige rammer for ydelse af statsstøtte til omstrukturering af CE Oltenia S.A. samt det potentielle tilskud fra Moderniseringsfonden og med en forlængelse af et redningslån, der indebærer støtte.

⁽⁵⁰⁾ Domstolens dom af 20. september 2017, Kommissionen mod Frucona Košice, C-300/16 P, ECLI:EU:C:2017:706, præmis 59, og Domstolens dom af 5. juni 2012, Kommissionen mod EDF, C-124/10 P, ECLI:EU:C:2012:318, præmis 78, 79 og 103.

⁽⁵¹⁾ Domstolens dom af 11. juli 1996, SFEI m.fl., C-39/94, ECLI:EU:C:1996:285, præmis 60, og Domstolens dom af 29. april 1999, Spanien mod Kommissionen, C-342/96, ECLI:EU:C:1999:210, præmis 41.

- (130) Selv om kombinationen af instrumenter samlet set giver afkast og potentielle tillæg til statens aktiebeholdning, medfører de forventede tab i begyndelsen af omstrukturingsperioden, at det samlede afkast er utilstrækkeligt til at blive anset for at være i overensstemmelse med markedsvilkårene. De anmeldte foranstaltninger er en del af et enkelt indgreb fra statens side: For det første er den forhøjelse af aktiekapitalen, garantiene og tilskuddene, som staten yder, samlet set fastsat i en enkelt retsakt, der skal vedtages samtidig, selv om deres gennemførelse kan forekomme og fordeles over forskellige tidsperioder. For det andet kan afkastet af aktierne eller garantiene ikke undersøges isoleret fra ulønnede og ikketilbagebetalingspligtige tilskud, hvilket reducerer de enkeltstående vederlag, som Rumænien kunne forvente af garantien og af kapitalforhøjelsen isoleret set, til under enhver forventning om markedskonformitet. Desuden kan den offentlige finansiering ikke tilskrives en aktionærs markedskonforme adfærd, fordi det enkelte indgreb er baseret på forskellige årsager, der ikke er knyttet til en markedsøkonomisk investor, som beskrevet i (udkastet til) nøddekret om fastlæggelse af de retlige rammer for ydelse af statsstøtte til omstrukturering af CE Oltenia S.A. og ikke på forudgående vurderinger af et tilstrækkeligt afkast til staten. I udkastet til begrundelse anfører Rumænien bl.a., at CE Oltenia er den største økonomiske aktør i Oltenia-regionen, så en afbrydelse af virksomhedens aktiviteter kunne øge arbejdsløsheden og forværre levevilkårene i lokalsamfundene, og at der er stor sandsynlighed for, at det nationale energisystem ville blive alvorligt forstyrret, og at der ville opstå store sociale vanskeligheder i lokalsamfundene i Oltenia-regionen, hvis CE Oltenia ikke havde den nødvendige finansiering til omstruktureringen af aktiviteten.
- (131) Kommissionen konkluderer derfor, at foranstaltningerne giver CE Oltenia en økonomisk fordel som omhandlet i artikel 107, stk. 1, i TEUF.

5.1.3. *Selektivitet*

- (132) Foranstaltningerne vil udelukkende blive ydet til CE Oltenia. Som Domstolen har fastslået ⁽⁵²⁾, giver identificeringen af en økonomisk fordel i forbindelse med individuel støtte i princippet anledning til en formodning om, at den er selektiv. Dette gælder, uanset om der er aktører på de relevante markeder, som befinder sig i en sammenlignelig situation. Selv om Rumænien stadig vil kunne yde statsstøtte til andre energioperatører, der konkurrerer med CE Oltenia, er de anmeldte foranstaltninger under alle omstændigheder ikke en del af en bredere generel økonomisk-politisk foranstaltning med henblik på at yde samme type ad hoc-støtte til alle virksomheder, der befinder sig i en sammenlignelig retlig og faktisk situation i lyset af formålet med foranstaltningerne, og som er aktive i energisektoren eller andre økonomiske sektorer, men stilles derimod kun til rådighed for CE Oltenia.
- (133) Kommissionen konkluderer derfor, at foranstaltningerne er selektive i henhold til artikel 107, stk. 1, i TEUF.

5.1.4. *Konkurrencefordrejning og påvirkning af samhandelen*

- (134) Hvis støtte, som ydes af en medlemsstat, styrker en virksomheds position i forhold til andre konkurrerende virksomheder på EU's indre marked, skal sidstnævnte anses for at være påvirket af denne støtte. Det er tilstrækkeligt, at støttemodtageren konkurrerer med andre virksomheder på markeder, der er åbne for konkurrence. I denne henseende er den omstændighed, at en økonomisk sektor er blevet liberaliseret på EU-plan, et element, der kan tjene til at fastslå, om støtten har en reel eller potentiel indvirkning på konkurrencen og samhandelen mellem medlemsstaterne. CE Oltenia leverer elektricitet og i mindre omfang varme til forbrugerne i Rumænien, og Rumænien har eltransmissionsforbindelser med nabolandene. Elmarkedet er åbent for konkurrence i Unionen og levering af tjenesteydelser fra én medlemsstat til en anden.
- (135) Foranstaltningerne kan derfor fordreje eller true med at fordreje konkurrencevilkårene og påvirke samhandelen mellem medlemsstaterne.

5.1.5. *Konklusion vedrørende forekomsten af statsstøtte*

- (136) I lyset af ovenstående konkluderer Kommissionen, at foranstaltningerne udgør statsstøtte til CE Oltenia i henhold til artikel 107, stk. 1, i TEUF.

⁽⁵²⁾ Domstolens dom af 4. juni 2015, Kommissionen mod MOL, C-15/14 P, ECLI:EU:C:2015:362, præmis 60.

5.2. Retsakternes lovlighed

- (137) Selv om redningslånet, som nu vil blive omdannet til et tilskud for at støtte omstruktureringen, blev ydet på lovlig vis, meddelte Rumænien Kommissionen omstrukturierungsplanen for CE Oltenia mere end seks måneder efter, at afgørelsen om redningsstøtte (betragtning 32) blev truffet den 24. februar 2020.
- (138) Desuden ydede Rumænien i marts 2021 et tilskud på 241 mio. EUR til CE Oltenia til delvis dækning af CE Oltenias omkostninger til CO₂-kvoter for 2020, da den formelle undersøgelsesprocedure vedrørende omstrukturierungsstøtte til CE Oltenia var i gang. Dette tilskud er en del af foranstaltningerne, nemlig: af tilskuddet på 1 090 mio. EUR til delvis dækning af omkostningerne til CO₂-kvoter i perioden 2021-2026 (betragtning 28).
- (139) Rumænien overholdt derfor ikke standstillforpligtelsen i artikel 108, stk. 3, i TEUF, og omstrukturierungsstøtten til CE Oltenia udgør derfor delvis ulovlig statsstøtte.

5.3. Støttens forenelighed med det indre marked

- (140) I henhold til artikel 107, stk. 3, litra c), i TEUF kan støtte til fremme af udviklingen af visse erhvervsgrøner eller økonomiske regioner betragtes som forenelig med det indre marked, når den ikke ændrer samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse.
- (141) For at kunne betragtes som forenelig med det indre marked i henhold til artikel 107, stk. 3, litra c), i TEUF, skal statsstøtte således opfylde to betingelser: i) den skal have til formål at fremme udviklingen af visse erhvervsgrøner eller økonomiske regioner, og ii) den må ikke ændre samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse. De to betingelser berører ikke det forhold, at afgørelser, der vedtages af Kommissionen på dette grundlag, skal sikre overholdelse af EU-retten⁽⁵³⁾. I henhold til den første betingelse undersøger Kommissionen, om støtten har til formål at fremme udviklingen af visse erhvervsgrøner. I henhold til den anden betingelse afvejer Kommissionen de positive virkninger af den påtænkte støtte over for de negative virkninger, som støtten kan have på det indre marked⁽⁵⁴⁾.
- (142) I lyset af anmeldelsen og de oplysninger, der er indsamlet under den formelle undersøgelse af omstrukturierungsstøtten, kan det ikke konkluderes, at omstrukturierungsstøtten eller de betingelser, der er knyttet til den, eller de økonomiske aktiviteter inden for elproduktion, der fremmes af støtten, kan medføre en overtrædelse af en relevant bestemmelse i EU-retten. Kommissionen har navnlig ikke sendt en begrundet udtalelse til Rumænien om en mulig overtrædelse af EU-retten eller indledt en formel procedure vedrørende dette aspekt, som ville have relation til denne sag. Kommissionen har heller ikke modtaget relevante klager.
- (143) Kommissionen modtog oplysninger fra tredjeparter (betragtning 49-58), hvori det hævdes, at statsstøtten, de betingelser, der er knyttet til den, eller de økonomiske aktiviteter, der fremmes af støtten, kan være i strid med EU-retten. Tredjeparter anførte navnlig, at CE Oltenia ikke har overholdt emissionsgrænserne (vedrørende NO_x, SO₂, partikler osv.) i de seneste år.
- (144) Kommissionen finder, at overholdelse af gældende emissionsstandarder, som tredjeparter henviser til, kan adskilles fra og ikke er uløseligt forbundet med hverken støtten og de betingelser, der er knyttet til den, eller med udviklingen af den aktivitet inden for elproduktion, som støtten støtter. Passende teknologier til forureningskontrol og -bekæmpelse dekorrelerer emissioner af NO_x, SO₂, partikler eller andre skadelige forurenende stoffer fra elproduktion. Kommissionen finder derfor, at omstrukturierungsstøtten ikke støtter en aktivitet, der er i strid med EU-retten, og at den ikke er uløseligt forbundet med en eventuel overtrædelse af andre bestemmelser i EU-retten. Omstrukturierungsplanen omfatter desuden investeringer, der har til formål at forbedre anlæggenes miljøpræstationer med henblik på at reducere skadelige forurenende stoffer (betragtning 77). På grundlag af de foreliggende oplysninger er der ingen tegn på, at CE Oltenia ville misligholde sine forpligtelser med hensyn til relevante emissioner af NO_x, SO₂, partikler eller andre skadelige forurenende stoffer eller andre miljøbestemmelser.

⁽⁵³⁾ Domstolens dom af 22. september 2020, Østrig mod Kommissionen, C-594/18 P, ECLI:EU:C:2020:742, præmis 18-20.

⁽⁵⁴⁾ Domstolens dom af 22. september 2020, Østrig mod Kommissionen, C-594/18 P, ECLI:EU:C:2020:742, præmis 19.

- (145) Kommissionen vurderede endvidere påstanden om, at omstrukturingsstøtte til CE Oltenia til dækning af CO₂-kvoteomkostninger ville være i strid med princippet om, at forureneren betaler, jf. artikel 191, stk. 2, i TEUF og direktiv 2003/87/EF, som ville kræve, at operatørerne skulle betale for den CO₂, de udleder (betragtning 57). Princippet om, at forureneren betaler, er fastsat i artikel 191, stk. 2, i TEUF, hvorefter Unionens miljøpolitik bl.a. bygger på princippet om, at forureneren betaler.
- (146) I præambelen til direktiv 2003/87/EF henvises der til artikel 175, stk. 1, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (den nuværende artikel 192, stk. 1, i TEUF), som fastsætter den procedure, som Rådet skal følge for at afgøre, hvilke foranstaltninger Unionen skal træffe for at nå de mål, der er omhandlet i artikel 174 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (den nuværende artikel 191 i TEUF), som sammen med princippet om, at forureneren betaler, medtog målet om at tage hensyn til de forskelligartede forhold i de forskellige regioner i Unionen og andre principper.
- (147) Påstanden fra tredjeparter kan fortolkes således, at det indebærer, at direktiv 2003/87/EF implicit gennemfører princippet om, at forureneren betaler, ved at betragte CO₂ som et luftforurenende stof, idet koncentrationen af CO₂ medfører miljøproblemer, og at udledere af CO₂, der er omfattet af direktivet, nødvendigvis bør bære omkostningerne til CO₂-kvoter.
- (148) Påstanden bygger på den antagelse, at direktiv 2003/87/EF implicit gennemfører princippet om, at forureneren betaler, og at denne gennemførelse bør ske uden hensyntagen til regionale forhold, som der også henvises til i artikel 174 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (den nuværende artikel 191 i TEUF). Selv om antagelsen var korrekt, skal det bemærkes, at princippet om, at forureneren betaler, ikke er et absolut og ubetinget princip, der går forud for alle andre betragtninger. Det skal afvejes mod de øvrige mål i direktiv 2003/87/EF, hvis overordnede mål er at bringe emissionerne fra de sektorer, det dækker, ned under et på forhånd aftalt loft. Kommissionen bemærker, at den fremskyndede og garanterede lukning af brunkulskraftværker og den delvise udskiftning heraf med naturgas og solcelleenergi i den foreliggende sag har betydning for opfyldelsen af emissions-handelsordningens miljømål. Kommissionen bemærker endvidere, at selv for virksomheder, der ikke er kriseramte, findes der støttemuligheder, der reducerer CO₂-prissignalet, men medfører emissionsreduktioner og andre miljømæssige fordele, såsom støtte til nye teknologier. Kommissionen bemærker også, at CE Oltenia, til trods for at en del af de kvoter, det har brug for, vil blive finansieret af staten, fortsat vil betale for en del af sine kvoter og derfor fortsat vil stå over for et CO₂-prissignal, fordi emissionsreduktioner fortsat vil gøre det muligt for virksomheden at spare CO₂-omkostninger. Så snart støttemodtageren igen bliver levedygtig, vil den igen pådrage sig de fulde CO₂-omkostninger. Kommissionen mener derfor ikke, at omstrukturingsstøtten til CE Oltenia — som også indebærer midlertidig og delvis finansiering af CO₂-kvoter i overensstemmelse med rammebestemmelserne — er i strid med direktiv 2003/87/EF.
- (149) Med hensyn til tredjeparters synspunkt om, at statsstøtte ikke kan dække omkostninger ved overholdelse af emissionsstandarder, bemærker Kommissionen, at de relevante rammebestemmelser for vurdering af foreneligheden af omstrukturingsstøtte, der er anmeldt til CE Oltenia, er vurderingen efter artikel 107, stk. 3, litra c), i TEUF i henhold til rammebestemmelserne og ikke retningslinjerne for statsstøtte til miljøbeskyttelse og energi, som tredjeparter henviser til (betragtning 50). Sidstnævnte retningslinjer finder ikke anvendelse på den anmeldte omstrukturingsstøtte i betragtning af CE Oltenias situation som kriseram virksomhed og i betragtning af, at omstrukturingsstøtte ikke er miljø- eller energistøtte, der er underlagt de samme forenelighedsbetingelser⁽⁵⁵⁾. Selv om statsstøtte til overholdelse af bindende forskriftsmæssige standarder ikke ville have en tilskyndelsesvirkning i forbindelse med miljøbeskyttelsesstøtte (da operatørerne er tilstrækkeligt tilskyndet til at overholde en sådan bindende forskrift), kan en sådan støtte være nødvendig for at muliggøre omstrukturering af en virksomhed, som uden en sådan støtte ikke ville have været i stand til at dække sine omkostninger i den periode, der er nødvendig for at gennemføre omstruktureringen.
- (150) Rednings- eller omstrukturingsstøtte i henhold til rammebestemmelserne kan anvendes til forskellige typer omkostninger såsom driftsomkostninger eller omkostninger til overholdelse af sociale forpligtelser eller miljøforpligtelser, herunder omkostningerne til dækning af køb af CO₂-kvoter, som det var tilfældet med den redningsstøtte, CE Oltenia lovligt modtog. I praksis vil forenelig rednings- eller omstrukturingsstøtte, der er

⁽⁵⁵⁾ Meddelelse fra Kommissionen — Retningslinjer for statsstøtte til miljøbeskyttelse og energi 2014-2020, punkt 16, ifølge hvilke der ikke må ydes miljø- og energistøtte til kriseramte virksomheder som defineret med henblik på disse retningslinjer i de gældende rammebestemmelser for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder.

øremærket til andre formål end betaling af CO₂-driftsomkostninger, medføre, at der frigøres indtægter, som selskabet kan anvende til betaling af de dertil knyttede CO₂-kvoter med samme praktiske virkning som støtte, der er øremærket til sådanne omkostninger.

- (151) Desuden vil omstrukturingsstøtten støtte et skift af brændstof til mindre forurenende brændstoffer, og den har ikke den konsekvens, at CE Oltenia ikke i tilstrækkelig grad tilskyndes til at overholde miljøreglerne. Uden støttepakken, herunder dens komponent, der omfatter overholdelse af miljøreglerne, vil CE Oltenia pludselig forlade markedet på en måde, der ikke i tilstrækkelig grad vil sikre udviklingen af elektricitetsproduktionen i den region, hvor CE Oltenia er beliggende. I betragtning af den midlertidige karakter, planen om at nedbringe CO₂-emissionerne og den regionale situation, som artikel 191 i TEUF også henviser til, er den pågældende omstrukturingsstøtte derfor ikke i strid med artikel 191 i TEUF for så vidt angår princippet om, at forureneren betaler.
- (152) Rumænien mener også, at omstrukturingsstøtten kan erklæres forenelig med det indre marked i henhold til rammebestemmelserne.
- (153) I betragtning af arten af og formålet med den pågældende statsstøtte og de rumænske myndigheders påstande vil Kommissionen vurdere, om den planlagte omstrukturingsstøtte er i overensstemmelse med de relevante rammebestemmelser. I rammebestemmelserne fastsætter Kommissionen betingelserne for, hvornår statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte ikkefinansielle virksomheder kan betragtes som forenelig med det indre marked på grundlag af artikel 107, stk. 3, litra c), i TEUF.
- (154) Ved undersøgelsen af, om omstrukturingsstøtte påvirker samhandelsvilkårene negativt i et omfang, der strider mod den fælles interesse, foretager Kommissionen en afvejningstest i henhold til artikel 107, stk. 3, litra c), i TEUF og rammebestemmelserne. Hvis støttemodtageren er berettiget til omstrukturingsstøtte, foretager Kommissionen som led i denne undersøgelse en afvejning af støttens positive virkninger i forhold til de negative virkninger for konkurrencen og samhandelen mellem medlemsstaterne, som statsstøtten medfører. I forbindelse med denne vurdering tager Kommissionen hensyn til behovet for statslig indgriben, støttens hensigtsmæssighed, proportionalitet, gennemsigtighed, princippet om engangsstøtte og foranstaltninger til begrænsning af konkurrencefordrejninger, der er fastsat i rammebestemmelserne.

Berettigelse: kriseramt virksomhed

- (155) For at være berettiget til omstrukturingsstøtte skal en støttemodtager betragtes som en kriseramt virksomhed som defineret i afsnit 2.2 i rammebestemmelserne. I henhold til punkt 20 i rammebestemmelserne anses en virksomhed for at være kriseramt, når den uden statslig indgriben næsten med sikkerhed vil være nødt til at indstille sin aktivitet på kort eller mellemlang sigt. Dette vil være tilfældet, når mindst en af de omstændigheder, der er beskrevet i punkt 20, litra a)-d), i rammebestemmelserne, gør sig gældende.
- (156) Som forklaret i åbningsafgørelsen ⁽⁵⁶⁾ og afgørelsen om redningsstøtte ⁽⁵⁷⁾ har CE Oltenia siden den 31. december 2019 opfyldt kriterierne for at blive taget under insolvensbehandling efter anmodning fra kreditorerne i henhold til national lovgivning, da 46 leverandører til CE Oltenia i det mindste fra den 31. december 2019 kunne have anmodet om indledning af insolvensproceduren. Som anført i betragtning 22 har CE Oltenia ikke kapacitet til at tilbagebetale det tildelte redningslån plus renter, og hvis der ikke blev anmeldt en omstrukturingsplan, ville virksomheden automatisk gå i likvidation. Det følger heraf, at CE Oltenia opfylder kriterierne i national ret for at blive taget under insolvensbehandling på begæring af kreditorerne, og at virksomheden siden 2019 kan betragtes som en kriseramt virksomhed i henhold til punkt 20, litra c), i rammebestemmelserne.
- (157) I henhold til punkt 21 i rammebestemmelserne er en nyoprettet virksomhed ikke berettiget til redningsstøtte. Støttemodtageren i dette tilfælde, nemlig CE Oltenia, er ikke en nyoprettet virksomhed i henhold til rammebestemmelserne, da den blev oprettet i 2011 (se betragtning 7), dvs. for mere end tre år siden.

⁽⁵⁶⁾ Betragtning 40 i åbningsafgørelsen.

⁽⁵⁷⁾ Betragtning 17 og 33 i afgørelsen om redningsstøtte.

- (158) Ifølge punkt 22 i rammebestemmelserne kan en virksomhed, der tilhører eller er i færd med at blive overtaget af en større koncern, normalt ikke modtage støtte efter disse rammebestemmelser, medmindre det kan påvises, at virksomhedens vanskeligheder hidrører fra virksomheden selv og ikke er et resultat af en vilkårlig omkostningsfordeling inden for koncernen, og at virksomhedens vanskeligheder er for alvorlige til, at koncernen selv kan løse dem.
- (159) CE Oltenias vanskeligheder skyldes hovedsagelig virksomhedens egen forretningsmodel og råbrændstof til produktion af elektricitet i konkurrenceforhold på det rumænske elmarked (betragtning 23-26). CE Oltenia tilhører ikke en større koncern, og staten har enekontrol over den gennem energiministeriet (betragtning 7), således at der er tale om en offentlig virksomhed, som staten udøver enekontrol over i kraft af sit ejerskab og sin finansielle deltagelse⁽⁵⁸⁾. Det følger af den situation, hvor staten har enekontrol, at enhver finansiell støtte fra staten til CE Oltenia for at hjælpe selskabet med dets vanskeligheder i det foreliggende tilfælde vil kunne betragtes som støtte, medmindre den ydes på markedsvilkår. Selv om CE Oltenias vanskeligheder er iboende, er spørgsmålet om, hvorvidt de ikke er et resultat af en vilkårlig omkostningsfordeling inden for koncernen, og at vanskelighederne er for alvorlige til, at koncernen selv kan løse dem, derfor ikke relevant.
- (160) På grundlag af ovenstående konkluderer Kommissionen, at CE Oltenia er en kriseramte virksomhed, der er berettiget til omstrukturingsstøtte.

5.3.1. Støtten fremmer udviklingen af visse erhvervsregioner eller økonomiske regioner

- (161) I henhold til artikel 107, stk. 3, litra c), i TEUF skal statsstøtte, for at den kan betragtes som forenelig med det indre marked, fremme udviklingen af visse erhvervsregioner eller økonomiske regioner.
- (162) For at godtgøre, at omstrukturingsstøtte har til formål at fremme udviklingen af sådanne erhvervsregioner eller regioner, skal den medlemsstat, der yder støtten, godtgøre, at støtten har til formål at forebygge sociale problemer eller afhjælpe markedssvigt. I forbindelse med omstrukturingsstøtte bemærker Kommissionen, at en udtræden af markedet, som det anerkendes i punkt 43 i rammebestemmelserne, faktisk er vigtig for produktivitetsvæksten i bredere forstand, så det at ville forhindre, at en virksomhed udtræder af markedet, er ikke en tilstrækkelig begrundelse for statsstøtte. Tværtimod er rednings- og omstrukturingsstøtte blandt de mest fordrejende former for statsstøtte, da de griber ind i processen for udtræden af markedet. I visse situationer kan en omstrukturering af en kriseramte virksomhed imidlertid bidrage til udviklingen af erhvervsregioner eller økonomiske regioner, også ud over de aktiviteter, der udføres af støttemodtageren. Dette er tilfældet, hvis støttemodtagerens lukning uden en sådan støtte ville føre til markedssvigt eller sociale problemer, hvilket ville hæmme udviklingen af de erhvervsregioner og/eller økonomiske regioner, der ville blive berørt af sådanne situationer. En ikkeudtømmende liste over sådanne situationer findes i punkt 44 i rammebestemmelserne.
- (163) Sådanne situationer opstår bl.a., hvis støttemodtageren, hvis insolvens støtten har til formål at afværge, befinder sig i en region (på NUTS 2-niveau), hvor arbejdsløshedsprocenten er højere end det nationale gennemsnit, vedvarende og ledsaget af problemer med at skabe ny beskæftigelse, eller hvor støttemodtageren spiller en vigtig systemisk rolle for en bestemt region eller sektor, og hvis udtræden ville have potentielle negative virkninger (punkt 44, litra a) og c), i rammebestemmelserne). Ved at gøre det muligt for støttemodtageren at fortsætte sine aktiviteter forebygger støtten således markedssvigt eller sociale problemer. I tilfælde af omstrukturingsstøtte er dette imidlertid kun tilfældet, hvis støtten sætter støttemodtageren i stand til at konkurrere på markedet på egen hånd, hvilket kun kan sikres, hvis støtten er baseret på gennemførelsen af en omstrukturingsplan, der genskaber støttemodtagerens langsigtede rentabilitet.
- (164) Kommissionen vil derfor først vurdere, om støtten har til formål at forebygge en situation med markedssvigt eller sociale problemer (afsnit 5.3.1.1), og om den ledsages af en omstrukturingsplan, der skal genoprette støttemodtagerens langsigtede rentabilitet (afsnit 5.3.1.2).

⁽⁵⁸⁾ Artikel 2, litra b), i Kommissionens direktiv 2006/111/EF af 16. november 2006 om gennemskueligheden af de økonomiske forbindelser mellem medlemsstaterne og de offentlige virksomheder og om den finansielle gennemskuelighed i bestemte virksomheder (EUT L 318 af 17.11.2006, s. 17).

5.3.1.1. Forebyggelse af sociale problemer eller markedssvigt, der bidrager til udviklingen af den økonomiske aktivitet eller et økonomisk område

- (165) Blandt de situationer, hvor redning af en kriseramts virksomhed kan bidrage til udviklingen af økonomiske aktiviteter eller områder, nævner rammebestemmelsernes punkt 44, litra a), og punkt 44, litra c), tilfælde, hvor arbejdsløshedsprocenten i den region, hvor støttemodtageren er aktiv, er højere end det nationale gennemsnit, vedvarende og ledsaget af problemer med at skabe ny beskæftigelse i den pågældende region (rammebestemmelsernes punkt 44, litra a), andet led), eller hvor støtten har til formål at undgå risikoen for, at den økonomiske vækst hæmmes af, at en virksomhed, der spiller en vigtig systemisk rolle for den pågældende sektor eller region, udtræder af markedet (rammebestemmelsernes punkt 44, litra c)).

Arbejdsløshedsprocenten i den region, hvor støttemodtageren er aktiv

- (166) Rumænien henviser i den forbindelse til de omstændigheder, der er nævnt i punkt 44, litra a), andet led, i rammebestemmelserne, dvs. anfører, at støttemodtageren er aktiv i en region (på NUTS 2-niveau), hvor arbejdsløsheden er højere end det nationale gennemsnit, og at den er vedvarende og ledsaget af problemer med at skabe ny beskæftigelse i den pågældende region. I åbningsafgørelsen konkluderede Kommissionen, at omstrukturingsstøtten har til formål at forebygge sociale problemer under de omstændigheder, der er nævnt i punkt 44, litra a), andet led, i rammebestemmelserne ⁽⁵⁹⁾. Denne konklusion er ikke blevet anfægtet af tredjeparter, der har fremsat bemærkninger i sagen.
- (167) Arbejdsløsheden i regionen Sydvest Oltenia har i hvert fald siden 2015 været højere end det nationale gennemsnit. Faktisk har arbejdsløsheden i Sydvest Oltenia ligget mellem 8,2 % og 5,5 % i årene 2015-2020, mens den nationale gennemsnitlige arbejdsløshedsprocent varierede mellem 5 % og 3,4 % i samme periode, idet Sydvest Oltenias arbejdsløshedsprocent altid lå over det nationale gennemsnit (betragtning 8). I denne forbindelse beskæftiger CE Oltenia personale inden for brunkulsudvinding og elproduktion, for hvilke en brat udtræden af markedet helt sikkert ville indebære, at deres faglige kvalifikationer ikke ville gøre det muligt for dem at finde passende beskæftigelse i regionen, hvis der ikke fandtes alternative minedrifts- eller elproduktionsaktiviteter i regionen. Arbejdsløsheden har været ledsaget af vanskeligheder med at skabe ny beskæftigelse i regionen, som det fremgår af Gorj-distriktets territoriale plan for retfærdig omstilling (betragtning 9).

- (168) Kommissionen finder derfor, at de omstændigheder, der er nævnt i punkt 44, litra a), i rammebestemmelserne, er til stede.

Støtten støtter en virksomhed med en systemisk rolle i regionen Sydvest Oltenia

- (169) Støtten har også til formål at afværge risikoen for, at en virksomhed, der har en systemisk rolle som omhandlet i punkt 44, litra c), i rammebestemmelserne, udtræder af markedet.
- (170) CE Oltenia er den tredjestørste elektricitetsproducent i Rumænien med en betydelig andel af den installerede produktionskapacitet (betragtning 11). Rumænien fremførte det argument, at hvis CE Oltenia forlod markedet, kunne der være en risiko for at bringe elforsyningsikkerheden i Rumænien i fare (se betragtning 61). Selv om Rumænien ikke forelagde en ressourcetilstrækkelighedsvurdering i henhold til metoden i artikel 24 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/943 ⁽⁶⁰⁾ om det indre marked for elektricitet, kan Kommissionen ikke udelukke potentielle negative konsekvenser for energiforsyningen på regionalt plan i regionen Sydvest Oltenia, hvor anlæggene er beliggende. Den pludselige indstilling af driften af de anlæg, der leverer elektricitet, og for Craiovas vedkommende også varme, eller den pludselige indstilling af minedriften vil i det mindste midlertidigt kunne medføre yderligere omkostninger for virksomheder og husholdninger til at sikre stabile energiforsyninger på regionalt plan. Samtidig finder Kommissionen det ikke nødvendigt at tage stilling til argumentet om forsyningsikkerhed på det rumænske nationale marked som helhed i denne sammenhæng.
- (171) De potentielle negative konsekvenser, der supplerer CE Oltenias rolle som energileverandør i regionen, omfatter en negativ afsmittende virkning på den økonomiske aktivitet og situationen i regionen, navnlig i Gorj-distriktet. Som nævnt i betragtning 18 har CE Oltenia forretningsforbindelser med ca. 120 virksomheder i Gorj-distriktet, som tilsammen tegner sig for ca. 50 % af amtets økonomi målt i den samlede årlige omsætning i 2019. I forbindelse med CE Oltenias udtræden vil regionen og navnlig Gorj-distriktet sandsynligvis opleve en nedgang i de økonomiske aktiviteter og en reduktion af den økonomiske værdi.

⁽⁵⁹⁾ Betragtning 41 i åbningsafgørelsen.

⁽⁶⁰⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/943 af 5. juni 2019 om det indre marked for elektricitet (EUT L 158 af 14.6.2019, s. 54).

- (172) Desuden er CE Oltenia med ca. 12 268 ansatte en betydelig arbejdsgiver i regionen Sydvest Oltenia (betragtning 7). Lukningen af støttemodtageren vil ikke blot føre til direkte tab af mere end 12 000 arbejdspladser, men også til tab af et betydeligt antal indirekte arbejdspladser i betragtning af det store antal nuværende partnere i hele værdikæden. Den sandsynlige insolvens, som CE Oltenia ville stå over for uden omstrukturingsstøtten, ville således have en betydelig negativ afsmittende virkning på og uden for regionen.
- (173) Kommissionen mener derfor, at støttemodtageren utvivlsomt spiller en central systemisk rolle på regionalt plan, ikke kun for udviklingen af produktionen og forsyningen, men også for udviklingen af de bredere økonomiske aktiviteter, der er afhængige af en sådan levering, jf. punkt 44, litra c), i rammebestemmelserne.

Konklusion om forebyggelse af sociale problemer eller markedssvigt

- (174) Rumænien påberåbte sig også de omstændigheder, der er omhandlet i punkt 44, litra b) og g), i rammebestemmelserne, men Kommissionen finder det godtgjort, at disse punkter er opfyldt, og det er derfor ikke nødvendigt at vurdere Rumæniens argumenter i denne henseende. Det skal også bemærkes, at Kommissionen ikke rejste tvivl om opfyldelsen af dette forenelighedskriterium i sin indledningsafgørelse og heller ikke modtog bemærkninger til manglende overholdelse af denne betingelse i tredjeparters bemærkninger.
- (175) I lyset af ovenstående konkluderer Kommissionen, at støtten bidrager til udviklingen af den økonomiske aktivitet inden for elproduktion og i regionen Sydvest Oltenia. Støtten forhindrer, at en virksomhed, der er aktiv i regionen Sydvest Oltenia, og som har en arbejdsløshedsprocent, der er højere end det nationale gennemsnit, og som er vedvarende og ledsaget af problemer med at skabe ny beskæftigelse i den pågældende region, udtræder af markedet, og den forhindrer desuden potentielle negative virkninger af, at en virksomhed, der spiller en vigtig systemisk rolle i Rumæniens energiproduktionssektor, udtræder af markedet (punkt 44, litra a) og c), i rammebestemmelserne).

5.3.1.2 Omstrukturingsplan og genoprettelse af langsigtet rentabilitet

- (176) I henhold til punkt 46 i rammebestemmelserne skal tildelingen af omstrukturingsstøtte være betinget af gennemførelsen af en omstrukturingsplan, der kan genoprette støttemodtagerens rentabilitet. Afhjælpning af de årsager, der førte til støttemodtagerens vanskeligheder, ved at gøre det lettere at genoprette dens langsigtede rentabilitet, er en nødvendig forudsætning for, at omstrukturingsstøtten kan bidrage til udviklingen af de økonomiske aktiviteter og områder, hvor støttemodtageren driver virksomhed.
- (177) I henhold til punkt 45-48 i rammebestemmelserne bør omstrukturingsstøtte kun ydes til støtte for en realistisk, sammenhængende og vidtrækkende omstrukturingsplan, hvis foranstaltninger skal være udformet med henblik på at genoprette den langsigtede rentabilitet inden for en rimelig tidshorisont, bortset fra yderligere støtte ud over den, der ligger til grund for støttemodtagerens omstrukturingsplan. Omstrukturingsplanen skal indkredse årsagerne til støttemodtagerens vanskeligheder og støttemodtagerens egne svagheder og redegøre for, hvordan de foreslåede omstrukturingsforanstaltninger vil afhjælpe støttemodtagerens underliggende problemer.
- (178) Resultaterne af omstruktureringen skal påvises i en række forskellige scenarier, navnlig ved at fastsætte resultatparametre og de vigtigste forudsigelige risikofaktorer. Genoprettelse af støttemodtagerens rentabilitet skal resultere i en passende forrentning af den investerede kapital efter dækning af omkostningerne, uden at dette afhænger af optimistiske antagelser om faktorer som pris- eller efterspørgselsudsving. Langsigtet rentabilitet opnås, når en virksomhed er i stand til at sikre et passende forventet kapitalafkast efter at have dækket alle sine omkostninger, herunder afskrivninger og finansielle omkostninger, og også er i stand til at konkurrere på markedet på egen hånd.
- (179) CE Oltenias reviderede omstrukturingsplan er udformet med henblik på at løse de vanskeligheder, som støttemodtageren har identificeret efter en grundig vurdering af årsagerne til virksomhedens finansielle vanskeligheder (se betragtning 22-26) og med henblik på at gøre den rentabel. Planens seksårige varighed, der omfatter perioden mellem 2021 og 2026, er ikke urimeligt lang, eftersom: [...].
- (180) I næste afsnit vil Kommissionen først vurdere troværdigheden af de antagelser, der ligger til grund for støttemodtagerens omstrukturingsplan, og dernæst dokumentationen for støttemodtagerens genoprettelse af rentabiliteten ved udløbet af omstrukturingsplanen.

Vurdering af de antagelser, der ligger til grund for de finansielle prognoser

- (181) Kommissionen har nøje gennemgået de vigtigste antagelser, der ligger til grund for de finansielle fremskrivninger i den reviderede omstrukturingsplan, som Rumænien har forelagt.
- (182) Med hensyn til troværdigheden af de antagelser, der ligger til grund for indtægtsfremskrivningerne, bemærker Kommissionen, at CE Oltenias samlede produktionskapacitet gradvist vil falde fra [...] i 2021 til [...] i 2025 og til [...] i 2026 (betragtning 97), og indtægterne i samme periode vil følge en lignende tendens (tabel 3). Den samlede produktionskapacitet vil blive reduceret med [...] % mellem 2021 og 2025, mens indtægterne i samme periode vil falde med [...] %. Der er to årsager til det langsommere fald i indtægterne i forhold til kapacitetsreduktionen: På den ene side skyldes det stigningen i den gennemsnitlige elpris på [...] % mellem 2021 og 2026, og på den anden side vil CE Oltenia erstatte en del af det nuværende elsalg på det mindre lukrative OPCOM-marked med det mere lukrative day-ahead-marked i spidsbelastningsperioder (betragtning 99).
- (183) Fremskrivningerne afspejler desuden indtægterne fra vandkraftværket, solcelleparkerne og gasanlægget fra henholdsvis 2023, 2024 og 2025. Den gradvise reduktion i forhold til brunkul indgår i indtægtsprognosen og betragtes som reserve i standbytilstand i 2026 (betragtning 97).
- (184) Fremskrivningerne afspejler et pludseligt fald i indtægterne på over [...] % i 2026, [...] og gasanlæggene vil kun være i drift i halvdelen af 2026 (betragtning 98). I 2025 vil CE Oltenias samlede kapacitet være [...], og i 2027 vil den nå op på [...], idet der tages hensyn til gasanlæggenes fulde kapacitet, hvilket svarer til en forøgelse af den samlede kapacitet på [...] % fra 2025 til 2027. Den stigende tendens bekræftes af indtægterne, som forventes at stige med samme procentsats i samme periode (betragtning 98).
- (185) Desuden tog CE Oltenia i sine indtægtsprognoser hensyn til andre vigtige faktorer såsom den gennemsnitlige belastningsfaktor, teknologiske antagelser og salget af elektricitet efter markedsegment (betragtning 96). Kommissionen mener derfor, at støttemodtagerens indtægtsfremskrivninger er rimelige.
- (186) Hvad angår omkostningerne til CO₂-kvoter, skal det understreges, at den oprindelige omstrukturingsplan, over for hvilken Kommissionen har indledt den formelle undersøgelsesprocedure, var baseret på undervurderede CO₂-kvotepriser ⁽⁶¹⁾. Denne plan blev udarbejdet ved hjælp af CO₂-kvotepriser på mellem 25,3 og 31,2 EUR/ton for perioden 2020-2030, mens prisen pr. 24. januar 2021 allerede var nået op på 33 EUR/ton (betragtning 45). Den reviderede omstrukturingsplan fra juni 2021 var baseret på priser på mellem 44 og 63 EUR/ton for perioden 2021-2026 (betragtning 100). I det langsigtede perspektiv, inden for hvilket planen skal vurderes, er fremskrivningerne af CO₂-kvotepriserne for 2026 57 % højere end gennemsnitspriserne for perioden 2017-2021. Kommissionen finder derfor disse fremskrivninger rimelige. Hvis CO₂-kvotepriserne steg yderligere, mener Kommissionen ikke, at det vil påvirke CE Oltenias levedygtighed, fordi CE Oltenia ville være i stand til at vælte stigningerne over på sine kunder gennem højere elpriser (betragtning 102) og bekræftet af følsomhedsanalysen (betragtning 101 og 191).
- (187) Med hensyn til fremskrivningerne af arbejdskraftomkostningerne bemærker Kommissionen, at støttemodtageren har til hensigt gradvist at reducere antallet af medarbejdere som følge af lukningen af brunkulsenergigrupper, hvilket vil ske i form af afskedigelser og førtidspensionering (betragtning 73). Personaleomkostningerne [...] fra 2021 til 2025 (betragtning 103), hvilket svarer til personalenedskæringerne på mere end [...] % i samme periode. Kommissionen finder derfor disse fremskrivninger troværdige.

Vurdering af støttemodtagerens genoprettelse af rentabiliteten

- (188) Efter at have fastslået troværdigheden af de antagelser, der ligger til grund for de finansielle fremskrivninger, vil Kommissionen nu vurdere, om støttemodtageren på grundlag af disse fremskrivninger er i stand til at genoprette rentabiliteten inden udløbet af omstrukturingsplanen. Mere specifikt vil Kommissionen undersøge, om støttemodtageren inden udgangen af 2026 forventer at opnå et tilstrækkeligt afkast af driften og være i stand til at konkurrere på egen hånd.

⁽⁶¹⁾ Åbningsafgørelsen, betragtning 59 og fodnote 17.

- (189) I basisscenariet (tabel 3) vil CE Oltenia i de første år af omstrukturingsplanen sætte EBITDA efter et negativt resultat, hovedsagelig på grund af de høje CO₂-kvoteomkostninger. Virksomheden vil dog være i stand til at dække alle sine drifts- og afskrivningsomkostninger fra 2021 (med undtagelse af 2022), hvilket fremgår af den positive nettoindtjening. Ved udgangen af omstrukturingsperioden, som falder sammen med nedlukningen af brunkulsenhederne, vil EBITDA blive positiv, og den vil blive yderligere forbedret i perioden efter omstrukturen (betragtning 104).
- (190) CE Oltenias kortsigtede rentabilitet hæmmes af de høje CO₂-kvotepriser, men på lang sigt tyder prognoserne på et afkast af egenkapitalen på mellem [...] % og [...] % for perioden 2025-2026, dvs. betydeligt over CE Oltenias egenkapitalomkostninger på [...] % (betragtning 105). Afkastet af den investerede kapital er fortsat lavt i 2026, hvilket skyldes, at investeringsomkostningerne i nye anlæg er blevet afholdt for nylig og endnu ikke er afskrevet. De forventede afkast understøtter derfor argumentet om, at omstrukturingsplanen vil sikre støttemodtagerens langsigtede rentabilitet.
- (191) I den fremlagte følsomhedsanalyse har de rumænske myndigheder taget hensyn til CO₂-priserne, som ligger tættere på de nuværende priser (betragtning 186), og til de højere elpriser. Rumænien fremlagde fremskrivninger i følsomhedsanalysen baseret på en pris på [...] EUR (betragtning 101). Det skal bemærkes, at CO₂-kvoteprisen pr. december 2021 beløb sig til [...] EUR (betragtning 25). Som anført i betragtning 101 stammer [...] % af de samlede forventede indtægter i omstrukturingsperioden fra kontrakter med variable priser, hvilket vil give Rumænien mulighed for fuldt ud at høste fordelene ved de forhøjede elpriser fra juni 2022, hvor størstedelen af kontrakterne med den faste pris udløber. Dette bekræfter Rumæniens erklæring om, at de højere CO₂-omkostninger kan opvejes af højere elpriser og ikke vil bringe støttemodtagerens langsigtede rentabilitet i alvorlig fare (betragtning 102).
- (192) Selv under hensyntagen til de ajourførte data, som afspejler de højere CO₂-kvoteomkostninger, vil CE Oltenia desuden være i stand til fuldt ud at dække alle sine drifts- og afskrivningsomkostninger senest i 2026. Desuden forventes støttemodtageren at opnå en solid gældskvoteprocent [...] og EBITDA-rentedækning [...] senest i 2026 (betragtning 106). Dette viser, at CE Oltenia er i stand til at opfylde sine kort- og langsigtede forpligtelser, hvilket er et tegn på, at støttemodtageren vil være i stand til at udføre sine aktiviteter på lang sigt uden yderligere støtte.
- (193) I overensstemmelse med punkt 50 i rammebestemmelserne har de rumænske myndigheder udarbejdet et pessimistisk scenario (se betragtning 106) for at observere indvirkningen på selskabets finansielle resultater. Scenariet er baseret på mere negative antagelser: i) et fald i elpriserne på 5 %, ii) en stigning i omkostningerne til køb af gas på 5 % og iii) en stigning i omkostningerne til CO₂-kvoter på 5 %. I dette scenario kan selskabet forvente en positiv nettoindtjening og en egenkapitalforrentning på lidt over 3 % ved udgangen af 2026. Desuden vil de to indikatorer for gældsætning (betragtning 106) fortsat være solide med henblik på at give adgang til yderligere (låne-) markedsfinansiering på markedsvilkår, hvis det skulle blive nødvendigt. Disse indikatorer viser, at CE Oltenia i det pessimistiske scenario stadig i 2026 ville være i stand til at dække alle sine omkostninger, herunder afskrivning og afdrag på sine gældsforpligtelser, og stå på markedet uden behov for yderligere omstrukturingsstøtte ved afslutningen af omstrukturingsplanen.
- (194) I lyset af ovenstående konkluderer Kommissionen, at den foreslåede omstrukturingsplan er gennemførlig, sammenhængende og vidtrækkende og i stand til at genoprette CE Oltenias langsigtede rentabilitet inden for en rimelig tidshorizont under hensyntagen til virksomhedens særlige karakter og den tid, der er nødvendig for at gennemføre og høste fordelene ved de planlagte investeringer. I den forbindelse og i betragtning af omstrukturingsplanens varighed og indhold og det marked, hvor CE Oltenia opererer, er det hensigtsmæssigt, at Rumænien sørger for, at CE Oltenia rettidigt og effektivt gennemfører foranstaltningerne i omstrukturingsplanen som betingelse for støttens forenelighed. Rumænien eller CE Oltenia bør træffe alle nødvendige foranstaltninger for at afhjælpe eventuelle afvigelser fra det finansielle forløb og de fremskrivninger, der ligger til grund for omstrukturingsplanen.

5.3.2. *Støttens positive virkninger på udviklingen af erhvervsregioner eller økonomiske regioner opvejer de negative virkninger i form af konkurrenceforvridninger og negative virkninger for samhandelen*

- (195) For at vurdere, om støtten ikke i urimelig grad påvirker konkurrencevilkårene og samhandelsvilkårene, er det nødvendigt at undersøge støttens nødvendighed, hensigtsmæssighed og proportionalitet og sikre gennemførelse. Det er også nødvendigt at undersøge støttens virkninger for konkurrencen og samhandelen og vægte støttens positive virkninger for udviklingen af de økonomiske aktiviteter og områder, som støtten har til formål at støtte, samt dens øvrige positive virkninger i forhold til dens negative virkninger på det indre marked.

5.3.2.1 Støttens nødvendighed

- (196) I henhold til punkt 53 i rammebestemmelserne skal medlemsstater, der agter at yde omstrukturingsstøtte, fremlægge en sammenligning med et troværdigt alternativt scenario, der ikke indebærer statsstøtte, og som viser, hvordan de relevante mål i afsnit 3.1.1 i rammebestemmelserne ikke vil blive nået, eller vil blive nået i mindre grad, efter dette alternative scenario.
- (197) Formålet med omstrukturingsstøtten er at undgå, at CE Oltenia ophører med at drive virksomhed, og således afværge en situation med markedssvigt og sociale problemer, som ville hæmme udviklingen af elproduktions-tjenester i Rumænien. Dette mål nås ved gennemførelsen af omstrukturingsplanen, der delvist finansieres af omstrukturingsstøtten, og som forhindrer insolvens og indstilling af aktiviteter, hvilket helt sikkert ville ske uden støtte. Omstrukturingsplanen viser, at både støttemodtagerens likviditets- og solvensproblemer skal løses for at løse dens økonomiske problemer. På kort sigt er CE Oltenia ikke i stand til at opfylde sine forpligtelser til at afholde miljøbeskyttelsesomkostninger eller få adgang til de finansielle markeder med undtagelse af sine fremtidige projekter, der er struktureret som SPV'er med medinvestorer, og som efter planen skal medfinansieres med støtte. På lang sigt er CE Oltenia ikke i stand til at opfylde sine finansielle forpligtelser i betragtning af de akkumulerede tab på ca. 345 mio. EUR, som uden støtte vil fortsætte i en længere periode. Det skal erindres, at CE Oltenia allerede, i hvert fald siden den 31. december 2019, opfylder kriterierne for at blive taget under konkursbehandling efter anmodning fra kreditorerne (se betragtning 22). Derfor vil den uden omstrukturingsstøtten uundgåeligt udtræde af markedet. Omstrukturingsstøtten er derfor nødvendig for en vellykket gennemførelse af omstrukturingsplanen, hvis gennemførelse har til formål at fremme udviklingen af elproduktionstjenester i Rumænien og i regionen Sydvest Oltenia.

5.3.2.2 Støttens egnethed

- (198) Omstrukturingsstøtte vil ikke blive betragtet som forenelig med det indre marked, hvis mindre fordrejende foranstaltninger gør det muligt at nå det samme mål. Støtten skal være behørigt forrentet, og de valgte instrumenter skal være passende i forhold til solvens- eller likviditetsproblematikken ⁽⁶²⁾.
- (199) Omstrukturingsstøtten har form af tilskud, en statsgaranti for et lån, en kapitaltilførsel og en konvertering af lån til tilskud (betragtning 27).
- (200) Som beskrevet i betragtning 79 anfører Rumænien, at de omstrukturingsomkostninger, der forventes at påløbe i perioden 2021-2026, beløber sig til 3,94 mia. EUR. Af dette beløb ville staten stille ca. 1,76 mia. EUR til rådighed (herunder et retningslån på 251 mio. EUR, der skulle konverteres til et tilskud for at reducere fremførte tab, en kapitalforhøjelse på 226 mio. EUR, en statsgaranti for et lån på 195,8 mio. EUR og et tilskud på 1 090 mio. EUR) ⁽⁶³⁾ og et tilskud på 895,3 mio. EUR til nye investeringer fra Moderniseringsfonden, forudsat at Rumænien forelægger de tilsvarende investeringsforslag, og at de bekræftes af Den Europæiske Investeringsbank eller Moderniseringsfondens investeringskomité, alt efter hvad der er relevant.
- (201) Statens forrentning vil blive opnået gennem forventet positiv nettoindtjening, der øger værdien af statens aktiepost i CE Oltenia (ca. 95 % efter aktiekapitalforhøjelsen), og gennem statens afhændelse af mindst 20 % af aktierne i CE Oltenia. Som følge af aktiekapitalreduktionen og det deraf følgende kapitaltilskud vil statens andel i CE Oltenia stige fra de nuværende 77,15 % til ca. 95 % (betragtning 93 og 94). Denne kapitaltilførsel, som ikke var en del af den oprindelige anmeldelse, vil gøre det muligt for staten at genvinde en eventuel stigning genereret af CE Oltenia, uanset at en del af støtten kanaliseres til støttemodtageren gennem direkte tilskud. I betragtning af den nye aktionærstruktur vil ejerskabet på 95 % faktisk gøre det muligt for staten at drage fordel af og blive aflønnet for støtten i form af den kapital, der blev tilført CE Oltenia, i form af direkte tilskud eller i form af garantier, eftersom den øgede nettoindtjening for CE Oltenia som følge af en lav eller ingen forrentning af de finansielle instrumenter sammenlignet med finansiering på markedsvilkår øger værdien af kapitalandelen.

⁽⁶²⁾ Åbningsafgørelsen, betragtning 59 og fodnote 17.

Punkt 38, litra c), og punkt 54 og 58 i rammebestemmelserne.

⁽⁶³⁾ Dette omfatter et tilskud på 241 mio. EUR fra staten til køb af CO₂-kvoter for 2020, som allerede er tildelt, og en del af den anmeldte omstrukturingspakke.

- (202) Som anført i betragtning 81 har de rumænske myndigheder desuden forpligtet sig til at gennemføre en tilstrækkelig afhændelse af den rumænske stats aktier i CE Oltenia, dvs. mindst 20 % af ejendomsretten, inden udgangen af omstruktureringsperioden i 2026. Rumænien fremlagde en værdiansættelsesanalyse, ifølge hvilken den vejledende markedsværdi af statens aktiepost på 20 % i CE Oltenias egenkapital pr. 31. december 2026 blev anslået til [...] EUR i basisscenariet eller [...] EUR i det alternative scenario (betragtning 84). Når det er gennemført, vil beløbet på [...] EUR, som er vejledende, udgøre et efterfølgende afkast til staten for støtten til CE Oltenia. Rumænien forpligtede sig derfor kraftigt til at afhænde mindst 20 % af ejendomsretten, men ikke til at opnå en specifik minimumspris for en sådan afhændelse. Det angivne interval er snarere vejledende. Kommissionen anvender [...] EUR som en konservativ vurdering ved beregningen af den efterfølgende forrentning til staten. Afhændelsen på markedsvilkår reducerer størrelsen af den efterfølgende støtte. En sådan efterfølgende forrentning til staten kan anses for at være passende, og den planlagte omstruktureringsstøtte forrentes således på passende vis.
- (203) I overensstemmelse med punkt 58 i rammebestemmelserne skal de valgte instrumenter desuden være egnede til den solvens- eller likviditetsproblemstilling, som de skal løse. Omstruktureringsstøtten har form af en række forskellige instrumenter (tilskud, en statsgaranti for et lån til likviditetsstøtte og en kapitaltilførsel til egenkapitalstøtte), som giver CE Oltenia den nødvendige finansiering i egenkapital til at styrke virksomhedens solvens og balance, samtidig med at den støtter de investeringer, der er nødvendige for grundlæggende at ændre brændselssammensætningen og dække CO₂-omkostningerne, indtil de nye elproduktionsaktiver er fuldt operationelle. I den forbindelse mener Kommissionen, at de valgte instrumenter tager sigte på både støttemodtagerens likviditetsproblemer og solvensproblemer.
- (204) Under disse omstændigheder finder Kommissionen, at omstruktureringsstøtten er hensigtsmæssig.

5.3.2.3 Proportionalitet, egetbidrag og byrdefordeling

- (205) I henhold til punkt 38, litra e), i rammebestemmelserne må omstruktureringsstøtte ikke overstige det nødvendige minimum for at nå det mål, der tilstræbes med støtten. Omstruktureringsstøttens størrelse og intensitet skal være begrænset til det strengt nødvendige minimum, så omstruktureringen kan gennemføres under hensyntagen til de finansielle muligheder, som den støttemodtagende virksomhed, dens aktionærer eller den koncern, som den tilhører, har (punkt 61 i rammebestemmelserne). Det skal navnlig sikres, at der betales et passende egetbidrag til omstruktureringsomkostningerne, og at der er et passende byrdefordelingsniveau, hvis statsstøtten ydes i en form, der forbedrer modtagerens egenkapital. Ved vurderingen af disse krav vil der blive taget hensyn til eventuel redningsstøtte, der er ydet tidligere.
- (206) Støttemodtagerens egetbidrag til omstruktureringsplanen skal være reelt og faktisk og bør normalt svare til den støtte, der ydes med hensyn til indvirkningen på støttemodtagerens solvens eller likviditet. I henhold til punkt 63 i rammebestemmelserne skal Kommissionen vurdere, om de forskellige kilder til egetbidrag er faktiske og støttefri. I henhold til punkt 64 i rammebestemmelserne betragter Kommissionen normalt egetbidraget som tilstrækkeligt, hvis det udgør mere end 50 % af omstruktureringsomkostningerne.
- (207) Kommissionen skal undersøge, om de forskellige finansieringskilder til planen, der er beskrevet i betragtning 79 til 91, er fri for støtte og reelle, og at det er tilstrækkeligt sikkert, at de vil realiseres i løbet af gennemførelsen af den reviderede omstruktureringsplan, idet forventede fremtidige overskud ikke medregnes.
- (208) Som nævnt i betragtning 81 kan investeringerne i nye CCGT- og solcelleanlæg delvis finansieres af Moderniseringsfonden, forudsat at Rumænien forelægger de tilsvarende investeringsforslag, og at de bekræftes af Den Europæiske Investeringsbank eller Moderniseringsfondens investeringskomité, alt efter hvad der er relevant. Tilskuddene fra Moderniseringsfonden udgør statsstøtte (se betragtning 124) og betragtes derfor som et støttebeløb og ikke som en kilde til egetbidrag.
- (209) Den vigtigste kilde til egetbidrag fra CE Oltenia stammer fra indtægter fra salg af elektricitet. Forventningen om de samlede salgsindtægter i perioden 2021-2025 er på 1 275 mio. EUR. Selv om det i rammebestemmelsernes punkt 63 anføres, at forventninger om fremtidige indtægter ikke kan betragtes som et tilstrækkeligt sikkert og faktisk egetbidrag til dækning af investeringer og andre omkostninger, bør det dog tages i betragtning, at der allerede er

indkasseret 574 mio. EUR af beløbet på ca. 1 275 mio. EUR (se betragtning 87). Af de samlede salgsindtægter, som CE Oltenia betragtede som egetbidrag, accepterer Kommissionen derfor kun det indbetalte beløb på 574 mio. EUR som reelt og faktisk egetbidrag.

- (210) For at lette udfasningen af brunkul har CE Oltenia forpligtet sig til at investere i solcelle- og gasenergi projekter. De vil blive finansieret gennem i) banklån, ii) private investorer og iii) CE Oltenias bidrag i naturalier.
- (211) For så vidt angår bankfinansieringen, modtog CE Oltenia vejledende vilkår på i alt [...] EUR, som var underskrevet af finansielle institutioner, der udtrykte interesse for at deltage i projekter vedrørende vedvarende energi og gas (betragtning 92). Selv om vilkårene hverken udgør et bindende tilsagn om finansiering fra bankernes side eller udgør underskrevne finansieringsaftaler, viser de, at bankerne har stor interesse i at deltage i finansieringen af projekterne. Desuden er det finansieringsbeløb, som disse banker har udtrykt interesse for at yde, langt over de [...] EUR, som Rumænien agter at trække på banklånene. Under disse omstændigheder finder Kommissionen det godt gjort, at bankernes finansiering er tilstrækkelig sandsynlig. Kommissionen kan derfor konservativt acceptere et beløb på op til [...] EUR som et reelt egetbidrag, der skal ydes gennem banklån.
- (212) Desuden beløber forpligtelserne for de private investorer, som er blevet udvalgt i forbindelse med en udbudsprocedure, sig til [...] EUR (betragtning 90). Der er tale om bindende tilbud fra de udvalgte markedsinvestorer, og de kan derfor betragtes som en tilstrækkelig sikker kilde til egetbidrag. Som anført i betragtning 115 blev der ikke modtaget noget bindende tilbud for Işalniţa CCGT-projekt. I betragtning af, at Rumænien planlægger at gennemføre Işalniţa CCGT-projekt med eller uden privat deltagelse, finder Kommissionen, at det samlede egetbidrag, som banker og private investorer har forpligtet sig til at yde, på [...] EUR ikke vil ændre sig, uanset resultatet af relanceringen af udbuddet vedrørende Işalniţa CCGT-projekt. Selv om der kan være en stigning i egetbidraget fra private investorer, hvis der modtages et bindende tilbud om dette projekt, har dette ikke nogen indflydelse på vurderingen af egetbidraget. Kommissionen mener derfor, at [...] EUR i egetbidrag fra tredjeparter (private investorer ([...] EUR) og finansielle institutioner ([...] EUR)) er et reelt og faktisk bidrag fra alle kilder til egetbidrag, og at beløbet på [...] EUR derfor udgør ny finansiering.
- (213) CE Oltenia vil bidrage til SPV'ernes kapital med jord og forskellige andre aktiver til en samlet dagsværdi på 104 mio. EUR. Beløbet er blevet bekræftet af PwC og de (udvalgte) investorer i SPV-projekter (betragtning 91) og betragtes derfor som et reelt egetbidrag.
- (214) I lyset af ovenstående er det samlede beløb, der kan betragtes som reelt og faktisk bidrag fra støttemodtageren, 1 278 mio. EUR, hvilket svarer til ca. 32 % af omstrukturingsomkostningerne på 3,94 mia. EUR, dvs. under 50 %.
- (215) Hvis de særlige omstændigheder i støtteberettigede områder, som beskrevet i artikel 107, stk. 3, litra a), i TEUF, kræver det, f.eks. når en støttemodtager har særlige vanskeligheder med tilvejebringelse af ny finansiering på markedsvilkår som følge af sin beliggenhed i et støtteberettiget område, kan Kommissionen acceptere et bidrag, der er mindre end 50 % af omstrukturingsomkostningerne (punkt 98 i rammebestemmelserne). CE Oltenia er beliggende i regionen Sydvest Oltenia, som er et støtteberettiget område i henhold til artikel 107, stk. 3, litra a), i TEUF ⁽⁶⁴⁾.
- (216) I overensstemmelse med punkt 64 i rammebestemmelserne kan Kommissionen desuden acceptere et bidrag, der ikke når op på 50 % af omstrukturingsomkostningerne under ekstraordinære omstændigheder og i tilfælde af særligt store problemer. Disse omstændigheder og tilfælde skal påvises af medlemsstaten, hvis størrelsen af dette bidrag fortsat er betydeligt.

⁽⁶⁴⁾ Se Kommissionens afgørelse af 20. december 2021 i SA.100199 (2021/N) — Regional aid map for Romania (1. januar 2022 — 31. december 2027), endnu ikke offentliggjort.

- (217) Under de nuværende omstændigheder som følge af udbruddet af covid-19-pandemien finder Kommissionen, at det i forbindelse med CE Oltenia og i henhold til retningslinjerne i de midlertidige rammebestemmelser for statsstøtte af 19. marts 2020 til støtte for økonomien under det nuværende covid-19-udbrud kan være berettiget, at egetbidraget fortsat ligger under tærsklen på 50 % af omstrukturingsomkostningerne, fordi det fortsat er betydeligt og omfatter yderligere ny finansiering på markedsvilkår ⁽⁶⁵⁾.
- (218) Kommissionen anerkender, at covid-19-pandemien og de foranstaltninger, der er truffet for at inddæmme den, har skabt ekstraordinære omstændigheder for støttemodtageren i forbindelse med en alvorlig forstyrrelse af økonomien som omhandlet i artikel 107, stk. 3, litra b), i TEUF. I denne forbindelse og siden 2020 blev CE Oltenias aktiviteter ramt af pandemien på efterspørgsels- og udbudssiden (betragtning 19). Covid-19-pandemien har yderligere ført til en situation, hvor gældsfinansieringsmarkederne i vid udstrækning er blevet lukket eller begrænset for visse sektorer, og finansielle institutioner generelt har reduceret deres kreditgrænser.
- (219) Da egetbidraget udgør 32 % af omstrukturingsomkostningerne, og halvdelen af det ydes som ny finansiering, og under hensyntagen til, at støttemodtageren er beliggende i et støtteberettiget område i overensstemmelse med artikel 107, stk. 3, litra a), i TEUF, og de ekstraordinære omstændigheder, der er forårsaget af en alvorlig forstyrrelse af økonomien som omhandlet i artikel 107, stk. 3, litra b), i TEUF, konkluderer Kommissionen, at et bidrag på under 50 % i det foreliggende tilfælde er acceptabelt.
- (220) I henhold til punkt 65-67 i rammebestemmelserne kan statsstøtte, der ydes i en form, der styrker støttemodtagerens egenkapital, have den virkning, at aktionærer og efterstillede kreditorer beskyttes mod konsekvenserne af deres valg om at investere i støttemodtageren, hvilket skaber problemer med moralsk risiko og undergraver markedsdisciplinen. Derfor bør støtte til dækning af tab kun ydes på vilkår, der indebærer en passende byrdefordeling mellem eksisterende investorer, og statslig indgriben bør finde sted, efter at tabene er gjort op og tilskrevet de eksisterende aktionærer og efterstillede kreditorer. Passende byrdefordeling betyder også, at enhver statsstøtte, der forbedrer støttemodtagerens egenkapital, kun bør ydes på vilkår, der giver staten en rimelig del af støttemodtagerens fremtidige gevinster, og som står mål med det beløb, staten har indskudt, og i forhold til virksomhedens tilbageværende egenkapital, efter tabene er gjort op.
- (221) Omstrukturingsstøtten tilskynder ikke til moralsk risiko eller overdreven risikotagning til fordel for aktionærer eller kreditorer. Faktisk har den rumænske stat, som nu er støtteyder, ført tilsyn med og som majoritetsaktionær overtaget alle CE Oltenias strategiske og kommercielle beslutninger, mens selskabets drift ikke er blevet finansieret med efterstillet gæld eller hybrid (underskudsabsorberende) finansiering, der sandsynligvis delvis vil blive afskrevet i overensstemmelse med kravene om byrdefordeling i rammebestemmelserne. I denne sammenhæng vil Fondul Proprietateas byrdefordeling blive opnået gennem en delvis tabsabsorbering efterfulgt af en kapitalforhøjelse. For det første vil CE Oltenias fremførte tab på ca. 251 mio. EUR (1 217 mio. RON), dvs. en del af det tab, der blev fremført pr. 31. december 2020, på ca. 345 mio. EUR (1 710 mio. RON), blive absorberet gennem en kapitalreduktion (betragtning 93). Dette vil blive efterfulgt af en kapitalforhøjelse fra statens side på op til [...] EUR, hvilket vil udvande Fondul Proprietateas deltagelse i CE Oltenia fra [...] % til ca. [...] % (betragtning 94). I denne henseende bidrager Fondul Proprietatea til omstruktureringen ved at absorbere tab i form af kapitalinteresser og en passende udvanding af sin deltagelse, hvilket mindsker behovet for statsstøtte og reducerer den moralske risiko.
- (222) Kommissionen konkluderer derfor, at omstrukturingsstøtten er forholdsmæssig og indebærer en passende byrdefordeling.

5.3.2.4 Princippet om engangsstøtte og begrænsning af konkurrencefordrejninger

- (223) For at sikre, at støttens negative virkninger begrænses for at undgå unødige virkninger for konkurrencen og samhandelen, og for at sikre, at den samlede balance er positiv ⁽⁶⁶⁾, skal støtten ydes til kriseramte virksomheder i overensstemmelse med princippet om engangsstøtte, der begrænser støtten til en periode på ti år.

⁽⁶⁵⁾ Meddelelse fra Kommissionen — Midlertidige rammebestemmelser for statslige foranstaltninger til støtte for økonomien under det nuværende covid-19-udbrud (EUT C 91 I af 20.3.2020, s. 1), som ændret ved Kommissionens meddelelse C(2020) 2215 (EUT C 112 I af 4.4.2020, s. 1), C(2020) 3156 (EUT C 164 af 13.5.2020, s. 3), C(2020) 4509 (EUT C 218 af 2.7.2020, s. 3), C(2020) 7127 (EUT C 340I af 13.10.2020, s. 1), C(2021) 564 (EUT C 34 af 1.2.2021, s. 6) og C(2021) 8442 (EUT C 473 af 24.11.2021, s. 1), punkt 3 og 14a.

⁽⁶⁶⁾ Punkt 38, litra f), i rammebestemmelserne.

- (224) Kommissionen tillader kun omstrukturingsstøtte til én omstrukturering og, hvis det er relevant, forudsat at der er gået mere end ti år efter en tidligere tildeling af omstrukturingsstøtte, eller efter at omstrukturingsplanen er afsluttet eller indstillet ⁽⁶⁷⁾. Kommissionen tillader undtagelser fra denne regel, når omstrukturingsstøtten følger en redningsstøtte som led i en enkelt omstrukturering ⁽⁶⁸⁾.
- (225) Omstrukturingsstøtten til CE Oltenia støtter kun én omstrukturering. CE Oltenia, herunder dets kontrollerede datterselskaber, har ikke modtaget rednings- eller omstrukturingsstøtte i de seneste ti år, bortset fra de foranstaltninger, der allerede er ydet og nævnt i betragtning 28 og 31, som indgår i den undersøgte omstrukturingsstøtte. Der er også et kontinuum med den redningsstøtte, der blev godkendt i februar 2020, og som blev ydet i seks måneder i forbindelse med en enkelt omstrukturering. Derfor overholdes princippet om engangsstøtte.
- (226) Som anført i betragtning 107 foreslår Rumænien følgende foranstaltninger til begrænsning af konkurrencefordrejninger: i) lukning af energikoncerner eller miner, ii) etablering af SPV'er til nye investeringer og iii) outsourcing ved overførsel til kommunen af kraftvarmeenergigruppen S.E. Craiova II.
- (227) Med hensyn til de foranstaltninger, der er nævnt i betragtning 226, nr. i) og iii), finder Kommissionen, at disse ikke kan accepteres som foranstaltninger til begrænsning af konkurrencefordrejninger. Den foreslåede lukning af underpræsterende energigrupper eller minebrud er under alle omstændigheder uundgåelig, da de ikke er levedygtige (se betragtning 108), og S.E. Craiova II-koncernen, som hovedsagelig producerer termisk energi til Craiova, er tabsgivende og uden forventede indtægter fra overførslen.
- (228) Med hensyn til den foranstaltning, der er beskrevet i betragtning 226, nr. ii), vil oprettelsen af SPV'er til nye investeringer betyde, at med CE Oltenias deltagelse i SPV'er på mellem 45 % og 50 % vil CE Oltenias disponible nettokapacitet (baseret på nye projekter inden for naturgas og vedvarende energi) falde fra [...] til ca. [...] (betragtning 72). Dette vil skabe den disponible nettokapacitet på ca. [...], som vil være til rådighed for markeds konkurrenter, der deltager i SPV'erne. Denne foranstaltning vil således reducere støttemodtagerens disponible nettokapacitet og åbne betydelig kapacitet for konkurrenterne.
- (229) Med hensyn til adfærdsmæssige foranstaltninger har Rumænien forpligtet sig til de foranstaltninger, der er omhandlet i punkt 84 i rammebestemmelserne, nemlig: i) at CE Oltenia ikke vil erhverve aktier i noget selskab i omstrukturingsperioden, medmindre det er nødvendigt for at sikre selskabets langsigtede rentabilitet og med forbehold af Kommissionens godkendelse, og ii) at CE Oltenia vil afholde sig fra at omtale statsstøtte som en konkurrencefordel ved markedsføringen sine produkter og tjenesteydelser (betragtning 118). I overensstemmelse med punkt 83 i rammebestemmelserne vil disse foranstaltninger sikre, at støtten kun anvendes til finansiering af genoprettelsen af den langsigtede rentabilitet, og at den ikke misbruges til at forlænge alvorlige og vedvarende fordrejninger af markedsstrukturerne eller til at beskytte støttemodtageren mod sund konkurrence.
- (230) Kommissionen finder derfor, at foranstaltningerne til begrænsning af konkurrencen er egnede til at mindske de negative virkninger af omstrukturingsstøtten.

5.3.2.5 Gennemsigtighed og rapportering

- (231) I henhold til rammebestemmelsernes punkt 38, litra g), skal medlemsstaterne, Kommissionen, de økonomiske aktører og offentligheden have nem adgang til alle relevante love og til relevante oplysninger om den ydede støtte. Med henblik herpå har de rumænske myndigheder forpligtet sig til at anvende bestemmelserne om gennemsigtighed i punkt 96 i rammebestemmelserne ved at gøre de relevante oplysninger tilgængelige på webstedet www.ajutordestat.ro.
- (232) Kommissionen finder det nødvendigt, at Rumænien forelægger regelmæssige rapporter om gennemførelsen af omstrukturingsplanen hver sjette måned fra datoen for vedtagelsen af denne afgørelse og indtil udgangen af omstrukturingsperioden. Disse rapporter skal navnlig angive datoerne for den faktiske udbetaling af de midler, som staten har forpligtet sig til, og for egetbidraget, eventuelle afvigelse fra omstrukturingsplanens finansielle eller operationelle forløb, begrænsning af omkostninger og omkostningsreduktioner og indtjening opnået ved omstrukturingsforanstaltningerne samt de korrigerende foranstaltninger, som Rumænien eller støttemodtageren påtænker eller har truffet, hvor det er relevant.

⁽⁶⁷⁾ Punkt 70 og 71 i rammebestemmelserne.

⁽⁶⁸⁾ Punkt 72, litra a), i rammebestemmelserne.

5.3.2.6 Afvejning af positive og negative virkninger

- (233) En omhyggeligt udformet statsstøtteforanstaltning skal sikre, at den samlede balance i foranstaltningens virkninger er positiv, ved at undgå at påvirke samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse.
- (234) I rammebestemmelserne fastsatte Kommissionen de kriterier, den undersøgte ved vurderingen af omstrukturingsstøttens forenelighed med det indre marked, for at sikre, at udviklingen af den pågældende økonomiske aktivitet ikke ændrer samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse. Som forklaret i underafsnit 5.3.2.1, 5.3.2.2 og 5.3.2.3 er omstrukturingsstøtten nødvendig, hensigtsmæssig og forholdsmæssig. Desuden er der indført tilstrækkelige sikkerhedsforanstaltninger til at minimere konkurrencefordrejninger (underafsnit 5.3.2.4), herunder gennemsigthed (underafsnit 5.3.2.5).
- (235) De foreslåede konkurrenceforanstaltninger vil sammen med det samlede fald i CE Oltenias produktionskapacitet reducere CE Oltenias tilstedeværelse på det marked, hvor virksomheden fortsat vil være aktiv efter omstruktureringen, og føre til en vis markedsåbning.
- (236) I lyset af ovenstående finder Kommissionen, at foranstaltningerne til begrænsning af de konkurrencefordrejninger, som støtten medfører, er egnede til at mindske de negative virkninger af omstrukturingsstøtten.
- (237) Omstrukturingsstøttens positive indvirkning på udviklingen af den økonomiske aktivitet og det pågældende økonomiske område opvejer derfor de potentielle negative virkninger for konkurrencen og samhandelen, som derfor ikke påvirkes negativt i et omfang, der strider mod den fælles interesse.

5.4. Konklusion om forenelighed

- (238) I henhold til artikel 9, stk. 6, i forordning (EU) 2015/1589 træffes der afgørelser om afslutning af den formelle undersøgelsesprocedure, så snart den tvivl, der er rejst om, hvorvidt en anmeldt foranstaltning er forenelig med det indre marked, er fjernet.
- (239) I lyset af ovenstående konkluderer Kommissionen, at selv om den tvivl, som den gav udtryk for i åbningsafgørelsen, er blevet fjernet, er omstrukturingsstøttens negative virkninger for konkurrencen og samhandelen begrænsede, navnlig i betragtning af de foranstaltninger, der begrænser konkurrencefordrejningerne, og som Rumænien bør sikre gennemførelsen af. Omstrukturingsstøttens positive virkninger på udviklingen af energiproduktionen og i regionen Sydvest Oltenia, forudsat at Rumænien sikrer gennemførelsen af omstrukturingsplanen⁽⁶⁹⁾, opvejer derfor de resterende negative virkninger for konkurrencen og samhandelen, som derfor ikke påvirkes negativt i et omfang, der strider mod den fælles interesse. De tilsagn, som Rumænien har givet, bør derfor fastsættes som betingelser for støttens forenelighed.
- (240) I sin vurdering konkluderer Kommissionen, at omstrukturingsstøtten er i overensstemmelse med artikel 107, stk. 3, litra c), i TEUF, da den fremmer udviklingen af elproduktionsaktiviteter og regionen Sydvest Oltenia og ikke fordrejer konkurrencen og samhandelen mellem medlemsstaterne i et omfang, der strider mod den fælles interesse, idet den tager hensyn til bemærkningerne fra tredjeparter og fra Rumænien samt de ændringer af omstrukturingsplanen og støtten til omstrukturering, der er indført for at afhjælpe den rejste tvivl.
- (241) Endelig finder Kommissionen det nødvendigt, at Rumænien forelægger regelmæssige rapporter om gennemførelsen af omstrukturingsplanen hver sjette måned indtil udgangen af omstrukturingsperioden. Disse rapporter skal navnlig angive datoerne for udbetalingen af de midler, som Rumænien har forpligtet sig til, og for støttemodtagerens eget bidrag, eventuelle afvigelser fra omstrukturingsplanens finansielle eller operationelle forløb med hensyn til indtægter, begrænsning af omkostninger og omkostningsreduktioner som følge af omstrukturingsforanstaltningerne og indtjeningen samt de korrigerende foranstaltninger, som Rumænien eller støttemodtageren påtænker eller har truffet, hvis det er relevant.

⁽⁶⁹⁾ Punkt 122 i rammebestemmelserne.

6. KONKLUSION

- (242) Kommissionen finder, at Rumænien ulovligt har ydet en del af den pågældende støtte i strid med artikel 108, stk. 3, i TEUF. Kommissionen konkluderer imidlertid, at omstrukturingsstøtten er forenelig med det indre marked i henhold til artikel 107, stk. 3, litra c), i TEUF —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Omstrukturingsstøtten til Complexul Energetic Oltenia S.A. (»CE Oltenia«), som Rumænien delvis har gennemført i form af tilskud, en statsgaranti for et lån, en kapitaltilførsel og en konvertering af lån til tilskud på 2 658,1 mio. EUR, er forenelig med det indre marked efter artikel 107, stk. 3, litra c), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde på de betingelser, der er fastsat i artikel 2.

Artikel 2

1. Rumænien bør sikre, at CE Oltenia inden for de frister, der er fastsat i den reviderede omstrukturingsplan, eller i givet fald senest ved udgangen af omstrukturingsperioden, fuldt ud gennemfører foranstaltningerne i omstrukturingsplanen og de dertil knyttede foranstaltninger til begrænsning af konkurrencefordrejningerne som følger:

- a) lukning eller midlertidig bevarelse som reserve af al brunkulsproduktionskapacitet og lancering af ny produktionskapacitet mellem 2023 og 2026, uden at dette berører nedlæggelsen af den kapacitet, der er fastsat i Rumæniens nationale genopretnings- og resiliensplan. De kapaciteter, som Rumænien i sidste ende vil nedlægge, er dem, der er godkendt i henhold til den nationale genopretnings- og resiliensplan
- b) gradvis personalenedskæring
- c) gradvis reduktion af CO₂-emissioner kombineret med investeringer til reduktion af andre miljøskadelige emissioner
- d) reduktion af aktiekapitalen og efterfølgende gennemførelse af aktiekapitalforøgelser
- e) oprettelse af SPV'er som joint ventures med medinvestorer
- f) undertegnelse af finansielle aftaler med banker
- g) udskillelse af kraftværket i Craiova
- h) oprettelse af et særskilt datterselskab af CE Oltenia, som vil omfatte og drive de eksisterende brunkulskraftenheder og tilknyttede aktiver i CE Oltenia, som ikke er beregnet til overgang til gas eller vedvarende energikilder.

2. Rumænien afhænder ikke mindre end 20 % af sin aktiepost i CE Oltenia senest den 31. december 2026.

3. Rumænien bør regelmæssigt forelægge Kommissionen rapporter om gennemførelsen af omstrukturingsplanen hver sjette måned fra datoen for vedtagelsen af denne afgørelse og indtil udgangen af omstrukturingsperioden den 31. december 2026. Disse rapporter bør navnlig angive datoerne for den faktiske udbetaling af den finansiering, som staten har forpligtet sig til, og støttemodtagerens eget bidrag, opfyldelsen af betingelserne i denne afgørelse, eventuelle afvigelser fra omstrukturingsplanens finansielle eller operationelle forløb, begrænsning af omkostninger og omkostningsreduktioner og indtjening opnået ved omstrukturingsforanstaltningerne samt de korrigerende foranstaltninger, som Rumænien eller i givet fald støttemodtageren påtænker eller har truffet.

Artikel 3

Rumænien underretter senest to måneder efter meddelelsen af denne afgørelse Kommissionen om, hvilke foranstaltninger der er truffet for at efterkomme afgørelsen.

Artikel 4

Denne afgørelse er rettet til Rumænien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. januar 2022.

På Kommissionens vegne
Margrethe VESTAGER
Medlem af Kommissionen

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE (EU) 2022/1921**af 29. september 2022****om metoden til beregning af sanktioner for påståede overtrædelser af statistiske indberetningskrav
(ECB/2022/32)**

STYRELSESRADET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 132, stk. 3,

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 5 og 34,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2532/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks beføjelser til at pålægge sanktioner ⁽¹⁾, navnlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2533/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks indsamling af statistisk information ⁽²⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2533/98 kan Den Europæiske Centralbank (ECB) pålægge rapporteringsenheder sanktioner for manglende overholdelse af statistiske indberetningskrav.
- (2) I henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2532/98 skal ECB ved afgørelsen af, om der skal pålægges en sanktion, og ved fastlæggelsen af den passende sanktion følge proportionalitetsprincippet. Desuden indeholder forordningens artikel 2, stk. 3, en ikke-udtømmende liste over omstændigheder, som ECB, hvor det er relevant, skal tage i betragtning i en konkret sag.
- (3) I Den Europæiske Centralbanks forordning (EF) nr. 2157/1999 (ECB/1999/4) ⁽³⁾ fastsættes proceduren, hvorefter ECB's undersøgelsesenhed eller den kompetente nationale centralbank kan fremlægge et forslag for ECB's direktion med henblik på at fastslå, om en rapporteringsenhed har begået en påstået overtrædelse, med angivelse af det foreslåede sanktionsbeløb, der skal pålægges. Ligeledes giver forordningen mulighed for at anvende en forenklet overtrædelsesprocedure til sanktionering af mindre overtrædelser.
- (4) For at sikre ligebehandling af rapporteringsenhederne og som påkrævet i henhold til artikel 9 i Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) 2022/1917 (ECB/2022/31) ⁽⁴⁾ bør ECB fastlægge den metode, som de kompetente centralbanker i Eurosystemet skal følge ved beregningen af det foreslåede sanktionsbeløb. Beregningen bør foretages i to trin. Først beregnes et grundbeløb på baggrund af den påståede overtrædelses kvantitative aspekter og derefter tages der hensyn til andre relevante omstændigheder og oplysninger, hvorefter grundbeløbet kan blive justeret.
- (5) Af denne grund og for at sikre gennemsigtigheden og uvildigheden af ECB's afgørelser, når rapporteringsenheder pålægges sanktioner, bør denne metode indeholde en detaljeret beskrivelse af de kvantitative aspekter, der anvendes til beregning af grundbeløbet. Desuden bør denne metode vejlede om de omstændigheder og oplysninger, som en kompetent centralbank i Eurosystemet, hvor det er relevant, bør tage i betragtning i forbindelse med beregningen af det foreslåede sanktionsbeløb.

⁽¹⁾ EFT L 318 af 27.11.1998, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 318 af 27.11.1998, s. 8.

⁽³⁾ Den Europæiske Centralbanks forordning (EF) nr. 2157/1999 af 23. september 1999 om Den Europæiske Centralbanks beføjelser til at pålægge sanktioner (ECB/1999/4) (EFT L 264 af 12.10.1999, s. 21).

⁽⁴⁾ Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) 2022/1917 af 29. september 2022 om overtrædelsesprocedurer i tilfælde af manglende overholdelse af statistiske indberetningskrav og om ophævelse af afgørelse ECB/2010/10 (ECB/2022/31) (se side 6 i denne EUT).

- (6) Selv om en rapporteringsenheds samlede aktiver generelt bør anvendes til at fastsætte den økonomiske størrelse af en rapporteringsenhed, der ikke overholder de statistiske indberetningskrav, er det samlede antal kunder, den samlede værdi af dens betalingstransaktioner eller den samlede værdi af de værdipapirer, der deponeres med depotforvalteren, når den økonomiske størrelse af en rapporteringsenhed, der ikke overholder visse typer indberetningskrav, f.eks. om betalingsstatistik som fastsat i Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) nr. 1409/2013 (ECB/2013/43) ⁽⁵⁾ og om deponerede værdipapirer som fastsat i Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) ⁽⁶⁾, mere relevante udtryk for dens økonomiske størrelse med henblik på at beregne det økonomiske grundlag for beløbet. Det er med henblik herpå også hensigtsmæssigt at overveje den økonomiske størrelse af den rapporteringsagent, som ikke overholder de statistiske indberetningskrav i forhold til den økonomiske størrelse af, i tilfælde af pengemarkedsstatistik som fastsat i Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) nr. 1333/2014 (ECB/2014/48) ⁽⁷⁾, referencerapporteringspopulationen eller, i alle andre tilfælde, den relevante faktiske rapporteringspopulation.
- (7) Med henblik på den regelmæssige udarbejdelse af pengemarkedsstatistik som krævet i medfør af forordning (EU) nr. 1333/2014 (ECB/2014/48), kan fejl i dataene om det usikrede markedssegment, der ikke rettes inden fristen for indsendelse fastsat af ECB eller den nationale centralbank, sanktioneres, fordi det er afgørende at modtage rettidig, nøjagtig og fuldstændig statistisk information om det usikrede segment, der overholder høje standarder for integritet for udførelsen af ECB's opgaver på området for pengepolitik. Af denne grund, og for at sikre konsistens i forhold til anvendelsen af forordning (EU) 2022/1917 (ECB/2022/31), er det passende og hensigtsmæssigt for centralbankerne i Eurosystemet at anvende denne afgørelse tre måneder efter underretning i tilfælde af manglende overholdelse af de statistiske rapporteringskrav i henhold til forordning (EU) nr. 1333/2014 (ECB/2014/48).
- (8) For at sikre en sammenhængende anvendelse af de harmoniserede regler bør de nationale centralbanker og ECB overholde denne afgørelse fra den samme dato som den relevante dato for anvendelsen af forordning (EU) 2022/1917 (ECB/2022/31).
- (9) For at sikre kontinuitet og klarhed er det dog hensigtsmæssigt at fastslå, at de kompetente nationale centralbanker og ECB fortsat bør overholde kravene i afgørelse ECB/2010/10 ⁽⁸⁾ i tilfælde af påståede overtrædelser, som finder sted inden den relevante anvendelsesdato for denne afgørelse, herunder tilfælde af gentagen manglende overholdelse, hvor en eller flere tilfælde af manglende overholdelse finder sted før og efter den relevante anvendelsesdato for denne afgørelse.
- (10) De principper, som ECB følger ved beregningen af sanktioner fra referenceperioden december 2004 for månedlige indberetningskrav og fjerde kvartal 2004 for kvartalsvise indberetningskrav for overtrædelser af kravene til indberetningen af balancestatistik som følge af manglende overholdelse af de minimumsstandarder, der er fastsat i bilag IV til Den Europæiske Centralbanks forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) ⁽⁹⁾, er fastsat i Den Europæiske Centralbanks meddelelse om pålæggelse af sanktioner for overtrædelse af kravene om indberetning af balancestatistik ⁽¹⁰⁾. Af hensyn til retssikkerheden bør meddelelsen tilbagekaldes —

⁽⁵⁾ Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) nr. 1409/2013 af 28. november 2013 om betalingsstatistik (ECB/2013/43) (EUT L 352 af 24.12.2013, s. 18).

⁽⁶⁾ Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) nr. 1011/2012 af 17. oktober 2012 om statistik over beholdninger af værdipapirer (ECB/2012/24) (EUT L 305 af 1.11.2012, s. 6).

⁽⁷⁾ Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) nr. 1333/2014 af 26. november 2014 om pengemarkedsstatistik (ECB/2014/48) (EUT L 359 af 16.12.2014, s. 97).

⁽⁸⁾ Den Europæiske Centralbanks afgørelse ECB/2010/10 af 19. august 2010 om manglende overholdelse af statistiske indberetningskrav (EUT L 226 af 28.8.2010, s. 48).

⁽⁹⁾ Den Europæiske Centralbanks forordning (EF) nr. 2423/2001 af 22. november 2001 om den konsoliderede balance i MFI-sektoren (monetære finansielle institutioner) (ECB/2001/13) (EFT L 333 af 17.12.2001, s. 1).

⁽¹⁰⁾ EUT C 195 af 31.7.2004, s. 8.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

1. I denne afgørelse fastsættes metoden til at fastsætte det passende foreslåede sanktionsbeløb, som ECB skal pålægge en rapporteringsenhed, der er underlagt statistiske indberetningskrav, og som ikke opfylder disse krav.
2. Metoden anvendes til at beregne det foreslåede sanktionsbeløb for en eller flere påståede overtrædelser, for hvilke der er indledt en overtrædelsesprocedure i henhold til artikel 8, stk. 1 og 3, i forordning (EU) 2022/1917 (ECB/2022/31).
3. Denne afgørelse er ikke til hinder for, at ECB's direktion udøver sit skøn til at pålægge en sanktion, som den finder passende i henhold til artikel 7a, stk. 6, i forordning (EF) nr. 2157/1999 (ECB/1999/4).

Artikel 2

Definitioner

1. I denne afgørelse finder definitionerne i artikel 2 i forordning (EU) 2022/1917 (ECB/2022/31) anvendelse.
2. Desuden gælder følgende definitioner:
 - 1) »ECB's frist«: den dato og det tidspunkt, som ECB har fastsat for modtagelse af statistiske oplysninger fra de nationale centralbanker eller, i tilfælde af direkte indberetning, fra rapporteringsenhederne i overensstemmelse med de statistiske forordninger eller afgørelser vedtaget af ECB
 - 2) »den nationale centralbanks frist«: den dato og det tidspunkt, som en national centralbank har fastsat for modtagelse af statistiske oplysninger fra rapporteringsenhederne med henblik på at overholde de statistiske forordninger eller afgørelser vedtaget af ECB.

Artikel 3

Beregning af foreslåede sanktioner

1. Foreslåede sanktioner i tilfælde af en kumulativ påstået overtrædelse som omhandlet i artikel 8, stk. 1 og 2, i forordning (EU) 2022/1917 (ECB/2022/31) eller i tilfælde af en påstået overtrædelse som omhandlet i artikel 8, stk. 3, i forordning (EU) 2022/1917 (ECB/2022/31) beregnes i overensstemmelse med følgende procedure:
 - a) den kompetente centralbank i Eurosystemet beregner først et grundbeløb på basis af de kvantitative aspekter af den påståede overtrædelse, herunder, hvis det er relevant:
 - i) rapporteringsenhedens økonomiske størrelse
 - ii) overtrædelsens hyppighed
 - iii) overtrædelsens varighed
 - iv) størrelsen af uoverensstemmelsen mellem de korrekte og ukorrekte statistiske oplysninger
 - b) derefter tages de relevante omstændigheder i artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2532/98, som ikke er omhandlet i litra a) i dette stykke, og alle andre relevante oplysninger i betragtning, hvilket kan kræve, at der foretages en justering af det grundbeløb, der er beregnet i overensstemmelse med litra a).
2. Foreslåede sanktioner i tilfælde af alvorlige forseelser som omhandlet i artikel 8, stk. 1, litra a), i forordning (EU) 2022/1917 (ECB/2022/31) beregnes i overensstemmelse med følgende procedure:
 - a) den kompetente centralbank i Eurosystemet fastsætter først et grundbeløb ved at anvende de maksimale bøder i artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2533/98 justeret med henvisning til rapporteringsenhedens økonomiske størrelse

b) derefter tages relevante omstændigheder i artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2532/98, og alle andre relevante oplysninger i betragtning, hvilket kan kræve, at der foretages en justering af det grundbeløb, der er fastsat i overensstemmelse med litra a).

3. Justeringen omhandlet i stk. 1, litra b), må højst udgøre en tredjedel af grundbeløbet, der er omhandlet i stk. 1, litra a). Justeringen omhandlet i stk. 2, litra b), må højst udgøre en nedjustering på en tredjedel af grundbeløbet, der er omhandlet i stk. 2, litra a).

4. Hvis en påstået overtrædelse vedrører indberetning af statistisk information, som er ukorrekt, ufuldstændig eller i en form, som ikke opfylder indberetningskravene, pålægger ECB ikke en sanktion for ubetydelige fejl, hvis rapporteringsenheden har rettet de ubetydelige fejl i overensstemmelse med ECB's revisionspolitik og -procedurer. Dette gælder ikke hvis:

a) der er tale om systematisk eller forsætlig undladelse af at indberette korrekte eller fuldstændige statistiske oplysninger eller

b) der er tale om manglende overholdelse af indberetningskravene vedrørende det usikrede segment i henhold til forordning (EU) nr. 1333/2014 (ECB/2014/48).

5. Ved beregningen af sanktioner i henhold til stk. 1 og 2 må de kompetente centralbanker i Eurosystemet ikke overskride den maksimale bøde, der er fastsat i artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2533/98.

6. Den kompetente nationale centralbank skal ved indgivelsen af et forslag til ECB's direktion i henhold til artikel 7a i forordning (EF) nr. 2157/1999 (ECB/1999/4) tilstrækkeligt detaljeret beskrive den fremgangsmåde, den har anvendt til at beregne det foreslåede sanktionsbeløb, som ECB skal pålægge, herunder om den har tillagt faktorerne relevante for henholdsvis beregningen af grundbeløbet eller justeringen af grundbeløbet i henhold til artikel 4 eller 5 nogen vægt.

7. Hvis de faktorer, der er relevante for beregningen af grundbeløbet eller for justeringen af grundbeløbet i henhold til henholdsvis artikel 4 og 5, er tillagt vægt, informerer ECB rapporteringsenheden herom. Når der pålægges en sanktion, informerer ECB rapporteringsenheden om, hvordan sanktionen er blevet beregnet, herunder om de faktorer, der er relevante for beregningen af grundbeløbet eller for justeringen af grundbeløbet i henhold til henholdsvis artikel 4 og 5, er tillagt nogen vægt.

8. Hvis en overtrædelse af de statistiske indberetningskrav også består af en overtrædelse af mindstereservekrav, og der på grundlag heraf pålægges en sanktion i henhold til artikel 7 i Rådets forordning (EF) nr. 2531/98 ⁽¹⁾, pålægges der ikke nogen yderligere sanktion for så vidt angår overtrædelsen af de statistiske indberetningskrav.

Artikel 4

Beregning af grundbeløbet

1. Hvis en kompetent centralbank i Eurosystemet beregner grundbeløbet, fastsættes de kvantitative aspekter af den påståede overtrædelse, som den baserer sin beregning på som omhandlet i artikel 3, stk. 1, og den økonomiske størrelse, som den baserer sin beregning på som omhandlet i artikel 3, stk. 2, i overensstemmelse med denne artikel.

2. Rapporteringsenhedens økonomiske størrelse fastsættes ud fra:

a) i tilfælde af manglende overholdelse af indberetningskravene vedrørende betalingsstatistik i forordning (EU) nr. 1409/2013 (ECB/2013/43), og kun for så vidt angår kontooplysningstjenester, det samlede antal kunder og ellers den samlede værdi af betalingstransaktionerne for den rapporteringsenhed, som rapporteringsenheden senest har indberettet fra datoen for den påståede overtrædelse i henhold til den pågældende forordning

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 2531/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks anvendelse af mindstereserver (EFT L 318 af 27.11.1998, s. 1).

- b) i tilfælde af manglende overholdelse af de statistiske indberetningskrav for deponerede værdipapirer som fastsat i forordning (EU) nr. 1011/2012 (ECB/2012/24), den samlede værdi af de værdipapirer, der er deponeret hos depotforvalteren, senest indberettet af den pågældende depotforvalter fra datoen for den påståede overtrædelse i henhold til den pågældende forordning
- c) i tilfælde af manglende overholdelse af andre statistiske rapporteringskrav end de, der er omhandlet i litra a) og b), størrelsen af rapporteringsenhedens samlede aktiver fastsat på grundlag af de statistiske oplysninger om rapporteringsenhedens balance, der senest er indberettet af rapporteringsenheden på datoen for den påståede overtrædelse i overensstemmelse med de gældende forordninger fra ECB.

Hvis den relevante rapporteringsenhed på datoen for den påståede overtrædelse imidlertid ikke overholder sine forpligtelser til at indberette de statistiske oplysninger, der er nødvendige for at fastsætte dens økonomiske størrelse, fastsætter den kompetente centralbank i Eurosystemet i stedet dens økonomiske størrelse ved at anvende den statistiske information, som senest er blevet indsendt til den pågældende centralbank i Eurosystemet eller på anden måde er tilgængelig for den.

3. Med henblik på beregning af rapporteringsenhedens økonomiske størrelse tager den kompetente centralbank i Eurosystemet hensyn til den relevante rapporteringsenheds økonomiske størrelse som en andel af den samlede økonomiske størrelse af:

- a) i tilfælde af indberetning i henhold til forordning (EU) nr. 1333/2014 (ECB/2014/48), alle rapporteringsenhederne i den relevante rapporteringspopulation
- b) i alle andre tilfælde, alle rapporteringsenhederne i den relevante faktiske rapporteringspopulation.

4. Hyppigheden af den påståede overtrædelse fastsættes ud fra antallet af påståede overtrædelser, der har fundet sted i den periode med manglende overholdelse, som overtrædelsesproceduren vedrører.

5. Hvis en påstået overtrædelse vedrører manglende indberetning af statistisk information til ECB eller den kompetente nationale centralbank inden for den relevante frist som beskrevet i den gældende forordning eller afgørelse fra ECB, fastsættes varigheden af den påståede overtrædelse under henvisning til:

- a) i tilfælde af direkte indberetning, det samlede antal arbejdsdages forsinkelse for indsendelse af de statistiske oplysninger efter ECB's frist
- b) i alle andre tilfælde det samlede antal arbejdsdages forsinkelse for indsendelse af de statistiske oplysninger efter den nationale centralbanks frist, herunder i) antallet af arbejdsdage inden ECB's frist og ii) antallet af arbejdsdage efter udløbet af ECB's frist.

6. Hvis en påstået overtrædelse vedrører indberetning af information, der er ukorrekt, ufuldstændig eller i en form, som ikke opfylder kravene som beskrevet i den gældende forordning eller afgørelse fra ECB, fastsættes afvigelsens størrelse på grundlag af forskellen i den absolutte værdi mellem de ukorrekte statistiske oplysninger og de korrekte statistiske oplysninger.

Artikel 5

Justering af grundbeløbet

Hvis en kompetent centralbank i Eurosystemet tager hensyn til omstændighederne og alle andre relevante oplysninger, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra b), og artikel 3, stk. 2, litra b), skal sådanne betragtninger, hvis det er relevant, omfatte:

- a) rapporteringsenhedens gode tro og graden af åbenhed i fortolkningen og opfyldelsen af de statistiske indberetningskrav, herunder ved henvisning til de omstændigheder, hvorunder den påståede overtrædelse blev konstateret, f.eks. om dette fandt sted ved frivillig meddelelse fra rapporteringsenheden eller som følge af undersøgelser
- b) graden af omhu og samarbejde, som rapporteringsenheden udviser, herunder i forhold til rapporteringsenhedens adfærd, såsom dennes deltagelse i og bistand i forbindelse med eventuelle overtrædelsesprocedurer eller procedurer, der gennemføres af den kompetente centralbank i Eurosystemet, og som vedrører sikring af overholdelse af statistiske rapporteringskrav, og dennes beredvillighed til at afhjælpe den påståede overtrædelse

- c) alvorligheden af overtrædelsens virkninger, herunder under henvisning til konsekvenserne af den påståede overtrædelse, såsom den påståede overtrædelses indvirkning på de relevante statistiske resultater eller på anvendelsen af de statistiske oplysninger til Det Europæiske System af Centralbankers opgaver i henhold til traktaten, eller eventuelle skadelige virkninger for tredjeparter
- d) gentagelsen af overtrædelsen, herunder med henvisning til rapporteringsenhedens manglende opfyldelse af sine statistiske indberetningskrav gentagne gange uden for den manglende overholdelsesperiode, som den påståede overtrædelse vedrører, og som ikke har været genstand for en anden traktatbrudsprocedure.

Artikel 6

Revision

Styrelsesrådet reviderer anvendelsen og gennemførelsen af denne afgørelse senest fem år efter den dato, hvorpå den træder i kraft, og derefter hvert tredje år og vurderer, om den bør ændres.

Artikel 7

Overgangsbestemmelse

Denne afgørelse finder ikke anvendelse for påståede overtrædelser, som finder sted forud for den relevante anvendelsesdato for denne afgørelse som præciseret i artikel 9. Afgørelse ECB/2010/10 skal i henhold til artikel 13 i forordning (EU) 2022/1917 (ECB/2022/31) fortsat finde anvendelse på de påståede overtrædelser, herunder i tilfælde af gentagen manglende overholdelse som omhandlet i afgørelsens artikel 3, stk. 2, litra b), hvor et eller flere tilfælde af manglende overholdelse finder sted før og efter den relevante anvendelsesdato for denne afgørelse som præciseret i artikel 9.

Artikel 8

Særlig anvendelse for overtrædelser vedrørende indberetning af pengemarkedsstatistik

I tilfælde af påståede overtrædelser af forordning (EU) nr. 1333/2014 (ECB/2014/48) skal de kompetente nationale centralbanker og ECB overholde kravene i denne afgørelse fra den 31. januar 2023.

Artikel 9

Virkning

1. Denne afgørelse får virkning på den dato, hvor den meddeles til adressaterne.
2. Den finder anvendelse fra den 30. april 2024, med undtagelse af artikel 8, som finder anvendelse fra den 31. januar 2023.

Artikel 10

Adressater

Denne afgørelse er rettet til alle centralbanker i Eurosystemet.

Udfærdiget i Frankfurt am Main den 29. september 2022.

Christine LAGARDE
Formand for ECB

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions
Publikationskontor
L-2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA